

CHERIX, P., Manuscrits coptes et textes apocryphes  
Liste de travail provisoire

T E X T E S

CANT 006 - EVANGILE DU SAUVEUR

CANT.006/0, DD-BE, Berlin, Aegypt. Museum, P. Berol. 22220, copte, S, parch, 4e-7e, 8 f., apocryphe, /1. EvSauv/ApoBA {CANT006}, HEDRICK Ch.W., MIRECKI P.A., Gospel of the Saviour, 1999, Même main(?) que Berlin P. 10591, Beltz, Katalog, 1978, 115, (=III 103), non listé Kahle.,

SUCIU/1, FR-SU, Strasbourg, Bibl. Nat. Univ., cop. 007, copte, S, papyr, 600 AD, 3frag. onciale, apocryphe, /1. EvSauv/ApoBA {CANT006} (Ch. 26, 100-106), cf. Emmel, The Recently Published Gospel of the Savior, HThR, 95, 2002, 45-72,

SUCIU/2, FR-SU, Strasbourg, Bibl. Nat. Univ., cop. 005, copte, S, papyr, 600 AD, 1frag., apocryphe, /1. EvSauv/ApoBA {CANT006} (Ch. 26, 126-137), REVILLOUT, Ev.12 Ap., fragm.7, p.159-160, cf. Emmel, The Recently Published Gospel of the Savior, HThR, 95, 2002, 45-72,

SUCIU/3, FR-SU, Strasbourg, Bibl. Nat. Univ., cop. 006, copte, S, papyr, 600 AD, 1 f. (p.157-158) onciale, apocryphe, /1. EvSauv/ApoBA {CANT006} (Ch. 28, 16-17. 29-30), REVILLOUT, Ev.12 Ap., fragm.8 et 9, p.160-161, cf. Emmel, The Recently Published Gospel of the Savior, HThR, 95, 2002, 45-72,

SUCIU/4, FR-SU, Strasbourg, Bibl. Nat. Univ., cop. 007a, copte, S, papyr, 2 frag. onciale, apocryphe, /1. EvSauv/ApoBA {CANT006}, SUCIU, Thesis, 2013,

Frag/0, EG-AN, Assouan, Musée Nubien, Special Number 168, copte, S, parch, 1000 AD, Qasr el-Wizz, apocryphe, /1. Révélation de Jésus aux apôtres sur le Mont des Oliviers (p.2r-12r) /2. EvSauv/ApoBA {CANT006} (p.12v-17r); édit. HUBAI, Koptische Apokryphen aus Nubien, TU 163, 2009; cf. SUCIU, Thesis, 2013; cf. Suci, blog, 4.10.2012

CANT 009 - EVANGILE DE VERITE

NHAM.01/0, EG-CC, Caire (Le), Musée copte, pCairGnost 01, (=Codex Jung), copte, L6, papyr, 4e, Nag Hammadi, 72 f. (=21df.15f.) (300x280) 2c., gnostique apocryphe, /1. PriPaul (p. A-B) /2. ApocrJac {CANT023} (p. 1, 1-16, 30) /3. EvVer (p. 16, 31-43, 24) /4. Rheg (p. 43, 25-53, 18) /5. TracTri (p. 51-[138]), Facsimile Edition of the NHC. Codex I, Leide, 1977, Listé Kahle, Bala'izah, 1954, 273.,

NHAM.12/0, EG-CC, Caire (Le), Musée copte, pCairGnost 12, copte, S, papyr, 4e, Nag Hammadi, n. f.inc. 1c., gnostique apocryphe, /1. SSext(p. [1\*, 1-14\*, fin] 15\*, 1-34\*, 28 [35\*, 1-39, xx]) /2. EvVer(p. [39\*, xx-53\*, 18] 53\*, 19-60\*, 30 [61\*, 1-67\*, fin]) /3. Frm(p. [68\*, 1 . . . ] . . .), Listé Kahle, Bala'izah, 1954, 270.,

CANT 019 - EVANGILE DE THOMAS

NHAM.02/ 0, EG-CC, Caire (Le), Musée copte, pCairGnost 02, copte, S, papyr, 4e, Nag Hammadi, 74 f. (=37df.) (284x158) 1c., gnostique apocryphe, /1. ApocrJn(p. 1, 1-32, 9) /2. EvTh {CANT019} (p. 32, 10-51, 28) /3. EvPhil {CANT020} (p. 51, 29-86, 19) /4. HypArch(p. 86, 20-97, 23) /5. EcersT(p. 97, 24-127, 17) /6. ExAm(p. 127, 18- 137, 27), /7. ThAthl {CANT024} (p. 138, 1-145, 19) /8.

# CHERIX, P., Manuscrits coptes et textes apocryphes

## Liste de travail provisoire

Colophon(p. 145, 20-23), Facsimile Edition of the NHC. Codex II, Leide, 1974, Listé Kahle, Bala'izah, 1954, 270.,

### CANT 020 - EVANGILE DE PHILIPPE

NHAM.02/ 0, EG-CC, Caire (Le), Musée copte, pCairGnost 02, copte, S, papyr, 4e, Nag Hammadi, 74 f. (=37df.) (284x158) 1c., gnostique apocryphe, /1. ApocrJn(p. 1, 1-32, 9) /2. EvTh {CANT019} (p. 32, 10-51, 28) /3. EvPhil {CANT020} (p. 51, 29-86, 19) /4. HypArch(p. 86, 20-97, 23) /5. EcrsT(p. 97, 24-127, 17) /6. ExAm(p. 127, 18- 137, 27), /7. ThAthl {CANT024} (p. 138, 1-145, 19) /8. Colophon(p. 145, 20-23), Facsimile Edition of the NHC. Codex II, Leide, 1974, Listé Kahle, Bala'izah, 1954, 270.,

### CANT 022 - EPISTULA APOSTOLORUM

CMCL.BB/0, EG-CF, Caire (Le), Inst. Fr. Archéol. Or., pIFAO sans no inv., copte, A, papyr, 4e/5e, (Dayr Amba Shanûda), 16 f. 1c. (155x130) 1 col., apocryphe, /1. Epistula Apostolorum (EpiAp) {CANT022} (p. 10-18, 21-36, 41-54) [ms contenait 32f. dont il ne reste que 16 (Coquin, Fonds copte, 11)] [ms contenait ca. 18 fd. selon Quecke, P. Mil. Cop. 1], SCHMIDT, Gespräche Jesu mit seinen Jüngern nach der Auferstehung, TU, 43, Leipzig, 1919., Listé Kahle, Bala'izah, 1954, 273. Achat Bouriant (p.4),

### CANT 023 – EPIRE APOCRYPHE DE JACQUES

NHAM.01/0, EG-CC, Caire (Le), Musée copte, pCairGnost 01, (=Codex Jung), copte, L6, papyr, 4e, Nag Hammadi, 72 f. (=21df.15f.) (300x280) 2c., gnostique apocryphe, /1. PriPaul(p. A-B) /2. ApocrJac {CANT023} (p. 1, 1-16, 30) /3. EvVer(p. 16, 31-43, 24) /4. Rheg(p. 43, 25-53, 18) /5. TracTri(p. 51- [138]), Facsimile Edition of the NHC. Codex I, Leide, 1977, Listé Kahle, Bala'izah, 1954, 273.,

### CANT 024 – LIVRE DE THOMAS L'ATHLETE

NHAM.02/0, EG-CC, Caire (Le), Musée copte, pCairGnost 02, copte, S, papyr, 4e, Nag Hammadi, 74 f. (=37df.) (284x158) 1c., gnostique apocryphe, /1. ApocrJn(p. 1, 1-32, 9) /2. EvTh {CANT019} (p. 32, 10-51, 28) /3. EvPhil {CANT020} (p. 51, 29-86, 19) /4. HypArch(p. 86, 20-97, 23) /5. EcrsT(p. 97, 24-127, 17) /6. ExAm(p. 127, 18- 137, 27), /7. ThAthl {CANT024} (p. 138, 1-145, 19) /8. Colophon(p. 145, 20-23), Facsimile Edition of the NHC. Codex II, Leide, 1974, Listé Kahle, Bala'izah, 1954, 270.,

### CANT 025 – DIALOGUE DU SAUVEUR

TCHACOS/0, CH-GB, Genève, Bibl. Bodmer, pTchacos, copte, S, parch, 4e-5e, gnostique apocryphe, /1. EpiPePhi {CANT026} (p.1-9) /2. 1ApoJac (p.10-30) /3. EvJud {CANT039} (p.33-58) /4. Allogène (p.59-66),

CHERIX, P., Manuscrits coptes et textes apocryphes  
Liste de travail provisoire

CANT 026 – EPI TRE DE PIERRE A PHILIPPE

NHAM.08/0, EG-CC, Caire (Le), Musée copte, pCairGnost 08, copte, S, papyr, 4e, Nag Hammadi, 70 f. (=35df.) 1c., gnostique apocryphe, /1. Zost(p. 1, 1-132, 9) /2. EpiPePhi {CANT026} (p. 132, 10-140, 27), Facsimile Edition of the NHC. Codex VIII, Leide, 1976, Listé Kahle, Bala'izah, 1954, 270.,

TCHACOS/0, CH-GB, Genève, Bibl. Bodmer, pTchacos, copte, S, parch, 4e-5e, gnostique apocryphe, /1. EpiPePhi {CANT026} (p.1-9) /2. 1ApoJac {} (p.10-30) /3. EvJud {CANT039} (p.33.58) /4. Allogène (p.59-66), KASSER-WURST, Gospel of Judas, 2007 /1. p.79-114 /2. p.115-176 /3. p.177.252 /4. 253-279

CANT 027 – DIALOGUE DE JEAN AVEC JESUS

Frag/0, GB-OB, Oxford, Bodleian Library, Ms. copt. D. 54, copte, S, parch, 4e, Bala'izah, 3 f. 1 col. (160x115), gnostique apocryphe, 1. Texte gnostique ou apocryphe ? [Dialogue entre Jean et le Christ], CRUM, Coptic Anecdote.I.A Gnostic Fragment, JTS, 44, 1943, 176-179, KAHLE, Bala'izah, 473-477, no.52, Listé Kahle, Bala'izah, 1954, 473,

CANT 028 – PISTIS SOPHIA

BERLIN8502/0, DD-BE, Berlin, Aegypt. Museum, pBerol 08502, copte, S, papyr, 5e, 127p. 1c. 1 col., gnostique apocryphe, /1. EvMar {CANT030} (p. 7, 7-19, 5) /2. ApocrJn (p. 19, 6-77, 7) /3. SJC {CANT028} (p. 77, 8-127, 12) 4. /APe (p. 128-141), TILL, Die gnostische Schriften, TU 60, Berlin, 1955, 2.verb.Aufl.bearb.vonH.M.Schenke, Berlin 1972, cf.Till, MDAIK, 16, 1958, 237., Listé Kahle, Bala'izah, 1954, 272, cf. Beltz, Katalog, 1978, 97(=I 602),

CANT 029 – LIVRES DE JEU

CMCL.AS/0, GB-OB, Oxford, Bodleian Library, Bruce 96, copte, S, papyrus, 4e, 78 f., gnostique apocryphe, (CPC0675) /1. Livres de Jeu {CANT029} (47 f.) /2. Traité sans titre (31 f.),

CANT 030 - EVANGILE DE MARIE

BERLIN8502/0, DD-BE, Berlin, Aegypt. Museum, pBerol 08502, copte, S, papyr, 5e, 127p. 1c. 1 col., gnostique apocryphe, /1. EvMar {CANT030} (p. 7, 7-19, 5) /2. ApocrJn (p. 19, 6-77, 7) /3. SJC {CANT028} (p. 77, 8-127, 12) /4. APe {CANT190.1} (p. 128-141), TILL, Die gnostische Schriften, TU 60, Berlin, 1955, 2.verb.Aufl.bearb.vonH.M.Schenke, Berlin 1972, cf.Till, MDAIK, 16, 1958, 237., Listé Kahle, Bala'izah, 1954, 272, cf. Beltz, Katalog, 1978, 97(=I 602),

# CHERIX, P., Manuscrits coptes et textes apocryphes

## Liste de travail provisoire

### CANT 039 - EVANGILE DE JUDAS

TCHACOS/0, CH-GB, Genève, Bibl. Bodmer, pTchacos, copte, S, parch, 4e-5e, gnostique apocryphe, /1. EpiPePhi {CANT026} (p.1-9) /2. 1ApoJac {} (p.10-30) /3. EvJud {CANT039} (p.33.58) /4. Allogène (p.59-66), KASSER-WURST, Gospel of Judas, 2007 /1. p.79-114 /2. p.115-176 /3. p.177.252 /4. 253-279

### CANT 050 - PROTEVANGILE DE JACQUES

Frag/0, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/18, f. 122, copte, S, parch, apocryphe, 1. ProtJc {CANT050}, Lucchesi, 'Martyre' de Zacharie et Protévangile de Jacques, Muséon, 1988, 65-72,

Frag/0, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 130/5, f. 089, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. ProtJc {CANT050}, LEIPOLDT, Jakobus-Protevangeliem, ZNW, 1905, p. 106,

Frag/0, AT-NB, Vienne, Nationalbibl., P. Vindob. K 09517, copte, S, parch, apocryphe, /1. ProtJc {CANT050} p. 79-80, TILL, Iohannes der Täufer # 1200, in Festschrift Junker, MDAIK 16(1958), p.320-322,

### CANT 060 - HISTOIRE DE JOSEPH LE CHARPENTIER

LEFORT.JOS.B/1, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/17, f. 12, copte, S, parch, 11e, 1 f., apocryphe, /1. HistJoChar {CANT060} (p. ?) (ch. vii, 1b-ix, 1), LEFORT, Histoire Joseph, 201.223, Lefort cod. Jos.B,

LEFORT.JOS.D/1, VA-V, Vatican, Borgianus, cop. 109, xxv, 121, (=Zoega 121), copte, S, parch, 11e, 8 f. (p.65-80), apocryphe, /1. HistJoChar {CANT060} (p. 65-80)(ch. xiv-xxiv, 1)[Jésus raconte la mort de Joseph], LAGARDE, Aegyptiaca, 9-29, LEFORT, Le Muséon, 66, 1953, 201-223, Lefort cod. Jos.D,

MONB.DI/1, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 132/2, f. 40, copte, S, parch, 10e, Mon. Blanc, 1 f., apocryphe, /1. HistJoChar {CANT060} (p.[81-82]), SUCIU, Le Muséon, 2009, 279-289, même folio que BN 131/8 f.148, Lefort cod. Jos.A,

MONB.DI/2, VA-V, Vatican, Borgianus, cop. 109, xxv, 116, (=Zoega 116), copte, S, parch, 10e, Mon. Blanc, 1 f., apocryphe, 1. HistJoChar {CANT060} (p. 87-88) (ch. iv, 6b-viii, 1a) [Récit de Jésus sur sa naissance à Bethléhem près du monument de Rachel] {CANT060}, LEFORT, Histoire de Joseph, 206-207, Lefort cod. Jos.A(1), id.Paris, BN, 129/17, f.13-16,

MONB.DI/3, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/17, f. 13-16, copte, S, parch, 10e, Mon. Blanc, 4 f., apocryphe, /1. HistJoChar {CANT060} (p. 101-108) (ch. xvii, 17b-xxiii, 2a), LEFORT, Joseph le Charpentier, 210-213, Lefort cod. Jos.A(2),

LEFORT.JOS.C/1, GB-BL, Londres, Brit. Libr., Or. 3581 B(11), (=BM 296), copte, S, parch, 11e, Mon.Blanc, 1 f. frag. 2 col.24-25l., apocryphe, /1. HistJoChar {CANT060} (p. ?-?) (ch. 13, 6b-15, 2a), ROBINSON, Apocryphal Gospels, 1896, xxxviii et 148-151, LEFORT, Histoire Joseph, Le Muséon, 66, 1953, 201-223, Layton, BL Cat., = Or.3581 B(14), Lefort cod.Jos.C,

MACA.DE/0, VA-V, Vatican, Borgianus, cop. 066/11, copte, B, parch, apocryphe, /1. HistJoChar {CANT060} (p. 269-287), LAGARDE, Aegyptiaca, 1-37, LEFORT, Muséon, 66, 1953, 201-223,

# CHERIX, P., Manuscrits coptes et textes apocryphes

## Liste de travail provisoire

Frag/0, GB-MR, Manchester, J. Rylands Libr., P. Ryl. cop. 440, (Coll. Crawford), copte, B, apocryphe, 1. HistJoChar {CANT060} (ch. 2, 46b-4, 4a et 10, 2 dern. mots-xiii, 4a), Cf. Lefort, Le Muséon, p.202 et 206, note 14, Crum, Catalogue, 1909, n.440,

Frag/0, US-NCDM, Durham, Duke Univ. Mus., P. Duk. inv. 239, copte, parch, 1 f. 16x27, apocryphe, 1. HistJoChar {CANT060} (ch. 26, 5-28, 2),édit. SUCIU, Coptic Fragment, HThR, 106, 2013, p.93-104,

### CANT 062.2 - ACTA PILATI

PILATE/1, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/17, f. 50, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. APi {CANT062.2} ch. IX, 240, 3ss (Tischendorf) (p. 27-28), LACAU, *Fragm.apocr.coptes*, 1904, p.5-6 (planche I), cod. Pilate. N'appartient pas aux APi selon Geerard, CANT, p.45,

PILATE/2, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/18, f. 140, copte, S, parch, 1 f. ss.pag., apocryphe, /1. APi {CANT062.2} ch. X-XI, 246, 6ss (Tischendorf) (p. [31-32]), LACAU, *Fragm.*, p.7-8 et 10-12, cod. Pilate. N'appartient pas aux APi selon Geerard, CANT, p.45,

Frag/0, EG-CE, Caire (Le), Musée égypt., Munier 9228, copte, S, parch, Akhmim, 1 f. (260 x 240) 2 col. 31-32l., apocryphe, /1. APi {CANT062.2} (ss. pag. ) ou APe ou autre [Pilate et le peuple, récit de la crucifixion, éponge, lance], MUNIER, *Catalogue*, p.19-21, *Journal d'entrée du Musée*, no. 44825,

TURIN/0, IT-TM, Turin, Museo Egizio, cop. P. 2, copte, S, papyr, 42 f., apocryphe, /1. APi {CANT062.2} (1r-42v), ROSSI, *Trascrizione di un codice copto del Museo egizio di Torino*, *Mem.Acad.Sci.Torino*, 2, t.25, 163ss, REVILLOUT, *Apocr.*, 2, A.Pilati, PO, IX, 2, 1957,

Frag/0, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/17, f. 42, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. FragDis {CANT062.2}. Recension des APi différente de celle de Paris 129/17, f. 52 (Ladeuze, 260), /2. EvGamaliel {CANT082} (Baumstarck). [Interrogatoire de Jésus par Pilate, pendant lequel le Christ s'exprime longuement. L'expansion semble centrée sur, Jn 19, 6 (19, 15), cité deux fois "Ecce homo" (Jn 13, 5) est aussi cité], REVILLOUT, 163-165, *fragm.no.11*, Ev12Ap, RB, 1904, 339 (en note),

Frag/0, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/17, f. 52, copte, S, parch, 1 f. ss.pag., apocryphe, 1. FragDis. Non id. APi (?) Contenu: Dialogue entre Jésus et Pilate, basé essentiellement sur Jn 18, 29-38, Identif. : recension originale des Acta Pilati ch. III (Ladeuze, p. 259-260), Gamaliel (Baumstark). Fragment du même récit que le codex Pilate, Pilate de Lacau ?, éd.et trad.REVILLOUT, Ev.12 Ap., 161-162 (*fragm.no.10* de l'Ev12Ap, sigle A16), trad.REVILLOUT, RB, 1904, 338,

### CANT 073 – ELOGE DE MARIE MADELEINE

Frag/0, EG-CF, Caire (Le), Inst. Fr. Archéol. Or., P. IFAO Copte 27, copte, S, parch, 10 f., hagiographie apocryphe, /1. EncoMarMad {CANT073}, COQUIN-GODRON, *Encomium copte*, BIFAO, 90, 1990, p.169-212,

### CANT 074 - LAMENTATION DE MARIE

GAMALIEL/1, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/17, f. 37, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. LamMar {CANT074}. Récit concernant des miracles liés au tombeau de Jésus (p. 53-54) Contenu: Pilate

# CHERIX, P., Manuscrits coptes et textes apocryphes

## Liste de travail provisoire

interroge les soldats gardant le tombeau sur la disparition du corps de Jésus. Se rend au tombeau avec les Juifs. Le su-, aire servira probablement à guérir le centurion à l'oeil crevé, LACAU, Apocr.coptes, 15-16 et 19-20, REVILLOUT, Ev.12 Ap., 170-172, fragm.no.15, RB, 1904, 346-347, cod. Gamaliel (Lacau, pl.II), précédé de 26f. pag.1-52, suite de P.129/17, f.43(?),

GAMALIEL/2, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/17, f. 38, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, 1. LamMar {CANT074} Récit concernant des miracles liés au tombeau de Jésus (p. 59-60) Contenu: Les Juifs prétendent que le cadavre jeté au fond d'un puits est celui de Jésus. Joseph et Nicodème les contredisent: A nouveau, pour établir la vérité, une résurrection devait être racontée ensuite.(Le voleur ressuscite), LACAU, Apocr.coptes, p.17-18. REVILLOUT, Ev.12 Ap., p.172-174, cod. Gamaliel(2)(Lacau pl.II), suite de P.129/17, f.37,

GAMALIEL/3, IT-NB, Naples, Bibl. Naz., cop. I. B. 12/434, (=Zoega 257), copte, 4 f., apocryphe, 1. LamMar {AN074} Récit concernant des miracles liés au tombeau de Jésus (p. 35-38, 43-46) Sur le f. paginé 35-36, mention de "Apa Cyrille" à qui le ser-mon est apparemment attribué., ROBINSON, Apocryphal Gospels, 1896, 180-185(p.43-46), cod. Z257 (même cod.que Lacau pl.II= cod.Gamaliel ?),

Frag/0, GB-BL, Londres, Brit. Libr., Or. 3581 B(?), copte, S, 1 f., apocryphe, /1. (EvGamaliel) LamMar {CANT074} (identif. Baumstarck, 256) [Miracle des noces de Cana. Apparition d'un "nous" narratif], ROBINSON, Apocryphal Gospels, 1896, 164-167(fragm.II)et xxix-xxx(descr.),

Frag/0, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/17, f. 20, copte, S, parch, 1 f. ss.pag., apocryphe, 1. FragDis. non id. LamMar ? {CANT074} Contenu: Remaniement de Jn 20, 16-17: la Vierge Marie au tombeau. Jésus lui apparaît et lui interdit de le toucher. Identif. : Gamaliel (Baumstark, Ladeuze), Barthélémy (Haase). Même remarque qu'à, propos de 129/17, f.156: trop rhétorique pour correspondre au LR (cf. ms C, f.6b-7a, éd.et trad.REVILLOUT, Ev.12 Ap., 169-170(fragm.no.14 de l'Ev12Ap), trad.REVILLOUT, RB, 1904, 344-345,

### CANT 080 - LIVRE DE LA RESURRECTION DE BATHELEMY

LACAU.BTHE.A/1, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/17, f. 61, copte, S, parch, env.10e, Mon.Blanc, 1 f., apocryphe \*, /1. FragDis {CANT080}. LRésBthé ? p. [2]9-[30], LACAU, Apocr.coptes, 25-26, 33-34, REVILLOUT, Apocroptes, 1904, 157-158 (fragm.no.6, LEMM, Kopt.Misc.346-347, [144-145], KM, 1972, [143-146], Lacau Bthé cod. A(1)(?) (pas de parallèle dans cod.C),

LACAU.BTHE.A/2, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/17, f. 51, copte, S, parch, env.10e, Mon.Blanc, 1 f., apocryphe \*, /1. LRésBthé {CANT080} (p. 35-36), LACAU, Apocr.coptes, p.27-28, 34-36, REVILLOUT, Ev.12 Ap., p.165-167, frag.no.12, Trad.Moraldi, p.410-411, Erbetta I, 2, p.304-305, Lacau Bthé cod. A(2),

LACAU.BTHE.A/3, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 132/1, f. 40, copte, S, parch, Mon.Blanc, 1 f., apocryphe, /1. LRésBthé {CANT080} (p. 39-40), Gardner-Johnston, JCopS, 11, 2009, 61-70, Lacau Bthé cod. A(3), parallèle Le Caire 8015, cod.B, txt: S\_01, cf.LUCCHESI, VigChr, 51(1997), 273-275, Edité par Gardner, JCopS, 11, 2009, 61-70,

LACAU.BTHE.A/4, AT-NB, Vienne, Nationalbibl., P. Vindob. K 09424, copte, S, parch, env.10e, Mon.Blanc, 1 f., apocryphe, /1. LRésBthé {CANT080} (p. 43-44) Contenu: C, p. 2, 24-4, 12, WESSELY, XV, No 244a-d, p.139-142, BUDGE, p.?-?, Lacau Bthé cod. A(4), inédit,

LACAU.BTHE.A/5, AT-NB, Vienne, Nationalbibl., P. Vindob. K 09425, copte, S, parch, env.10e, Mon.Blanc, 1 f., apocryphe, /1. LRésBthé {CANT080} (p. 45-46) Contenu: C, 4, 12-5bas, WESSELY, XV, No 244a-d, p.139-142, BUDGE, p.?-?, Lacau Bthé cod. A(5),

CHERIX, P., Manuscrits coptes et textes apocryphes  
Liste de travail provisoire

- LACAU.BTHE.A/6, GB-BL, Londres, Brit. Libr., Or. 6954(44)(45), (=BL 099), copte, S, parch, Mon.Blanc, 2 frag. (=2 f.) (338x260), apocryphe, /1. LRésBthé {CANT080} [p. \*49-\*52], G.Van den BERG-ONSTWEDER, A New Fragment of the Apocryphon of Bartholomew the Apostle, GM, Heft 150(1996), 37-41., Lacau Bthé cod. A(6),
- LACAU.BTHE.A/7, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/17, f. 63, copte, S, parch, env.10e, Mon.Blanc, 1 f., apocryphe, /1. LRésBthé {CANT080} (p. 53-[5]4) Contenu: C, p. 6, 6-7, 19 [passage sur la Dormition de Marie (DoMar)], LACAU, Apocr.cop.43-44, 67, REVILLOUT, Apocr.cop., 185-186(B1), Trad.BUDGE, 216-217, txt 6, 6-7, 19, LEMM, Studien XLIV, 1904, 336, Misc.lxi, 1908, 136-138, Lacau Bthé cod. A(3)(parallèle en cod.C), Mimouni: DoMar-CO,
- LACAU.BTHE.A/8, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/17, f. 31, 33-36, copte, S, parch, env.10e, Mon.Blanc, 5 f., apocryphe, /1. LRésBthé {CANT080} p. 57-58 (f. 31), p. 59-66 (f. 33-36) Contenu: C, p. 9, 8-14, 18. [passage sur la Dormition de Marie (DoMar)], LACAU, Apocr.coptes, 45-46 (f.31), 47-54 (f.33-36), REVILLOUT, Apocr.coptes, 188-193 (f.33-36), trad., LEMM, Studien, 336-340, BUDGE, 217-223, Lacau Bthé cod. A (6), Mimouni: DoMar-CO,
- LACAU.BTHE.A/9, DE-BS, Berlin, Staatsbibl., P. Berol. 1608/3, copte, S, parch, env.10e, Mon.Blanc, 1 f., apocryphe \*, /1. LRésBthé {CANT080} (p. 79-80) Contenu: C, p. 22, 8-23, 12(env. ) [passage sur la Dormition de Marie (DoMar)], LEMM, Studien, L, 1907, 457-465, 458-459, KROPP, Ausgewählte koptische Zau-bertexte, 1931, p. t.I, 79ss(copte) et t.II, 249ss(trad), ., Lacau Bthé cod. A(7), Mimouni: DoMar-CO,
- LACAU.BTHE.A/10, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 132/1, f. 37, copte, S, parch, Mon.Blanc, 1 f. slt milieu du folio, apocryphe, /1. LRésBthé {CANT080} [p. 87-88], inédit (=Budge, p.27-28), Lacau Bthé cod. A(10) (=Budge, p.27-28) ; cf.LUCCHESI, VigChr, 51(1997), 273-275,
- LACAU.BTHE.A/11, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/17, f. 66, copte, S, parch, env.10e, Mon.Blanc, 1 f., apocryphe, /1. LRésBthé {CANT080} (p. 89-90) Contenu: C, p. 28, 24-30, 3 [passage sur la Dormition de Marie (DoMar)] {CANT080}, LACAU, Apocr.coptes, 55-56, 75, 76, REVILLOUT, Apocr.coptes, 185-186(frag.3)Trad.REVILLOUT, RB, 1904, 322-325, BUDGE, 223-224, Lacau Bthé cod. A(8), Mimouni: DoMar-CO,
- LACAU.BTHE.B/1, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/17, f. 59-60, copte, S, parch, env.10e, Mon.Blanc, 2 f. ss.pag., apocryphe \*, /1. LRésBthé {CANT080}, LACAU, Apocr.cop., 29-36, REVILLOUT, Apocr.cop., 195-196(f.59), 166-168 (f.60)fragm.12, Trad.Moraldi, 410-4, Erbetta, 305, 333, n.3, Lacau Bthé cod. B(1),
- LACAU.BTHE.B/2, EG-CE, Caire (Le), Musée égypt., cop. 8015, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. LRésBthé {CANT080} (p. 43-44), ZIKRI, Un fragment copte inédit sur la vie du Christ, Annales service Antiquités de l'Egypte, 36(1936), 45-48, cf.CRUM, Coptic Monum., 1902, 7, Lacau Bthé cod. B(2), parallèle FR-BN cop.132/1, f.40r, cod.A, txt: S\_02, cf.LUCCHESI, VigChr, 51(1997), 273-275,
- LACAU.BTHE.B/3, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/17, f. 32, copte, S, parch, env.10e, Dayr Amba Shanûda, 1 f., apocryphe, /1. LRésBthé {CANT080} (p. 111-112) Contenu: C, p. 13, 18-16. 9 [passage sur la Dormition de Marie (DoMar)] {CANT080}, LACAU, Apocr.coptes, 57-58, REVILLOUT, Apocr.coptes, 192-194(B3), LEMM, Studian, xlv, 1904, 340, BUDGE, 224-225, Lacau Bthé cod. B(2), Mimouni: DoMar-CO,
- LACAU.BTHE.B/4, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 078, f. 05-08, copte, S, parch, env.10e, Dayr Amba Shanûda, 4 f., apocryphe, /1. LRésBthé {CANT080} (p. 117-124) Contenu: C. p. 21, 14-32, 14 [passage sur la Dormition de Marie (DoMar)], DULAURIER, Fragments des Révélations apocryphes de S.Barthélémy, Paris, 1835, 36-43, LACAU, Apocryphes coptes, 59-66, 73-77, Trad., BUDGE, 226-230., Lacau Bthé cod. B(2), Mimouni: DoMar-CO,
- LACAU.BTHE.B/5, AT-NB, Vienne, Nationalbibl., P. Vindob. K 09574, copte, S, parch, 9e/10e, 1 f. (23.2 x 24.7) 2 col., apocryphe, 1. LRésBthé {CANT080} [p. 129-130], FÖRSTER Hans, Ein bisher

# CHERIX, P., Manuscrits coptes et textes apocryphes

## Liste de travail provisoire

unediertes Fragment, JCOPT, 6, 2004, 55-75, Lacau Bthé cod. B(5), (=Budge p.35-36) , cf.LUCCHESI, VigChr, 51(1997), 273-275,

LACAU.BTHE.C/1, GB-BL, Londres, Brit. Libr., Or. 6804, (=BL 080), copte, S, parch, 12e, Edfou, 24 f. (227x172), apocryphe \*, /1. LRésBthé {CANT080} Livre de la Résurrection de Jésus Christ / 2. Colophon (f. 24v) Pagination conservée sur quelques f. : 16 (p. 41-42), 19v(48), 23(5[5]-56), ordre des f. parfois incertain, il manque, au début du ms, 4 ou 5 f., cf. LEMM, Miscellen, cxlii, 510-511 et cxlviii, 523-542 (corr. et compl. à l'édit. de Budge) [Orlandi: MERC.AO], BUDGE, Apocrypha, xv-xxix et lxi-lxviii (introd.), 1-48 (texte), plates i-xlvi, 179-215 (trad.anglaise), p.216-230 (trad.frag.BN., Lacau) MERC.AO, Lacau Bthé cod. C, Layton, BL Cat., = no 80. Cf. SCHNEEMELCHER, p. 503-508, Mimouni: DoMar-CO, acquis par l'arch. amér. R. de Rustafjaell, nov. 1907,

Frag/0, AT-NB, Vienne, Nationalbibl., P. Vindob. K 09579, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. LRésBthé {CANT080}, K9579 (partie supérieure) + Paris BN 129/17, f.60 (partie inférieure du feuillet). Édité par E.Lucchini, Encore un fragment copte de l'"Evangile de Barthélémy", OLP, 31, 2005, p.79.81,

Frag/1, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/17, f. 60, copte, S, parch, 1 f. ss.pag., apocryphe, /1. LRésBthé {CANT080}, LACAU, Apocr.coptes, p.31-32, 129/17, f.60 (partie inférieure du feuillet) + K 9579 (partie supérieure),

### CANT 081 - HOMELIE SUR L'AMOUR DE JESUS

MONB.DH/1, VA-V, Vatican, Borgianus, cop. 109, xxv, 111, (=Zoega 111), copte, S, parch, 4 f., apocryphe, /1. NarEv {CANT081} (p. 21-28). Narratio euangelica = Homélie sur l'amour de Jésus pour les apôtres 1, 2-5, 3, REVILLOUT, Ev.12 Ap., 1876, 113-117, 1902, 132-137(fragm, no.2, sigle A2), GUIDI, Rendiconti, Note VI, 1887, 372-376, Orl. FM cod.DH, Lacau cod.A(1),

MONB.DH/2, AT-NB, Vienne, Nationalbibl., P. Vindob. K 09371, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. NarEv {CANT081} (p.33-34). Narratio euangelica = Homélie 6, 6-6, 8, Lacau cod. C, [id.Zoega 112 et Oxford, Clarendon B.3, 16. Non!],

MONB.DH/3, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/18, f. 158, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. NarEv {CANT081} (p. 33-34). Narratio euangelica = Homélie 6, 6-6, 8, LACAU, Apocr.coptes, p.83-84.REVILLOUT, Ev.12 Ap., p.140-141(sigle A7).Variantes par rapport au codex C: LEMM, Studien, XLII, 262-263, Orl. FM cod.DH, Lacau cod.A(2). Même ms que Z111.cf.LADEUZE, p.250, dansRHE.apocr.c., 7, 1906, p.254-268,

MONB.DH/4, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 131/5, f. 150, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. NarEv {CANT081} (p. 33-34). Narratio euangelica = Homélie 6, 6-6, 8, Lacau, Apocr.coptes, p.83-84, id. Vienne K 9371, Paris BN 129/18 f.158, fragm Sotheby-Bolaffi, cf blog Suciu,

MONB.DH/5, XX-XX, Londres ?, Frag. Sotheby-Bolaffi xx, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. NarEv {CANT081} (p.33-34). Narratio euangelica = Homélie 6, 6-6, 8, id. Vienne K 9371, Paris BN 129/18 f.158, fragm Sotheby-Bolaffi, cf blog Suciu, inédit,

MONB.DH/6, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/17, f. 53-58, copte, S, parch, 6 f., apocryphe, /1. NarEv {CANT081} (p. 35-46). Narratio euangelica = Homélie 6, 8-13, 4, LACAU, Apocryphes coptes, 85-96, 105-107, REVILLOUT, Apocryphes coptes, 1904, 141-149 (fragm.no.2, sigle A5), Orl. FM cod.DH, Lacau cod.A(3),

MONB.DH/7, GB-BL, Londres, Brit. Libr., Or. 3581 B(23), (=BM 309), copte, S, parch, Mon.Blanc, 1 f. 2 col.311., apocryphe, /1. NarEv {CANT081} (p. 47-48). Narratio euangelica = Homélie 13, 1-13, 4,



# CHERIX, P., Manuscrits coptes et textes apocryphes

## Liste de travail provisoire

- CRUM, Catalogue, p.136-137, Layton, BL Cat., = Or.3581 B(26), Lacau cod.A(4), Suit Paris cop.129/17, f.58, Cf.VienneK 9401, Orl.FM cod.DH, dernière page du cahier 3,
- MONB.DH/8, VA-V, Vatican, Borgianus, cop. 109, xxv, 113, (=Zoega 113), copte, S, parch, 4 f., apocryphe, /1. NarEv {CANT081} (p. 53-60). Narratio euangelica = Homélie 14, 5-17, 13, REVILLOUT, Ev.12 Ap., 1904, 151-155 (fragm.no.4, sigle A10), RB, 1904, 325-329, GUIDI, Rendiconti, 1887, 3, 2, p.381-384, Lacau cod. A(6), Orl.FM cod.DH,
- MONB.DH/9, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/17, f. 75, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. NarEv {CANT081} (p. [6]1-62). Narratio euangelica = Homélie 17, 13-18, 3, LACAU, Apocryphes coptes, 99-100 et 108, Lacau cod. A(7), Orl.FM cod.DH, suite immédiate de Zoega 113,
- MONB.DH/10, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/18, f. 126, copte, S, parch, 1 f., apocryphe \*, /1. NarEv {CANT081} (p.sans). Narratio euangelica. Contenu: Le Christ ou l'homéliste adresse une parole aux différents apôtres. On lit les noms de: Jacques "ton frère", Philippe, Barthélémy, Thomas (ô Thomas, 2x), LACAU, Apocr.coptes, 97-98, LEMM, Kopt.Misc.LXIV, 350-351 [146-152], Lacau cod. A(5), Orl.FM cod.DH, Cf.V.LEMM, Misc., LXIV.Parallèle à Z.265,
- MONB.MT/1, GB-OB, Oxford, Bodleian Library, Clarendon Ms. copt. B. 3 f. 16(a), copte, S, parch, 2 f. (10), apocryphe, 1. NarEv {CANT081} (p.17-18) Narratio euangelica = Homélie 5, 2-6, 3, REVILLOUT, Ev.12 Ap., 137-138(fragm.2, sigle Pi4), GUIDI, Rendiconti, 1887, 3, 2, p.373, Note VI, 376-377(p.17-18), Note II, 34-35(f.27-28), Lacau cod. C(1), HYVERNAT, Catal.of the Clar.Press Sahid.Fragm.Deposed in the Bodl. Libr., 1888, p. 42, no 16, [ id.Vienne K 9371. Non!],
- MONB.MT/2, VA-V, Vatican, Borgianus, cop. 109, xxv, 112, (=Zoega 112), copte, S, parch, 3 f., apocryphe, /1. NarEv {CANT081} (p. 19-24) Narratio euangelica = Homélie 6, 3-9, 4, REVILLOUT, 1876, 118-123, Ev.12 Ap., 1904, 138-143(fragm.2, sigle A3, cité par erreur comme A2 dans l'apparat), GUIDI, Note VI, 377-380, Lacau cod. C(2), [Id.Vienne K 9371. Non!] et Oxford, Clarendon, B.3, 16,
- MONB.MT/3, GB-OB, Oxford, Bodleian Library, Clarendon Ms. copt. B. 3 f. 16(b), copte, S, parch, 1 f. (11), apocryphe, 1. NarEv {CANT081} (p. 27-28) Narratio euangelica = Homélie 12, 2-12, 8, REVILLOUT, Ev.12 Ap., 137-138(fragm.2, sigle Pi4), GUIDI, Rendiconti, 1887, 3, 2, p.373, Note VI, 376-377(p.17-18), Note II, 34-35(f.27-28), Lacau cod. C(1), HYVERNAT, Catal.of the Clar.Press Sahid.Fragm.Deposed in the Bodl. Libr., 1888, p. 42, no 16, [ id.Vienne K 9371. Non!],
- MONB.MY/1, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 131/5, f. 106, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. NarEv {CANT081} (p. 19-20) (Hom 1, 1-2, 1), inédit,
- MONB.MY/2, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/18, f. 092, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. NarEv {CANT081} (Hom. 6, 1-6, 5), LACAU, Apocryphes coptes, 101-102: r Pl.VI, REVILLOUT, Apocryphes coptes, 138-139(fragm.2, sigle A8).Variantes dans LEMM, Studien, XLII, 263-264, Lacau cod. B(1), Orl.FM cod.M,
- MONB.MY/3, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/18, f. 151, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. NarEv {CANT081} (Hom. 6, 8-8, 1), LACAU, Apocryphes coptes, 103-104, REVILLOUT, Apocryphes coptes, 141-142 (fragm.2, sigle A6), Lacau cod. B(2), Orl.FM cod.M,

### CANT 088 - LETTRE D'ABGAR

- Frag/0, NL-, Leyde, Museum, Anastasi No 9, Leemans I, 385, copte, papyrus, 21x14, apocryphe magique, /1.EpiAbg {CANT088} (11, 6-12, v26, 13, 1-13v21) (11v-13r), W.Pleyte, P.A.A.Boeser, Manuscrits coptes du Musée d'antiquités des Pays-Bas à Leide, Leiden 1897, p.462-473 (epistula cum responso),

# CHERIX, P., Manuscrits coptes et textes apocryphes

## Liste de travail provisoire

Frag/0, XX, Wadi Natrun, Monast. Syrorum, MS. No 266 Lit, copte, B, parch, 1255, 17x13, apocryphe liturgique, /1. EpiAbg {CANT088} (f.208r-211v), Abd al-Masih, An Unedited Bohairic Letter of Abgar, BIFAO, 1947, 65-80,

Frag/0, GB-BL, Londres, Brit. Libr., Or. 5439(1), (=BM 316), copte, S, ostracon, apocryphe, /1. EpiAbg {CANT088} (responsum Christi), Crum, Catalogue, 1905, n. 316, p.140 (correction no mss p.520)

Frag/0, GB-BL, Londres, Brit. Libr., Or. 4919(2), (=BM 317), copte, S, parch, 1f. 21 lignes, apocryphe magique, /1. EpiAbg {CANT088} début, CRUM, Catalogue, 118, WILLIS W.H., Unrecognised Fragment of First Peter in Coptic, CMRS, 1, Roma, 1964, 265-271. (PC0145). Utilisé comme amulette,

Frag/0, AT-NB, Vienne, Nationalbibl., P. Vindob. K 00078, copte, parch?, apocryphe, /1. EpiAbg {CANT088},

Frag/0, AT-NB, Vienne, Nationalbibl., P. Vindob. K 03151A, copte, parch?, apocryphe, /1. EpiAbg {CANT088},

Frag/0, AT-NB, Vienne, Nationalbibl., P. Vindob. K 08636, copte, parch?, apocryphe, /1. EpiAbg {CANT088},

- + 1. Sa, graffito Faras ed. Sayce Recueil de Travaux. xx. 174
- 2. Ox, ed. Krall in the Rainer Mitteilungen V, p.115ff
- 3. Sa, Cairo no 3138 ostracon

### CANT 096 - VIE DE MARIE

Z117/1, GB-OB, Oxford, Bodleian Library, Clarendon Ms. copt. B. 3 f. 14, copte, S, 2 f. (343x257), apocryphe, /1. ViMar {CANT096} (p. 3-4, 13-14), ROBINSON, Apocryphal Gospels, 1896, 2-5(3-4), 12-15(13-14), REVILLOUT, 1876, 1-6(3-4), 7-11(13-14), cod. Z117(1)(3),

Z117/2, VA-V, Vatican, Borgianus, cop. 109, xxv, 117, (=Zoega 117), copte, S, parch, 4 f. (305x241), apocryphe, /1. ViMar (p. [5-6], 7-8, [9-10], 11-12) {CANT096}, ROBINSON, Apocryphal Gospels, 1896, 4-13, REVILLOUT, 1876, 1-6, cod. Z117(2),

Frag/0, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/17, f. 27, copte, S, parch, 4 f., apocryphe, /1. ViMar {CANT096}, REVILLOUT, Sage-femme Salomé, 1905, p. 412-413,

Frag/0, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/17, f. 44-49, copte, S, parch, 12e, 6 f. (235x170), apocryphe, /1. Vie de Marie (ViMar) {CANT096} ou "récit apocryphe sur la Passion" (p. 83-94) [Contenu: On rapporte à la Vierge que le corps de Jésus a été mis dans un tombeau nouveau et parfumé. Elle garde tout cela en elle-même {CANT096}, Suit un hymne à Marie, avec asnaphore de "Heureuse estu o Marie..."], LEMM, Miscellen, cxxxiv, 1914, [462-477] ("Bruchstück aus einem Marien-leben),

Frag/0, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/18, f. 162, copte, S, parch, 1 f., apocryphe hagiographique, /1. ViMar {CANT96}, REVILLOUT, Sage-femme Salomé, JA, 1905, p.418-420,

Frag/0, GB-BL, Londres, Brit. Libr., Or. 3581 B(17), (=BM 303), copte, S, parch, Mon.Blanc, 1fr. 2 col.+26l., apocryphe, /1. Vie de la Vierge Marie (?) {CANT096} (ViMar) {CANT096}, CRUM, Catalogue, Layton, BL Cat., = Or.3581 B(21). Crum: prb. même codex que Z.117 et Clarke (?) 14,

Frag/0, GB-BL, Londres, Brit. Libr., Or. 3581 B(16), (=BM 302), copte, S, parch, Mon.Blanc, 1 f. 2 col.26-27l., apocryphe, /1. Vie de la Vierge Marie {CANT096} (ViMar), ROBINSON, Apocryphal Gospels, 1896, 164ss., Layton, BL Cat., = Or.3581 B(20),

# CHERIX, P., Manuscrits coptes et textes apocryphes

## Liste de travail provisoire

Frag/0, GB-BL, Londres, Brit. Libr., pLond Or. 3581 B(16), (=BM 301), copte, S, papyr, 11e, 1fr. 1 col.21l., apocryphe, /1. Vie de la Vierge Marie (?) (ViMar) {CANT096}, CRUM, Catalogue, Layton, BL Cat., = Or.3581 B(19),

Frag/0, US-PM, New York, Pierp. Morg. Libr., pAmherst-Morgan 004, copte, S, 4 f., apocryphe, /1. ViMar {CANT096} [Contenu: (f. 1): paral. à Z117(Robinson, p. 10-11): Hymne célébrant Joakim et Anna, fait d'emprunts à différents Psaumes, (f. 2): En-fance de la Vierge, (f. 4): contenu paral. à Paris 129/17, 45-46, (f. 3): {CANT096}, sans paral. "Ils scellèrent le tombeau par un sceau", CRUM, Theological Texts from Coptic Papyri, Anecdota Oxoniensia, SemiticSeries, Part XII, Oxford, 1913, 11-16, no.4, LEMM, Miscel., cxxxiv, [477-483],

Frag/0, US-PM, New York, Pierp. Morg. Libr., Morgan 004, copte, S, parch, apocryphe, /1. ViMar {CANT096}, Crum, Theological Texts from Coptic Papyri, 1913, p.11-16, no 4,

Frag/0, VA-V, Vatican, Borgianus, cop. 109, xxv, 118, (=Zoega 118), copte, S, parch, 3 f. (p.17-18, 23-26), apocryphe, /1. Présentation de la Vierge au Temple (ViMar) {CANT096}, ROBINSON, Apocryphal Gospels, 1896, 4-13,

Frag/0, VA-V, Vatican, Borgianus, cop. 109, xxv, 119, (=Zoega 119), copte, S, parch, 2 f., apocryphe, /1. ViMar {CANT096}, ROBINSON, Apocryphal Gospels, 1896, 1-20,

Frag/0, VA-V, Vatican, Borgianus, cop. 109, xxv, 119, (=Zoega 119), copte, S, parch, 2 f., apocryphe, /1. Vita BMV (ViMar) {CANT096}, ROBINSON, Apocryphal Gospels, 1896, 4-13,

### CANT 130 - DORMITION DE MARIE (Sa)

MIMOUNI.C1/1/1, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/17, f. 67, copte, S, parch, Mon.Blanc, 1 f. (p.87-88), apocryphe, /1. Dormition et Assomption de Marie (DoMar) {CANT130}, REVILLOUT, Ev.12 Ap., p.174-175, MONSB. DC(?), Mimouni: DoMar-C 1/1, même cod.que Paris 129/17, f.21-25,

MIMOUNI.C1/1/2, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/17, f. 21-25, copte, S, parch, Mon.Blanc, 5 f., apocryphe, /1. Dormition et Assomption de Marie {CANT130} (p. 89-98) (DoMar), REVILLOUT, Apocryphes coptes, 1, Les Ev.des 12 Ap.et de Bthé, (P.O.2/2)p.175-183, Mimouni C 1/1, même cod. que Paris BN 129/17, f.67, Pour Lucchesi: Sermon sur la vie de Marie attrib. à Cyrille de Jérusalem (Un Ev.apocr., p.174),

### CANT 131 - DORMITION DE MARIE (Bo)

Frag/0, EG-, Caire (Le), ?, cop. 048, copte, B, parch, 2 f., hagiographie apocryphe, /1. DoMar {CANT131}, EVELYN WHITE, The Monasteries of the Wadi'n Natrun, I, New York, 1926, 54-58, homil, id. Leipzig, Tisch.XXIV, 9 + XXV, 22, 31, 30, 23 +Caire n.48, f.12-,

Frag/0, DD-LU, Leipzig, Universitätsbibl., Tisch. XXVII, 22, 31, 30, 23, copte, B, parch, 4 frag., apocryphe, /1. DoMar {CANT131}, Evelyn White, Monasteries, I. New Coptic Texts, 1926, p.54-58,

Frag/0, DD-LU, Leipzig, Universitätsbibl., Tisch. XXVII, 49, copte, B, parch, 1 f. 33x25, apocryphe, /1. DoMar {CANT131}, Evelyn White, Monasteries, I. New Coptic Texts, 1926, p.54-58,

CHERIX, P., Manuscrits coptes et textes apocryphes  
Liste de travail provisoire

CANT 132 - DORMITION DE MARIE (Ps.-CyrJe)

MONB.F/0, US-PM, New York, Pierp. Morg. Libr., Morgan 597, copte, S, parch, AD 913/914, Hamouli, 73 f. (f.2-74) 2 col., patristique homélie apocryphe, 1. DémAn, sur la Nativité de la Vierge 2. CyrJé, en honneur de la Vierge {CANT132} (DoMar)(BHO 671b), CAMPAGNANO, Ps.Cirillo di Ger., Omelie Copte, 1980, scribe inconnu, fils de Kalamon et Stéphane, fils du diacre Basile de Touton, cf.M 574, M 580, Orl. cod.F, Bibl.Pierp.Morg.Cod.photogr.expressi, vol.XXXIII, Mimouni: C2, Rec.B, recension différente de MERC.AB,

MONB.G/0, GB-BL, Londres, Brit. Libr., Or. 6784, (=BL 117), copte, S, parch, 10e, Edfou, 26 f. (275x215) 2 col.(214x153), patristique apocryphe, 1. CyrJé {CANT0132}, en honneur de la Vierge(DoMar) (BHO 671b) 2. Colophon(f. 23v), BUDGE, Miscell.Texts, 49-73, 626-651, cf.CAMPAGNANO, Ps.Cirilli di Ger.OmelieCopte, 1980, p.19, 151-195, Orl. cod.G, prov.du monastère de S.Mercure, près d'Edfou, Mimouni: DoMar-C2, rec.A, différente de MORGAN 597,

CANT 133 - DORMITION DE MARIE (Ps.-EvoRo) (BHO 667)

Frag/0, US-PM, New York, Pierp. Morg. Libr., Morgan 596, copte, S, parch, AD 872, Hamouli, 37 f., patristique homélie apocryphe, /1. DémAn, sur la Nativité de la Vierge /2. EvoRo, sur la Vierge {CANT133} (DoMar) (BHO 667) /3. CyrJé, sermon, inédit; Mimouni: DoMar-C3, même recension que MORGAN 598,

CANT 134 - DORMITION DE MARIE (Ps.-EvoRo) (BHO 666)

Frag/0, VA-V, Vatican, Borgianus, cop. 062, f. 90-119, (=Zoega 117), copte, B, parch, vers AD 950, Mon.St.Macaire, 30 f., patristique homélie apocryphe, /1. EvoRo, sur l'Assomption de Marie {CANT134} (p.90-119v) (DoMar) (BHO 666), ROBINSON, Apocryphal Gospels, 1896, 44-66, Lagarde, Aegyptiaca, 1883, p.38-63, Mimouni: DoMar-C4, rec. différente de ms DOMAR.C4.SA.,

Frag/0, IT-NB, Naples, Bibl. Naz., cop. I. B. 12/435, (=Zoega 258), copte, S, patristique homélie apocryphe, 1. EvoRo, sur l'Assomption de la Vierge {CANT134} (DoMar)(BHO 666), ROBINSON, Apocryphal Gospels, 1896, 67-89 (?), Mimouni: DoMar-C4, rec. Sa,

Frag/0, IT-NB, Naples, Bibl. Naz., cop. I. B. 12/436, (=Zoega 259), copte, S, 2 f., patristique homélie apocryphe, 1. EvoRo, sur l'Assomption de la Vierge {CANT134} (DoMar)(BHO 666), ROBINSON, Apocryphal Gospels, 1896, 70-73, 82-89, Mimouni: DoMar-C4, rec. Sa, même codex que Zoega 258.[2f.paginés 35-36, 45-46(=Zoega 259\*), p.45-46 a un texte parallèle à Zoega 258],

CANT 135 - ASSOMPTION DE MARIE (ThoAl) (BHO 671)

Frag/0, VA-V, Vatican, Borgianus, cop. 061, f. 117-142v, copte, B, parch, Abu Makar, 25 f., apocryphe, /1. DoMar {CANT135} (BHO 671, CPG 7153), ROBINSON, Apocryphal Gospels, p.90-127, CHAINE, ROC 29, 1933-1934, p.272-314,

THEOD/1, EG-, Caire (Le), ?, cop. 9 et 9add, i-iv, copte, B, parch, 4 f., hagiographie apocryphe, /1. DoMar {CANT135}, Evelyn White, Monasteries, I, 1926, p.62-62,

CHERIX, P., Manuscrits coptes et textes apocryphes  
Liste de travail provisoire

THEOD/2, GB-MR, Manchester, J. Rylands Libr., P. Ryl. cop. 441, copte, B, apocryphe, /1. DoMar {CANT135}, Evelyn White, Monasteries, I, 1926, p.62-62, Cf. Lefort, Le Muséon, p.202 et 206, note 14, Crum, Catalogue, 1909, n.440,

THEOD/3, DD-LU, Leipzig, Universitätsbibl., Tisch. XVIII, 9, copte, B, parch, apocryphe, /1. DoMar {CANT135}, Evelyn White, Monasteries, I, 1926, p.62-62,

THEOD/4, DD-LU, Leipzig, Universitätsbibl., Tisch. XXVI, 01, copte, B, parch, 4 frag., apocryphe, /1. DoMar {CANT135}, Evelyn White, Monasteries, I, 1926, p.62-62,

CANT 136 - ASSOMPTION DE MARIE (ThpAl) (CPG 2625)

THPAL/1, GB-BL, Londres, Brit. Libr., Or. 6780, copte, S, parch, AD 974-975, Edfou, apocryphe patristique, /1. CélRo, miracles de Gabriel Archange /2. ThpAl {CANT136} sur l'Assomption de la Vierge (DoMar), WORRELL, Coptic Manuscripts in the Freer Collection, N.Y., London, 1923 (2.)249-321(texte), 359-380(trad.), même cod. THPAL que Ms Freer no.2 et Or.7028, Mimouni: DoMar-C6,

THPAL/2, US-WF, Washington, Freer Coll., P. Freer cop. 02, copte, S, parch, apocryphe, /1. ThpAl {CANT136}, sur l'Assomption de Marie (DoMar), (\*)WORRELL, Coptic Texts, 1923, même cod. THPAL que BL Or.6780 et BL Or.7028,

CANT 184 – APOCALYPSE DE JACQUES FRERE DU SEIGNEUR

MERC.AR/0, GB-BL, Londres, Brit. Libr., Or. 7024, (=BL 159), copte, S, parch, 49 f. 290x235, patristique hagiographique apocryphe, /1. Chrys, ApocaJc {CANT184} et EncJBa (f. 1-17) /2. Pach, Catéchèse à propos d'un moine rancunier (f. 18-49), /1. BUDGE, Coptic Apocrypha, 1913, LEFORT, CSCO, 159, 1956 (n.éd.1965). EncJc est inséré dans ApocJac, cf. Budge, Apocrypha, 137-143, Trad. 343-350,

Frag/0, 0, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/18, f. 116-120, copte, S, parch, 5 f., apocryphe, /1. Ecrit attribué à Jacques l'Apôtre ou Ev Jac(?) {CANT184}, WINSTEDT, Fragment attrib.to James, JThS 8, 1906-1907, 241-244, LEMM, KKSt, lvi/1, 7-8 (Jakobusschrift)(f.120),

CANT 185 – ELOGE DE JEAN BAPTISTE (ThoAl)

KUHN.A/1, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/18, f. 153, copte, S, parch, 1 f., apocryphe patristique, 1. ThoAl, panégyrique de Jean-Baptiste {CANT185} (p. [11-12]), KUHN, John the Baptist, 5-7,

KUHN.A/2, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 131/5, f. 077, copte, S, parch, 1 f., patristique apocryphe, 1. ThoAl, panégyrique de Jean-Baptiste {CANT185} (p. 13-14), KUHN, John the Baptist, 7-10,

KUHN.A/3, GB-BL, Londres, Brit. Libr., Or. 3581 A(48), (=BM 216), copte, S, parch, Mon.Blanc, 1 f., apocryphe patristique, /1. ThoAl, panégyrique de Jean-Baptiste {AN185} (p. [15-16]), Kuhn, Encomium JB,

# CHERIX, P., Manuscrits coptes et textes apocryphes

## Liste de travail provisoire

- KUHN.A/4, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/17, f. 17-18, f.19, copte, S, parch, 3 f., apocryphe, /1. ThoAl, panégyrique de Jean-Baptiste {CANT185} (p. 39-40, p.??), REVILLOUT, Sage-femme Salomé, 420-423(f.17-18), 457-459(f.19), KUHN, John the Baptist, 24-30(f.17-18), 33-35(f.19),
- KUHN.B/1, AT-NB, Vienne, Nationalbibl., P. Vindob. K 09477, copte, S, parch, Mon.Blanc, 1 f., patristique, homélie apocryphe, /1. ThoAl, panégyrique de Jean-Baptiste {AN185} (p.35-36),
- KUHN.B/2, GB-BL, Londres, Brit. Libr., Or. 3581 B(08), (=BM 293), copte, S, parch, Mon.Blanc, 1 f. 2 col.31l., homélie apocryphe, /1. ThoAl, panégyrique de Jean-Baptiste {AN185} (p. 45-46) [Naissance et enfance de Jean-Baptiste et de Jésus (réf. à Lc 1-2 et Mt. 2, 1ss. Visite des mages). Apparition d'un "je": "mais quelqu'un me dira: "Est-ce que tu ajoutes, un supplément (prosthékè) aux évangiles?" Que ce bien-aimé écoute attentivement et..."], CRUM, Catalogue, 129 (p.5, 46), ROBINSON, Apocryphal Gospels, 1896, 162-165 (p.63-64) et xxix (descr), (p.45-46) cf.Kuhn, Panegyric John Baptist, 1966, Layton, BL Cat. = Or. 3581 B(9), prb même codex que Paris BN 129/17, f. 9,
- KUHN.B/3, AT-NB, Vienne, Nationalbibl., P. Vindob. K 09402, copte, S, parch, Mon.Blanc, 2 f., patristique, homélie apocryphe, /1. ThoAl, panégyrique de Jean-Baptiste {AN185} (p.47-49),
- KUHN.B/4, EG-CC, Caire (Le), Musée copte, Nr. 3791, copte, S, parch, apocryphe patristique, /1. ThoAl, panégyrique de Jean-Baptiste {AN185},
- KUHN.B/5, GB-BL, Londres, Brit. Libr., Or. 3581 B(08), (=BM 293), copte, S, parch, Mon.Blanc, 1 f. 2 col.31l., homélie apocryphe, /1. ThoAl, panégyrique de Jean-Baptiste {CANT185} (p. 63-64) [Naissance et enfance de Jean-Baptiste et de Jésus (réf. à Lc 1-2 et Mt. 2, 1ss. Visite des mages). Apparition d'un "je": "mais quelqu'un me dira: "Est-ce que tu ajoutes, un supplément (prosthékè) aux évangiles?" Que ce bien-aimé écoute attentivement et..."], CRUM, Catalogue, 129 (p.5, 46), ROBINSON, Apocryphal Gospels, 1896, 162-165 (p.63-64) et xxix (descr), (p.45-46) cf.Kuhn, Panegyric John Baptist, 1966, Layton, BL Cat. = Or. 3581 B(9), prb même codex que Paris BN 129/17, f. 9,
- KUHN.B/6, AT-NB, Vienne, Nationalbibl., P. Vindob. K 09118, copte, S, parch, Mon.Blanc, 2 f., patristique, homélie, apocryphe, /1. EncJBa {CANT185} (p.65-66), WESSELY, Studien, Leipzig, 1917, p.121-122,
- KUHN.B/7, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/18, f. 154, copte, S, parch, 1 f., apocryphe patristique, /1. ThoAl, panégyrique de Jean-Baptiste {AN185} (p. 93-94) (ident. Baumstarck, Ladeuze) Hérode accuse Phi- lippe devant Tibère. Celui-ci ordonne à Hérode de confisquer tous les biens de Philippe., REVILLOUT, Apoc., 131-132(frag.1, Ev.12Ap), éd.JA, 5, 1905, 443-444, RB, 1904, 177-178(trad.), DE VIS, Hom.coptes, I, 8-11, KUHN, John the Baptist, 46-48, cf. LEMM, Studien, xlix, 1905, 446-447(corrections),
- Frag/0, VA-V, Vatican, Borgianus, cop. 062, f. 124v-135v, copte, S, parch, Mon.Blanc, patristique homélie apocryphe, /1. ThoAl, panégyrique de Jean-Baptiste {AN185},

### CANT 190.1 - PREDICATION DE PIERRE

- BERLIN8502/0, DD-BE, Berlin, Aegypt. Museum, pBerol 08502, copte, S, papyr, 5e, 127p. 1c. 1 col., gnostique apocryphe, /1. EvMar {CANT030} (p. 7, 7-19, 5) /2. ApocrJn (p. 19, 6-77, 7) /3. SJC {CANT028} (p. 77, 8-127, 12) /4. APe {CANT190.1} (p. 128-141), TILL, Die gnostische Schriften, TU 60, Berlin, 1955, 2.verb.Aufl.bearb.vonH.M.Schenke, Berlin 1972, cf.Till, MDAIK, 16, 1958, 237., Listé Kahle, Bala'izah, 1954, 272, cf. Beltz, Katalog, 1978, 97(=I 602),.
- Frag/0, FR-SU, Strasbourg, Bibl. Nat. Univ., cop. 004a, copte, S, papyr, 2frag. onciale, apocryphe ?, /1. n. id. APe? {CANT190.1}, ou ApeP?,

CHERIX, P., Manuscrits coptes et textes apocryphes  
Liste de travail provisoire

CANT 190.4 - MARTYRE DE PIERRE

MONB.BY/6, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/17, f. 71, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. MarPe {CANT190.4} (p. 83-84), Orl.FM cod.B(5), inédit, suite de Zoega 136,

MONSB.GQ/1, VA-V, Vatican, Borgianus, cop. 109, xxvi, 128, (=Zoega 128), copte, S, parch, 7 f., apocryphe, /1. MarPe {CANT190.4} 4-11, p. 84, 23-98, 16 (p. 3-16), GUIDI, Frammenti, II, p.23-32, cf.V.LEMM, Mél.As., X, pp.300-334, Lipsius, 84, 23-98, 16, Lucch. cod.D(1), MONB.GQ, Morard GQ,

MONB.MQ/1, VA-V, Vatican, Borgianus, cop. 109, xxvi, 129, (=Zoega 129), copte, S, parch, 3 f., apocryphe, /1. MarPe {CANT190.4} (p. 7-10) 7-9 = Lipsius p. 90, 5-96, 3, et (p. 13-14) 10-11 = Lipsius p. 98 4-100, 7, GUIDI, Frammenti, II, pp.25-29 et 31-34, trad.Giornale, 31-33, 34-35, cf.LEMM, Mél.As., X, p.300-308, Lucch. cod.C(1)(2),

MONB.MQ/2, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/17, f. 69, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. MarPe {CANT190.4} (p. 17-18) (fin) /2. MarPl {CANT211.5} 1(104, 1-8), Lucch. cod.C(3), inédit,

Frag/0, VA-V, Vatican, Borgianus, cop. 109, xxvi, 130, (=Zoega 130), copte, S, parch, 13e, 4 f., apocryphe \*, /1. MarPe {CANT190.4} (fin) 9-12 p. 94, 13-102, 6 (p. 101-105r2) /2. MarPl {CANT211.5} 1-3 (104, 1-110, 15) (p. 105r2-108v), (2) BHO 886, éd. GUIDI, Frammenti copti, IV, 3, 2, 1887, p. 65-67, Trad. ital. GUIDI, Atti apocriphi, 1888, 36-37, Trad. lat. et allem. par VON LEMM, (1.) éd.GUIDI, Note II, 29-34, trad., GUIDI, Giornale, 33-35,

Frag/0, SU-MM, Moscou, Pushkin Mus., pMosc GMII, I. 1. b. 686, (=Golen. copt. 11), copte, S, papyr, 4e-5e, Louxor 1890-91, 19 f. frag. (175 x 135) 1 col. 16-19 l., apocryphe, /1. MarPe {CANT190.4} (f. 1-11r) 2. MarPl {CANT211.5} (f. 12v-18) 3. Colophon (f. 19), LEMM, Koptische apokryphe Apostelakten.II, AISP, n.s.v, t.3 (xxxv), 1892, 294-321, ELANSKAYA, C.L.Passio Pauli in the Coptic Ms.GMII I.1.b.686, in: CahOr, 20, 1988, 19-37, cf.catalogue: ELANSKAYA, C.L.Texts of the Pushkin Museum, Budapest, 1991, 259., Listé Kahle, Bala'izah, 1954, 272, attribué au 5e.,

CANT 193 - MARTYRE DES APOTRES PIERRE ET PAUL (Ps.-Mar)

MONB.DM/2, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/18, f. 094, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. MarPePl {CANT193} (p. ??-??) cf. Actes de Pierre 4 (H-S II, p. 193-194). D'après Lucchesi, cf. Lipsius-Bonnet, Aaa, I, p. 162-164 (nombreux points communs). Plutôt AcPePl que APe, inédit. cf.SCHNEEMELCHER, p.193-194, Actes de Verceil 4, Lucch. cod.B(2), Orl.FM cod.DM, inédit,

Frag/0, GB-MUP, München, Bayer. Staatsbibl., P. Monac. copt. 03, 150-151, copte, S, parch, 2 f., apocryphe, /1. MarPePl {CANT193} (p. ??-??). f.150: très lacuneux. Il est question d'un pécheur et d'une porte. Appar. au APePl douteuse. f.151: Tentative de soudoyer Néron et baptême d'un certain Dionysos.Rien d'équiv.en grec., WINSTEDT, Some München Coptic Fragments, PSBA, 28, 1906, 232-237, Pseudo-Marcellus,

Frag/0, FR-SU, Strasbourg, Bibl. Nat. Univ., cop. 009, copte, S, papyr, onciale, apocryphe, /1. MarPePl {CANT193} mention de: petros, prro nérôn, JACOBY, Recueils de travaux, 24, 1902, 42-44, prb. même ms que Strasbourg cop.008,

CHERIX, P., Manuscrits coptes et textes apocryphes  
Liste de travail provisoire

CANT 201 - PREDICATION DE PIERRE ET PAUL

Frag/0, GB-BL, Londres, Brit. Libr., Or. 8802, (=BL 174, 175), copte, S, parch, 6 f., apocryphe, /1. APePI {CANT201} (f.1 ; f.4, f.2) /2. Homélie (Mt 5, 23-24, 2Cor 13, 11, Phi, 2, 6-11) 3. récit de la conversion d'un pécheur 4. commentaire gnostique de Phi 2, 6-11, LANTSCHOOT, Les textes palimpsestes de B.M.Or.8802, Le Muséon, 41, 1928, 225-247,

Frag/0, GB-MUP, Munich, Bayer. Staatsbibl., P. Monac. copt. 152, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. APePI {CANT201} (p. ??-??) 47-50, Aaa I, p.160, 1?-162, 7 (texte plus court que le grec), WINSTEDT, Some Munich Coptic Fragments, PSBA, 28, 1906, 232-237,

Frag/0, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 131/7, f. 07, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. AcPePI (?) (p. ??-??) {CANT201}, inédit,

Frag/0, FR-SU, Strasbourg, Bibl. Nat. Univ., cop. 007a, copte, S, papyr, 2frag., apocryphe ?, /1. n. id. APePI? {CANT201},

Frag/0, FR-SU, Strasbourg, Bibl. Nat. Univ., cop. 008, copte, S, papyr, onciale, apocryphe ?, /1. n. id. APePI? {CANT201}. Au verso, mention de: simôn magos,

Frag/0, FR-SU, Strasbourg, Bibl. Nat. Univ., cop. 010, copte, S, papyr, onciale, apocryphe ?, /1. n. id. APePI? {CANT201} [mustérion/mpbap/ônh],

Frag/0, FR-SU, Strasbourg, Bibl. Nat. Univ., cop. 012, copte, S, papyr, apocryphe ?, /1. n. id. APePI? {CANT201},

Frag/0, FR-SU, Strasbourg, Bibl. Nat. Univ., cop. 011, copte, S, papyr, apocryphe ?, /1. n. id. APePI? {CANT201}, A rapprocher de Strasb. COP.014 et 501 ?,

Frag/0, FR-SU, Strasbourg, Bibl. Nat. Univ., cop. 013, copte, S, papyr, onciale, apocryphe ?, /1. n. id. APePI? {CANT201}, Proche de Strasb. COP.010 ?,

Frag/0, FR-SU, Strasbourg, Bibl. Nat. Univ., cop. 014, copte, S, papyr, large onciale, apocryphe ?, /1. n. id. APePI? {CANT201} [ros/nérôn (p. 97 ?)], A rapprocher de Strasb. COP.011 et 501,

Frag/0, AT-NB, Vienne, Nationalbibl., pVindob K 02941, copte, S, papyr?, apocryphe, /1. APePI {CANT201} 2. ViAthAl 3. n. id., ORLANDI, Papiri copti di contenuto teologico, Mitt.P.SammlWien, NS IX, Vienne, 1974, no.ix, 120-134, cf.BROWNE, Notes, Enchoria, 6, 1976, 121,

CANT 204 - PREDICATION DE PIERRE

MONB.DM/1, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 132/1, f. 26, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. APe {CANT204} (p. 7-8), inédit, Lucch. cod.B(1), Orl.FM cod.DM, =Histoire de Pierre éthiop.trad.Budge, p.12, 22-14, 28, inédit,

MONB.QY/1, AT-NB, Vienne, Nationalbibl., P. Vindob. K 09572, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. APe {CANT204} (p. [2]/17-18), Trad. WALLIS BUDGE, Contendings, vol.II (The English Translation), Lon-don-New York, 1901., Lucch. cod.A(1), Orl.FM cod.Q, inédit,



CHERIX, P., Manuscrits coptes et textes apocryphes  
Liste de travail provisoire

CANT 207 - ACTES DE PIERRE ET DES DOUZE APOTRES

NHAM.06/0, EG-CC, Caire (Le), Musée copte, pCairGnost 06, copte, S, papyr, 4e, Nag Hammadi, 38 f. (=19df.) 1c., gnostique apocryphe, /1. AcPi12Ap {CANT207} (p. 1, 1-12, 22) /2. Brontè(p. 13, 1-21, 32) /3. AuthLog(p. 22, 1- 35, 24) /4. GrPuis(p. 36, 1-48, 15) / 5. PlatoRep(p. 48, 16-51, 23) /6. OgdEnn (p. 52, 1-63, 32), /7. PriAcGr (p. 63, 33-65, 7) /7a. Notice du scribe(p. 65, 8-13 8.Ascl(65, 14-78, 43), Facsimile Edition of the NHC. Codex VI, Leiden, 1972, Listé Kahle, Bala'izah, 1954, 270.,

CANT 211 - ACTES DE PAUL

APL/1, DE-HP, Heidelberg, Institut für Papyr., pHeid. Kopt. 300, copte, L6, papyr, 5e, Achmim, 40 f. (270x190) 1c.1 col.(210x130), apocryphe, /1. APIThè {CANT211.3} / 2. API {CANT211.2} /3. 3Cor {CANT211.4} /4. MarPl {CANT211.5}, SCHMIDT, Acta Pauli aus der Heidelberger koptischen PapyrushandschriftNr.1, Leipzig, 1904., Id. Londres, BL Or.6943(19)(=BL 185), listé Kahle, Bala'izah, 1954, 273, 6e selon éditeur, 5e selon Kasser, Orthographe, Muséon, 97, 1984, 275.,

APL/2, GB-BL, Londres, Brit. Libr., pLond Or. 6943(19), (=BL 185), copte, L, papyr, 4e, 1 f. (187x134) 1 col., apocryphe \*, /1. APIThè {CANT211.2} (p. [31]-[32]) (ch. 30-33), SCHMIDT, Ein Neues Fragment der Heidelberger Acta Pauli, dans SitzBerlin, 1909, 216-220., Id. P.Heid.Kopt.300, Listé Kahle, Bala'izah, 1954, 273.,

Frag/0, CH-GB, Genève, Bibl. Bodmer, pBodmer 41, copte, L5, papyr, 4e, 7 f., apocryphe, /1. API {CANT211.2} (Ephèse), Traduction dans Heinecke-Schneemelcher, II, 268-270, cf.Kasser, Notes etDocuments, Acta Pauli 1959, RHP, 40, 1960, 45-57., non listé Kahle, inédit.,

Frag/0, GB-BL, Londres, Brit. Libr., pLond Or. 7561(108), (=BL 171), copte, S, papyr, 1 f. frag.(190x145) 2 col.(?x167), apocryphe, /1. Apl? {CANT211.2} ["Recto (vert) mentions an accusation (egklèma) of Nero against certain persons 'because of him as being the Christ', they obtain release through bribery of Nero's court. Verso, Paul's, baptism of Dionysius"], inédit.,

Frag/0, GB-MR, Manchester, J. Rylands Libr., P. Ryl. cop. suppl. 44, copte, L, parch, 4e, 1 f. frag., apocryphe, /1. API {CANT211.2} (début), inédit, traduction dans CRUM, Bulletin of the John Rylands Library, vol.5, Nr.5, 1920, 501., Listé Kahle, Bala'izah, 1954, 273.,

CANT 211.5 - MARTYRE DE PAUL

APL/1, DE-HP, Heidelberg, Institut für Papyr., pHeid. Kopt. 300, copte, L6, papyr, 5e, Achmim, 40 f. (270x190) 1c.1 col.(210x130), apocryphe, /1. APIThè {CANT211.3} / 2. API {CANT211.2} /3. 3Cor {CANT211.4} /4. MarPl {CANT211.5}, SCHMIDT, Acta Pauli aus der Heidelberger koptischen PapyrushandschriftNr.1, Leipzig, 1904., Id. Londres, BL Or.6943(19)(=BL 185), listé Kahle, Bala'izah, 1954, 273, 6e selon éditeur, 5e selon Kasser, Orthographe, Muséon, 97, 1984, 275.,

MONB.BY/1, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/18, f. 112, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. MarPl (f. 112r) {CANT211.5} /2. AJnMet {CANT215.2} 106, 1-10 (f. 112v) (p. [19-20]), GUIDI, Frammenti copti, nota III, dans Rendiconti, IV, 1887, III, p.72-76, JUNOD-KAESTLI, AJ, I, p.376-397, Orl. FM cod.B(1), JK cod.B.,

MONB.MQ/2, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/17, f. 69, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. MarPe {CANT190.4} (p. 17-18) (fin) /2. MarPl {CANT211.5} 1(104, 1-8), Lucch. cod.C(3), inédit,

# CHERIX, P., Manuscrits coptes et textes apocryphes

## Liste de travail provisoire

MONB.MR/1, EG-CE, Caire (Le), Musée égypt., Munier 9230, copte, S, parch, 1 f. (315x113) 2 col., apocryphe, /1. MarPl {CANT211.5} (p. ??-??) = Lipsius 5(115, 9-16), 7(116, 5-117, 3), Transcr.par MUNIER, Manuscrits coptes, 1916, pp.23-25, Trad.par SCHMIDT, Acta Pauli, pp.88 et 49\*, Lucch. cod.E(1),

Frag/0, SU-MM, Moscou, Pushkin Mus., pMosc GMII, I. 1. b. 686, (=Golen. copt. 11), copte, S, papyr, 4e-5e, Louxor 1890-91, 19 f. frag. (175 x 135) 1 col. 16-19 l., apocryphe, /1. MarPe {CANT190.4} (f. 1-11r) 2. MarPl {CANT211.5} (f. 12v-18) 3. Colophon (f. 19), LEMM, Koptische apokryphe Apostelakten.II, AISP, n.s.v, t.3 (xxxv), 1892, 294-321, ELANSKAYA, C.L.Passio Pauli in the Coptic Ms.GMII I.1.b.686, in: CahOr, 20, 1988, 19-37, cf.catalogue: ELANSKAYA, C.L.Texts of the Pushkin Museum, Budapest, 1991, 259., Listé Kahle, Bala'izah, 1954, 272, attribué au 5e.,

Frag/0, VA-V, Vatican, Borgianus, cop. 109, xxvi, 130, (=Zoega 130), copte, S, parch, 13e, 4 f., apocryphe \*, /1. MarPe {CANT190.4} (fin) 9-12 p. 94, 13-102, 6 (p. 101-105r2) /2. MarPl {CANT211.5} 1-3 (104, 1-110, 15) (p. 105r2-108v), (2) BHO 886, éd. GUIDI, Frammenti copti, IV, 3, 2, 1887, p. 65-67, Trad. ital. GUIDI, Atti apocriphi, 1888, 36-37, Trad. lat. et allem. par VON LEMM, (1.) éd.GUIDI, Note II, 29-34, trad., GUIDI, Giornale, 33-35,

### CANT 215.1 - PREDICATION DE JEAN

Frag/0, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/18, f. 130, copte, S, parch, 1frag. ss.pag., apocryphe, /1. AJn(Prédic.) {CANT215.1}, Orl. FM cod.gamma [GR], inédit,

### CANT 215.2 - METASTASIS DE JEAN

ABU MAQAR/1, EG-CC, Caire (Le), Musée copte, 5-6, copte, B, papier, Abu Maqar, 35 f., apocryphe \*, /1. AJnPr {CANT218} (p. 291-292) 2, 14-14, 16, (p. 297-300) 7, 1-19, 13, (p. 303-306) 20, 16-23, 8, (p. 309-312) 24, 13-27, 18, (p. 331-340) 37, 3-40, 14, (p. 349-350) 43, 16-44, 7 /1b Notice (p. 351-358) /2. AJnMet { AN0215.2} (p. 353-358, 371-372, 377-378), /3. APH {CANT252} (p. 391-398) /4. MarPh {CANT252.2} (p.401-408, 411-412) /5.PredBthy {CANT261}(p.421-428) /6. MarMta {CANT280.2} (p.727-728) /7. MarMc {CANT287.2} (p.759-760, 767-770), WHITE, New Coptic Texts, 28-47, éthiop.: p.78, 13-81, 2, (6.)242, 35-243, 15, (7.)257, 11-258, 13, 260, 7-261, 17, (3.)126, 15-129-25, (4.)131, 5-135, 27, cod. Abu Maqar, cf.HATCH, Unpublished Leaves, 1950, 305-317,

MONB.BY/2, VA-V, Vatican, Borgianus, cop. 109, xxvi, 136, (=Zoega 136), copte, S, parch, 4 f., apocryphe, /1. AJnMet {CANT215.2} 108, 11-114, 3 (p. 25-32), GUIDI, Frammenti copti, nota III, dans Rendiconti, IV, 1887, III, p.72-76, JUNOD-KAESTLI, AJ, I, p.376-397, Orl. FM cod.B(2), JK cod.B,

MONB.DM/3, GB-BL, Londres, Brit. Libr., Or. 3581 B(10), (=BM 295), copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. AJnMet {CANT215.2} 106, 13-108, 1 (p. ??-??), CRUM, Catalogue, JUNOD-KAESTLI, AJ, I, p.376-397, Layton, BL Cat., =Or.3581 B(13), JK cod.L, Lucch.cod.B(3)[p.39-40], Orl.FM cod.DM,

MONB.DO/15, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/18, f. 110, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. AJnMet {CANT215.2} 106, 1-27 (p. 199-200), JUNOD-KAESTLI, AJ, I, p.376-397, Orl. FM cod.DO(13), JK cod.V,

MONB.DO/16, AT-NB, Vienne, Nationalbibl., P. Vindob. K 09410, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. AJnMet {CANT215.2} 106, 27-108, 2 (p. 201-202), WESSELY, Studien zur Paleogr.und Papyrusk., XV, 131-132, no 242c-d, JUNOD-KAESTLI, AJ, I, p.376-397, JK cod. V, Orl.cod.DO(14), D'après Lucchesi, serait le no K.9411.,

# CHERIX, P., Manuscrits coptes et textes apocryphes

## Liste de travail provisoire

- MONSB.GQ/2, IT-NB, Naples, Bibl. Naz., cop. I. B. 13/450, (=Zoega 274), copte, S, parch, 4 f., apocryphe, /1. MarSi {CANT282.2} (p. 35r-36v) /2. AJnMet {CANT215.2} 106, 1-9 (p. 36v) 112, 8-113, 15 (p. 45-46) /3. EncMc {CANT289} (p. 137-138, 155-156) 1. et 2. contiennent le Mart. de Simon en entier, puis le titre et, lignes de la Metastasis de Jean(=éthiop.62, 1-63, 1, 63, 16-20, 63, 37-64, 2et 64, 7-10, GUIDI, Rendiconti, V, 1893, vol.II, p.517-524, JUNOD-KAESTLI, AP, I, p.376-397, JK cod. C, Lucch. od.D (2) (3) (p.35-36, 45-46), MONB.GQ, Morard GQ,
- MONSB.GQ/3, AT-NB, Vienne, Nationalbibl., P. Vindob. K 09472, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. AJnMet {CANT215.2} 114, 12-115, 15(des. ) /2. MarTho {CANT245.2} (inc. ) (p. [49-50]), POIRIER, Version copte, p.63 (verso), JUNOD-KAESTLI, AJ, I, p.376-397, JK cod. C, Lucch.cod.D(4), MONSB.GQ,
- MONB.MQ/3, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 131/6, f. 062, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. AJnMet {CANT215.2} (p. 39-40) 108, 9-110, 1, BUDGE, Coptic Apocrypha, London, 1913, pp.53-54, Lucch. cod.C(4), JK cod.P,
- MONB.MQ/4, DD-BE, Berlin, Aegypt. Museum, P. Berol. 08772, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. AJnMet {CANT215.2} (p. 43-44) 111, 18-113, 9, LEIPOLDT, Aegyptische Urkunden, Kopt.Urkunden, I, Berlin, 1904, p.173-175, no 182, JUNOD-KAESTLI, AJ, I, p.376-397, JK cod. P, Lucch.cod.C(5),
- MONB.MQ/5, XX-XX, Londres ?, Frag. Sotheby-Bolaffi 4, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. AJnMet {CANT215.2} (p. [45-46]) 113, 9-???, fragm Sotheby-Bolaffi, cf blog Suci, inédit,
- MONB.MQ/5, FR-PL, Paris, Louvre, E 10015 (R 182), copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. AJnMet {CANT215.2} (p. [45-46]) 113, 9-???, inédit, Lucch. cod.C(6), JK cod.P, id.fol. FR-PL E 10094(e) + FR-PL 10094(f),
- MONSB.MQ/5, FR-PL, Paris, Louvre, E 10094(e), copte, parch, 1f, apocryphe, /1. AJnMet {CANT215.2} (p. [45-46]) 113, 9-???, inédit, id.fol. FR-PL E 10094(f) + FR-PL 10015,
- MORG.576/0, US-PM, New York, Pierp. Morg. Libr., Morgan 576, copte, S, parch, 9e, 67 f., apocryphe, /1. AJnPr {CANT218} 3, 1-162, 11(f. 1-65) /2. AJnMet {CANT215.2} 110, 6-111, 20, 115, 3-15(f. 66-67), JUNOD-KAESTLI, AJ, I, p.376-397, JK cod. M,
- OR.6782/0, GB-BL, Londres, Brit. Libr., Or. 6782, (=BL 151), copte, S, parch, AD 989/990, Fayoum, 36 f. (355x255) 2 col.(264x181), apocryphe patristique, /1. Jn et la Vierge Marie (f. 1v) /2. AJnMet {CANT215.2} 106-115 (f. 2-9r, pag. 1-15) 3. GréNaz, sur le diable et S. Michel Archange (f. 9)(titre) 4. Epiphane de Chypre (EpiSal), sur le Vierge (f. 10-28) 5. CyrAl, sur la Vierge, BUDGE, Apocrypha, 51-58(2.), JUNOD-KAESTLI, AJ, I, p.376-397 3.BUDGE, Miscell.Texts., 120-138 4.BUDGE, Miscell.Texts., 123-146, Layton, BL Cat., = no 151, JK cod.A, Provient d'Edfou selon Orlandi, Scribe: Philoteos le diacre,
- Frag/0, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/17, f. 84, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. AJnPr {CANT218} 2. AJnMet {CANT215.2} 106, 1-23 (p. 59-[60]). Contient les dernières lignes d'une copie des AJnPr se terminant à Zahn, p. 162, 11, puis le titre et le début de la Metastasis de Jean, JUNOD-KAESTLI-, AJ, I, p.376-397, JK cod. D,

## CANT 218 - ACTES DE JEAN PAR PROCHORE

- ABU MAQAR/1, EG-CC, Caire (Le), Musée copte, 5-6, copte, B, papier, Abu Maqar, 35 f., apocryphe \*, /1. AJnPr {CANT218} (p. 291-292) 2, 14-14, 16, (p. 297-300) 7, 1-19, 13, (p. 303-306) 20, 16-23, 8, (p. 309-312) 24, 13-27, 18, (p. 331-340) 37, 3-40, 14, (p. 349-350) 43, 16-44, 7 /1b Notice (p. 351-358) /2. AJnMet { AN0215.2} (p. 353-358, 371-372, 377-378), /3. APh {CANT252} (p. 391-398) /4. MarPh {CANT252.2} (p.401-408, 411-412) /5.PredBthy {CANT261}(p.421-428) /6. MarMta

CHERIX, P., Manuscrits coptes et textes apocryphes  
Liste de travail provisoire

- {CANT280.2} (p.727-728) /7. MarMc {CANT287.2} (p.759-760, 767-770), WHITE, *New Coptic Texts*, 28-47, éthiop.: p.78, 13-81, 2, (6.)242, 35-243, 15, (7.)257, 11-258, 13, 260, 7-261, 17, (3.)126, 15-129-25, (4.)131, 5-135, 27, cod. Abu Maqar, cf.HATCH, *Unpublished Leaves*, 1950, 305-317,
- MINGARELLI/1, IT-BM?, Bologne, Bibl. Univ., P. Bolon. ?, copte, S, parch, 4 f., apocryphe, /1. AJnPr {CANT218} (p. 177-184). Zahn = 128, 9-133, 20, MINGARELLI, *Aegyptiorum codicum reliquiae...*, Bologne, 1875, fragm.XII, p.ccc-ccciv, cod. Mingarelli(1),
- MINGARELLI/2, AT-NB, Vienne, Nationalbibl., P. Vindob. K 00202, copte, S, 1 f., apocryphe bibleNT, /1. AJnPr {CANT218} (p. 187-188/12) 135, 6-136, 13, WESSELY, XV, 176, 24, cod. Mingarelli(2),
- MONB.DO/1, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/17, f. 72-74, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. AJnPr {CANT218} (p. 1-6) = Zahn 3, 1-9, 12, inédit, Orl. FM cod.DO(1), inédit,
- MONB.DO/2, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/17, f. 79, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. AJnPr {CANT218} (p. 7-8) = Zahn 9, 12-11, 12, inédit, Orl. FM cod.DO(2), inédit,
- MONB.DO/3, AT-NB, Vienne, Nationalbibl., P. Vindob. K 09409, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. AJnPr {CANT218} (p. 15-16) = Zahn 17, 12-19, 9, WESSELY, *Studien*, XV, 129-130, no.242a-b, Orl. FM cod.DO(3),
- MONB.DO/4, AT-NB, Vienne, Nationalbibl., P. Vindob. K 09474, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. AJnPr {CANT218} (p. 61-62) = Zahn 43-44, inédit, Orl. FM cod.DO(4),
- MONB.DO/6, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/17, f. 76-77, copte, S, parch, 2 f., apocryphe, /1. AJnPr {CANT218} (p. 85-88) = Zahn 59, 13-62, 5, inédit, Orl. FM cod.DO(5), inédit,
- MONB.DO/7, AT-NB, Vienne, Nationalbibl., P. Vindob. K 00200, copte, S, parch, 1 f., apocryphe bibleNT, /1. AJnPr {CANT218} (p. 109-110) = Zahn 75, 16-77, 2, WESSELY, *Studien*, XV, 24-29, 176, Orl. FM cod.DO(6),
- MONB.DO/8, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/17, f. 78, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. AJnPr {CANT218} (p. 113-114) = Zahn 78, 12-80, 2, inédit, Orl. FM cod.DO(7), inédit,
- MONB.DO/9, FR-CH, Chartres, Bib. Mun., Chartres BM inv. 3492-3493, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. AJnPr {CANT218} [p. 123-124] = Zahn 87, 9-env.89, 12, inédit, Orl. FM cod.DO(9), cf.blog Suciou,
- MONB.DO/10, AT-NB, Vienne, Nationalbibl., P. Vindob. K 00201, copte, S, parch, 1 f., apocryphe bibleNT, /1. AJnPr {CANT218} (p. [139-140]/9) = Zahn 99, 13-101, 6, WESSELY, XV, 176, 24-29, Orl. FM cod.DO(8),
- MONB.DO/11, GB-BL, Londres, Brit. Libr., Or. 3581 B(09), (=BM 294), copte, S, parch, Mon.Blanc, 1 f. 2 col.28-29l., apocryphe, /1. AJnPr {CANT218} (p. 141-142) = Zahn 101, 6-102, 15, CRUM, *Catalogue*, 129, Layton, BL Cat. = Or.3581 B(12), Orl.FM cod.DO(9),
- MONB.DO/12, VA-V, Vatican, Borgianus, cop. 109, xxvi, 134, (=Zoega 134), copte, S, parch, 3 f. (complet: 4f.), apocryphe, /1. AJnPr {CANT218} (p. 173-174, p. 177-178, p. 187-188) = Zahn 148, 7-149, 12, 156, 3-158, 7, GUIDI, 1887, 3, 2, p.261 + 1f.(p.173-174), GIORGI, *De Miraculis S.Coluthi*, Roma, 1793, 119-122(p.173.174), GUIDI, *Note V*, 262-264(p.177-178, 187-188), Orl. FM cod.DO(10),
- MONB.DO/13, AT-NB, Vienne, Nationalbibl., P. Vindob. K 09411, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. AJnPr {CANT218} (p. 195-196) = Zahn 162, 1-163, 12, WESSELY, *Studien*, XV, 133-134, no.242e-f, Orl. FM cod.DO(11),

# CHERIX, P., Manuscrits coptes et textes apocryphes

## Liste de travail provisoire

- MONB.DO/14, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/18, f. 109, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. AJnPr {CANT218} (p. 197-198) = Zahn 163, 12-165, 4(fin), inédit, Orl. FM cod.DO(12), inédit,
- MONB.GR/1, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/17, f. 80, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. AJnPr {CANT218} = Zahn 3, 1-5, 10 (p. ??-??)(titre et début), inédit, Orl. FM cod.GR(1), inédit,
- MONB.GR/2, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/17, f. 81, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. AJnPr {CANT218} (p. 31-32) = Zahn après 25, 24 + 36, 1-18. Contient d'abord un miracle non attesté dans le grec, figurant aussi dans le Morgan 576(f. 14r1-14v2) et prenant place après Zahn 35, 24. Ce miracle est suivi de Zahn 36, 1-18, inédit, Orl. FM cod.GR(2), inédit,
- MONB.GR/3, VA-V, Vatican, Borgianus, cop. 109, xxvi, 135, 1-3, (=Zoega 135), copte, S, parch, 3 f., apocryphe, /1. AJnPr {CANT218} (p. 37-42) 39, 17-44, 15, GUIDI, Rendiconti, 1887, 3, 2, p.252-255, trad., Giornale, 56-64, Orl. FM cod.GR(3),
- MONB.GR/4, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/18, f. 157, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, 1. AJnPr {CANT218} (p. [65]-66) = Zahn 65, 4-66, 12 (au recto), inédit, Orl. FM cod.GR(4), inédit,
- MONB.GR/5, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/18, f. 161, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. AJnPr {CANT218} (p. [75-76]) = Zahn 100, 5(?) -102, 9, inédit, Orl. FM cod.GR(5), inédit,
- MONB.GR/6, VA-V, Vatican, Borgianus, cop. 109, xxvi, 135, 4, 5-8, (=Zoega 135), copte, S, parch, 5 f., apocryphe, /1. AJnPr {CANT218} (p. 79-80) = Zahn 104, 12-106, 13, (p. 85-92) = Zahn 109, 2-117, 4, GUIDI, Rendiconti, 1887, 3, 2, p.251-261, trad., Giornale, 56-64, Orl. FM cod.GR(3),
- MONB.QY/15, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 161/5, f. 032, 32ab, copte, S, parch, 1 f. +2 frag., apocryphe, /1. AJnPr {CANT218} (p. ??-??) [=Morgan 576, f. 66] Zahn = r: 161-10 v: 162, 2-11 2. Discorites, inédit, Lucch. cod.A(2), Orl.FM cod.Q, appartenance de ce f.au codex est douteuse, cf.LUCCHESI, Contribution, p.8, inédit, - NON PLACE,
- MONSB.DO/5, US-PM, New York, Pierp. Morg. Libr., Morgan 103 (M706a), copte, S, parch, apocryphe, /1. AJPr {CANT218} (p. 63-64) = Zahn 44, 11-46, 12, inédit,
- MORG.576/0, US-PM, New York, Pierp. Morg. Libr., Morgan 576, copte, S, parch, 9e, 67 f., apocryphe, /1. AJnPr {CANT218} 3, 1-162, 11(f. 1-65) /2. AJnMet {CANT215.2}110, 6-111, 20, 115, 3-15(f. 66-67), JUNOD-KAESTLI, AJ, I, p.376-397, JK cod. M,
- Frag/0, AT-NB, Vienne, Nationalbibl., P. Vindob. K 02720, copte, S, parch, 1 f. frag. 1 col., apocryphe, /1. AJnPr {CANT218} 91, 7-10, 91, 12-92, 5, (= K 9474 ?),
- Frag/0, GB-BL, Londres, Brit. Libr., pLond Or. 6010, (=BM 996), copte, S, papyr, 1 f. frag., apocryphe, /1. AJnPr {CANT218} 111, 8ss et 111, 14ss (p. 247-248), CRUM, Catalogue, 413-414,
- Frag/0, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/17, f. 84, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. AJnPr {CANT218} 2. AJnMet {CANT215.2} 106, 1-23 (p. 59-[60]). Contient les dernières lignes d'une copie des AJnPr se terminant à Zahn, p. 162, 11, puis le titre et le début de la Metastasis de Jean, JUNOD-KAESTLI-, AJ, I, p.376-397, JK cod. D,

### CANT 225.3 - ACTES D'ANDRE

- Frag/0, GB-OB, Oxford, Bodleian Library, Ms. copt. F. 103(P), copte, S, parch, 4e, 1 f. (140x83), apocryphe, /1. AAnd {CANT225.3} (dialogue entre André et le Seigneur), BARNES, Coptic Apocryphal Fragment in the Bodleian Library, JThS, 11, 1960, pp.70-76, non listé Kahle,

# CHERIX, P., Manuscrits coptes et textes apocryphes

## Liste de travail provisoire

Frag/0, NL-UU, Utrecht, Univ. Library, Copt. Utrecht 01, copte, S, papyr, 3 f., apocryphe, /1. AAnd {CANT225.3} (p.9-10, 13-14, 15), Trad. Quispel, Unknow Fragment, VC, 10, 1956, p.129-148, édit. Van den Broek, apud J.M.Prieur, Acta Andrae (CCSA, 6), 656-671,

### CANT 235 – MARTYRE D’ANDRE

MONSB.GQ/4, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/18, f. 088, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. MarAnd {CANT235} (début) (p. [5]/65-66) et non martyr de Jacques. Version tardive des Actes, selon J. M. Prieur, Lucch. cod.D(5), inédit, MONB.GQ,

MONB.DM/6, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/18, f. 160, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. MarAnd {CANT235} (fin) (p. 63) 2. APh {CANT252} (début) (p. [63-64/4]). Version tardive des Actes, selon J. M. Prieur, Lucch. cod.B(4), Orl.FM cod.DM, inédit,

### CANT 236 - PREDICATION D’ANDRE ET MATTHIAS

MONB.DC/0, EG-CF, Caire (Le), Inst. Fr. Archéol. Or., P. IFAO no inv. 132, copte, S, parch, 1 f. ss.pag., apocryphe, /1. AAnMta {CANT236}, inédit, peut-être Orl. FM cod.DC?, même codex que BL 6954(56),

MONB.DM/20, AT-NB, Vienne, Nationalbibl., P. Vindob. K 09576, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. AAnMta {CANT236} (p. [75]-76), WESSELY, Studien, XVIII, Nr.275 i-k, réédition E.LUCCHESI-J.M.PRIEUR Anal.Boll., 96, 1978, pp.343-344, Smith-Levis p.129, Lucch. cod.B(19) (corrigé pagination: O devient C ([205]-206), Orl.FM cod.DM,

MONB.DN/1, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/17, f. 82, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. AAnMta {CANT236} (p. 15-16/1), Lucch. cod.Z132(1), inédit,

MONB.QY/16, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 132/1, f. 49, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. AAnMta {CANT236} (p. 103-104) 23-24, +132/2, f. 55vr. Lucch.cod.A(6), Orl.FM cod.Q(?), inédit, - NON PLACE,

MONB.QY/16, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 132/2, f. 055vr, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. AAnMta {CANT236} (p. 103-104) 23-24, + 132/1, f. 49. Lucch.cod.A(6), Orl.FM cod.Q, inédit, - NON PLACE,

MONB.QY/17, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/18, f. 174, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. AAnMta {CANT236} (p. [105-106]) 24-26, Lucch. cod.A(7), Orl.FM cod.Q(?), inédit, - NON PLACE,

Frag/0, DD-LU, Leipzig, ?, Tisch. VI, copte, B, parch, apocryphe, /1. AAnMta {CANT236}, cf.TISCHENDORF, xxvi, A.2, xxvii, 3 et xxviii, 8, cf. CRUM, Hagiographa from Leipzig Manuscript, Proceedings of the Society of Biblical Archeology, 29, 1907, 303-304, cf.WHITE, p.27, n.7,

Frag/0, SU-LG, Léningrad, Bibl. Publ., copt. N. S. 46-48, (=Tischend.6), copte, F, parch, 9 f. frag., apocryphe, /1. PrédBthy {CANT261} /2. APh {CANT252} /3. AAnMta {CANT236}, LEMM, Koptische apokryphe Apostelakten.I, BAISP, n.s.iv, 1(xxxiii), 1890, 513-519 (1.), 520-557 (2.), 558-581 (3.),

CHERIX, P., Manuscrits coptes et textes apocryphes  
Liste de travail provisoire

CANT 237 - ACTES D'ANDRE ET PIERRE

MONB.DN/14, DE-BS, Berlin, Staatsbibl., P. Berol. 1607/2, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. AAnPe {CANT237} (p. 179-180), Lucch. cod.Z132(16), Orl.FM cod.DN, la pagination (pp.109-110) proposéepar CRUM, Ca-tal.J.Ryl.Lib., 1909, p.43, no 87[29] est erronée,

Frag/0, DE-KS, Cologne, Seminar für Papyr., pCologne Inv. Nr 3221, copte, S, papyr, 5e, 40 f. (140x220) 26 l., apocryphe, /1. TeAd / 2. TeJob (+ de la moitié du ms) /3. TeAbr /4. AAnPe {CANT237}, Cf. Cornelia Römer, Heinz Thissen, Studies on the Testament of Job, ed. M.A.Knibb, Van der Horst, Cambridge(GB), 1989. / Denis p.184,

Frag/0, VA-V, Vatican, Borgianus, cop. 109, xxv, 127, copte, S, parch, apocryphe, /1. AAnPe {CANT237} (??-??), GUIDI, Frammenti copti, Rendiconti, serie IV, vol.III, I (1887) p.62-63, trad italienne GSAI, 2, 1888, p. 21-22, Codex MONB.DN ?; cf. Lucchesi, Contribution, 1984, p.10-11,

CANT 238 - ACTES D'ANDRE ET BARTHELEMY

MONB.DN/10, VA-V, Vatican, Borgianus, cop. 109, xxvi, 132, 1-6, 7-9, 10-11, (=Zoega 132), copte, S, parch, 8 f., apocryphe \*, /1. AAnPl {CANT239} (p. 115-126, 131-133/1) /2. AAnBthé {CANT238} (p. 133/2-136, 139-142), ZOEGA, Catalogus, 230-235(p.115-126), GUIDI, Note V, 80-81(131-133, col.1), trad.DULAURIER, Révelations, 30-(115-126), GUIDI, Giorn., 45-46(p.131-133), Lucch. cod.Z132(10)(11)(12), éthiop.p.154, 1-156, 36 et 158, 10-160, 10,

MONB.DN/11, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/17, f. 85, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. AAnBthé {CANT238} (p. 149-150), LEMM, K.K.St., LXVIII, no 87, Lucch. cod.Z132(13), Orl.FM cod.DN,

MONB.DN/12, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/17, f. 86, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. AAnBthé {CANT238} (p. 151-152), Lucch. cod.Z132(14), Orl.FM cod.DN, inédit,

MONB.DN/13, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/18, f. 168, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. AAnBthé {CANT238} (p. 157-158), Lucch. cod.Z132(15), Orl.FM cod.DN, inédit,

MONB.PY/1, VA-V, Vatican, Borgianus, cop. 109, xxvi, 133, 1-7, (=Zoega 133), copte, S, parch, 7 f., apocryphe, /1. AAnBthé {CANT238} (p. 69-72, 75-76, 99-106, 127-130, 133-134), GUIDI, Rendiconti, Note IV, 1887, p.179-190 (avec Z 132), éthiop.156, 26- 158, 6: 159, 15-160, 3, 168, 20-171, 6, 177, 17-36, 177, 37-178, 21, Orl. FM cod.P(1), Lucch.cod.Z133,

MONB.PY/2, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/18, f. 115, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. AAnBthé {CANT238} (p. 109-110), LUCCHESI, AnBoll, 98, 1980, 77-78, Orl. FM cod.P(2),

MONB.PY/3, GB-BL, Londres, Brit. Lib., Or. 3581 B(01), (=BM 286), copte, S, parch, Mon.Blanc, 1 f. frag. 2 col., apocryphe, /1. AAnBthé {CANT238} (p. 123-124), LUCCHESI-PRIEUR, AnBoll, 96, 1978, 347-350, Orl. FM cod.P(3),

MONB.PY/4, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/18, f. 165, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. AAnBthé {CANT238} (p. 125-126), LUCCHESI, AnBoll, 98, 1980, 80-81, Orl. FM cod.P(4),

MONB.PY/5, VA-V, Vatican, Borgianus, cop. 109, xxvi, 133, 8-10, (=Zoega 133), copte, S, parch, 10 f., apocryphe, 1. AAnBthé {CANT238} (p. 127-130, 133-134), GUIDI, Rendiconti, Note IV, 1887, p.179-190 (avec Z 132), éthiop.156, 26- 158, 6: 159, 15-160, 3, 168, 20-171, 6, 177, 17-36, 177, 37-178, 21, Orl. FM cod.P(1), Lucch.cod.Z133,

CHERIX, P., Manuscrits coptes et textes apocryphes  
Liste de travail provisoire

CANT 239 - PREDICATION D'ANDRE ET PAUL

MONB.DN/10, VA-V, Vatican, Borgianus, cop. 109, xxvi, 132, 1-6, 7-9, 10-11, (=Zoega 132), copte, S, parch, 8 f., apocryphe \*, /1. AAnPI {CANT239} (p. 115-126, 131-133/1) /2. AAnBthé {CANT238} (p. 133/2-136, 139-142), Ed. : /1. ZOEAGA, Catalogus, 230-235(p.115-126), GUIDI, Note V, 80-81(131-133, col.1), trad.DULAURIER, Révélation, 30-(115-126), GUIDI, Giorn., 45-46(p.131-133), Lucch. cod.Z132(10)(11)(12), éthiop.p.154, 1-156, 36 et 158, 10-160, 10, /2. JACQUES, Orientalia, 1969, 187-213

CANT 240 - PREDICATION D'ANDRE ET PHILEMON

MONB.DC/0, GB-BL, Londres, Brit. Libr., Or. 6954(56), (=BL 115), copte, S, parch, 1 f. (197x211) 2 col., apocryphe, /1. AAnPhm {CANT240} (p. 19-20), BUDGE, trad., 139, 26-140, 3(recto, 2e col.) et 140, 3-17(verso, 1ère col.) Le f.devait corresp.à peu près à BUDGE, 139, 12-140, 17, Peut-être f. de Orl.FM cod.DM? Possible quant au contenu, cf.paléogr., (pas possible pour Lucch.), ou Orl.FM cod.DC?, même codex que IFAO 132,

MONB.DM/19, AT-NB, Vienne, Nationalbibl., P. Vindob. K 09575, copte, S, parch, 1 f. 2 col., apocryphe \*, /1. AAnPhm {CANT240} (p. ???-???) , WESSELY, Studien, XVIII, Nr.275, h-g (rv inversés), BUDGE, trad., 142(fin par.2)-144, 1, Lucch. cod.B(20), Orl.FM cod.DM,

MONB.DM/20, VA-V, Vatican, Borgianus, cop. 109, xxvi, 127(c), (=Zoega 127), copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. AAnPhm {CANT240} (p. ???-???) , GUIDI, Frammenti, I, 54-63(1-8), 19-20(9), AAnPhm: BUDGE, trad., 144, 6-145 (début par.2), éthiop.p.249, 3-252, 37, 253-256, 296, 1-297, 15, Lucch. cod.B(21),

MONB.DN/2, DE-BS, Berlin, Staatsbibl., P. Berol. 1607/1, copte, S, parch, Mon.Blanc, 1 f. 2 col., apocryphe, /1. AAnPhm {CANT240} (p. [4]/49-50), Lucch. cod.Z132(2), Orl.FM cod.DN,

MONB.DN/3, GB-MR, Manchester, J. Rylands Libr., P. Ryl. cop. 087, copte, S, parch, Mon.Blanc, 1 f. 2 col., apocryphe, /1. AAnPhm {CANT240} (p. 53-60), CRUM, Catalogue, 87 [29], GUIDI, Frammenti, Note VI, 368-372, BUDGE, trad., 138, 18-142, 7, Lucch. cod.Z132(3), Orl.FM cod.DN,

MONB.DN/4, GB-BL, Londres, Brit. Libr., Or. 3581 B(02), (=BM 287), copte, S, parch, Mon.Blanc, 1 f. 2 col. 33l., apocryphe \*, /1. AAnPhm {CANT240} (p. 69-70), CRUM, Catalogue, BUDGE, trad., 145, 11-145, 32, Lucch. cod.Z132(4), Orl.FM cod.DN,

MONB.DN/5, AT-NB, Vienne, Nationalbibl., P. Vindob. K 09505, copte, S, parch, Mon.Blanc, 1 f. 2 col., apocryphe \*, /1. AAnPhm {CANT40} (p. 82-84sic), WESSELY, Studien, BUDGE, trad., 149-151, Lucch. cod.Z132(5), Orl.FM cod.DN,

MONB.DN/6, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/17, f. 87, copte, S, parch, Mon.Blanc, 1 f. 2 col., apocryphe \*, /1. AAnPhm {CANT40} [93-94]?, LEMM, Misc., LXVIII, 175-183, Lucch. cod.Z132(6), Orl.FM cod.DN,

MONB.DN/7, NL-LR, Leyde, Rijksmuseum, P. Insiger 51, copte, S, parch, Mon.Blanc, 1 f. 2 col., apocryphe \*, /1. AAnPhm {CANT240} (p. 95-96/6), LEMM, Misc., LXVIII, 175-183, Lucch. cod.Z132(7), Orl.FM cod.DN,

MONB.DN/8, AT-NB, Vienne, Nationalbibl., P. Vindob. K 07590, copte, S, parch, Mon.Blanc, 1 f. 2 col., apocryphe \*, /1. AAnPhm {CANT240} (p. 99-[100]), Lucch. cod.Z132(8), Orl.FM cod.DN,

MONB.DN/9, AT-NB, Vienne, Nationalbibl., P. Vindob. K 07591, copte, S, parch, Mon.Blanc, 1 f. 2 col., apocryphe \*, /1. AAnPhm {CANT240} (p. 109-110), Lucch. cod.Z132(9), Orl.FM cod.DN,



CHERIX, P., Manuscrits coptes et textes apocryphes  
Liste de travail provisoire

CANT 245.2.1 - PREDICATION DE THOMAS

MONB.DM/15, VA-V, Vatican, Borgianus, cop. 109, xxvi, 127(a), (=Zoega 127), copte, S, parch, 8 f. 2 col., apocryphe, /1. AJcMaj {CANT273.1} (fin) (p. 101-108) /2. MarJcMaj {CANT273.2} (début) (p. 108-110) /3. ATho {CANT245.2.1} (début) (p. 110), GUIDI, Frammenti, I, 54-60, Lucch. cod.B(13), Orl.FM cod.DM,

MONB.MS/3, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/18, f. 108, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. ATho {CANT245.2.1} (p. ??-??), REVILLOUT, P.O., II, p.197, BAUMSTARK, Rev.Bibl., 3, 1906, p.247, V.LEMM, Kopt.Misc., LI, p.1327, P.H.POIRIER, Version copte, pp.67-68, Lucch. cod.F(3),

MONB.QY/7, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 132/2, f. 090, copte, S, parch, 1 f. ss.pag. 2 col., apocryphe, /1. ATho {CANT245.2.1} (f. 90vr) (p. ???-???) 25-26, LUCCHESI, Contribution codicologique, dans POIRIER, Version copte, pp.41-42 et 91.Corresp.à BUDGE, t.1, p.272, l.4-16, Lucch. cod.A(8), Orl.FM cod.Q,

MONB.QY/8, FR-SU, Strasbourg, Bibl. Nat. Univ., cop. 250, copte, S, parch, 1 f. 2 col., apocryphe, /1. ATho {CANT245.2.1} (p. ???-???) 36-39, LUCCHESI, Contribution codicologique, dans POIRIER, Version copte, pp.43-44.Corresp.à BUDGE, t.1, p.275, l.4-22, Deux col. 33 et 32 l.poil-chair, Lucch.cod.A(9), Orl.FM cod.Q,

MONB.QY/9, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/18, f. 099-101, copte, S, parch, 3 f., apocryphe, /1. ATho {CANT245.2.1} (p. 117-120) 60-65 /2. AJuTh {CANT299} (p. 121-122) début, LUCCHESI, Contribution codicologique, dans POIRIER, Version copte, pp.45-49 et p.30.Planche 1 + frontispice, verso inédit, Lucch. cod.A(10-12), Orl.FM cod.Q,

CANT 245.2.2 - MARTYRE DE THOMAS

LUCCH.D/3, SU-MM, Moscou, Pushkin Mus., Ms. GMII, I. 1. b. 666, (=Golen 4784, copt.13), copte, S, parch, 10e, 1 f. ((33, 2 x 25, 5) 2 cols, apocryphe, /1. MarTho {CANT245.2.2}, ELANSKAYA, C.L.Texts of the Pushkin Museum, Budapest, 1991, 134-140, 256, pl.36,

MORG.635/0, US-PM, New York, Pierp. Morg. Libr., Morgan 635, copte, S, parch, 9e, Fayoum, 33 f., apocryphe, /1. MarJcMaj {CANT273.2}(f. 1r1-f. 2r2) / 2. MarPh {CANT252.2}(f. 2v1-4r2) / 3. MarBthé {CANT260.2}(f.4r2-5v2) /4. MarTho {CANT245.2.2} (f. 6r1-14v2) /5. MarMte {AN269} (f. 14v2-15r2) /6. MarJcAl {CANT276.3} (f. 15v1-16r1) /7. MarJuTh {CANT299.2} (f. 15v1-16r1) /8. MarSi {CANT282.2} (f. 17r1-18r1) /9.MarMta {CANT280.2}, ou MarMte(f.18r1-19v2) /10. AjcJus {CANT276.1} (f.20r1-24r1) /11. MarMc {CANT287.2} (f.24r-33v), POIRIER, Version copte, pp.35-37 et 73-90 (Mart.Thomas), 1 ou plus. f. disp. en déb. de ms (prb. Mart. Pi, Jn, André, Paul?). Codex très lacunaire,

MONB.DM/15, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/18, f. 091, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, 1. MarTho {CANT245.2.2} (p. 149-150), POIRIER, Version copte, pp.51-54, Lucch. cod.B(15), Orl.FM cod.DM,

MONB.DM/16, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/18, f. 111, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. MarTho {CANT245.2.2} (p. [145]-146/9), POIRIER, Version copte, pp.51-54, Lucch. cod.B(14), Orl.FM cod.DM,

MONB.DM/18, VA-V, Vatican, Borgianus, cop. 109, xxvi, 127(b), (=Zoega 127), copte, S, parch, 2 f., apocryphe, /1. MarTho {CANT245.2.2} (fin) (p. 163r) / 2. MarJcJus {CANT276.2} (p. 163r-164v) / 3. ASi {CANT282.1} (début) (p. 164v) /4. MarSi {CANT282.2} /5. AJuTh {CANT299} (p. 173-174), GUIDI, Frammenti, I, 61-63, Lucch. cod.B(16-17),

CHERIX, P., Manuscrits coptes et textes apocryphes  
Liste de travail provisoire

- MONSB.GQ/3, AT-NB, Vienne, Nationalbibl., P. Vindob. K 09472, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. AJnMet {CANT215.2} 114, 12-115, 15(des. ) /2. MarTho {CANT245.2.2} (inc. ) (p. [49-50]), POIRIER, Version copte, p.63 (verso), JUNOD-KAESTLI, AJ, I, p.376-397, JK cod. C, Lucch.cod.D(4), MONSB.GQ,
- MONB.MQ/6, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/18, f. 090, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. MarTho {CANT245.2.2} (p. 4/49-50) début, LEMM, K.K.S., II, nn.15 et 17, P.H.POIRIER, Version copte, pp.55-56, Lucch. cod.C(7), Orl.FM cod.r2,
- MONB.MQ/7, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/18, f. 171, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. MarTho {CANT245.2.2} (p. [53-54]), POIRIER, Version copte, pp.57-58, Lucch. cod.C(8), Orl.FM cod.r2,
- MONB.MQ/8, GB-BL, Londres, Brit. Libr., Or. 3581 B(29), (=BM 315), copte, S, parch, Mon.Blanc, 1fr. 2 col.32l., apocryphe, /1. MarTho {CANT245.2.2} (p. 55-56), CRUM, Catalogue, BM 315, P.H.POIRIER, Version copte, pp.59-60, Layton, BL Cat., = Or.3581 B(32), Lucch.cod.C(9),
- MONSB.MQ/9, AT-NB, Vienne, Nationalbibl., P. Vindob. K 09494, copte, 1 f., apocryphe, /1. MarTho {CANT245.2.2} (p. 61-62), Poirier, 61-62, Lucchesi Codex C, cf. Poirier, p.15,
- MONB.MR/2, GB-BL, Londres, Brit. Libr., Or. 3581 B(28), (=BM 314), copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. MarTho {CANT245.2.2} (p. 31-32/2), CRUM, Catalogue, BM 314, P.H.POIRIER, Version copte, pp.65-66, Layton, BL Cat., = Or.3581 B(31), Lucch.cod.E(2),
- MONB.MR/3, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 132/3, f. 223, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. MarTho {CANT245.2.2} (p.[33-34]), Lucchesi, AnBoll 106, 1988, p.319-322, Lucch. cod.E, Orl.FM cod.MR,
- MONB.MS/4, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/18, f. 089, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. MarTho {CANT245.2.2} (p. [105]-106), LEMM, K.K.St., II, p.406, n.16, P.H.POIRIER, Version copte, pp.69-70, Lucch. cod.F(4), ^
- MONB.MS/5, GB-BL, Londres, Brit. Libr., Or. 6954(47), (=BL 155), copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. MarTho{CANT245.2.2} [(109)-110] fin 2. Actes de ? (début), Poirier, 1984, p.71-72, Lucch. cod.F,

CANT 252 – PREDICATION DE PHILIPPE (ET PIERRE)

- ABU MAQAR/1, EG-CC, Caire (Le), Musée copte, 5-6, copte, B, papier, Abu Maqar, 35 f., apocryphe \*, /1. AJnPr {CANT218} (p. 291-292) 2, 14-14, 16, (p. 297-300) 7, 1-19, 13, (p. 303-306) 20, 16-23, 8, (p. 309-312) 24, 13-27, 18, (p. 331-340) 37, 3-40, 14, (p. 349-350) 43, 16 -44, 7 /1b Notice (p. 351-358) /2. AJnMet { AN0215.2} (p. 353-358, 371-372, 377-378), /3. APH {CANT252} (p. 391-398) /4. MarPh {CANT252.2} (p.401-408, 411-412) /5.PredBthy {CANT261}(p.421-428) /6. MarMta {CANT280.2} (p.727-728) /7. MarMc {CANT287.2} (p.759-760, 767-770), WHITE, New Coptic Texts, 28-47, éthiop.: p.78, 13-81, 2, (6.)242, 35-243, 15, (7.)257, 11-258, 13, 260, 7-261, 17, (3.)126, 15-129-25, (4.)131, 5-135, 27, cod. Abu Maqar, cf.HATCH, Unpublished Leaves, 1950, 305-317,
- MONB.DM/6, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/18, f. 160, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. MarAnd {CANT235} (fin) (p. 63) 2. APH {CANT252} (début) (p. [63-64/4]). Version tardive des ctes, selon J. M. Prieur, Lucch. cod.B(4), Orl.FM cod.DM, inédit,
- MONB.DM/7, GB-BL, Londres, Brit. Libr., Or. 3581 B(24), (=BM 310), copte, S, parch, Mon.Blanc, 1 f., apocryphe, /1. APH {CANT252} (p. [67]-68), éd.partielle: CRUM, Catalogue, 137, Layton, BL Cat., = Or.3581 B(27)/ Lucch.cod.B(5)/Orl.FM cod DM. (suite de Paris BN Cop.129/18 f.160),

CHERIX, P., Manuscrits coptes et textes apocryphes  
Liste de travail provisoire

- MONB.DM/8, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/18, f. 102, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. Aph {CANT252} (p. 69-70), inédit, Lucch. cod.B(6), Orl.FM cod.DM, inédit,
- MONB.DM/9, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/18, f. 103, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. Aph {CANT252} (p. [71]-[72]), LEMM, K.K.S., IX, pp.433-434, Lucch. cod. B (7), Orl. FM cod. DM,
- MONB.DM/10, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/18, f. 104, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. Aph {CANT252} (p. 73-74), inédit, Lucch. cod.B(8), Orl.FM cod.DM, inédit,
- MONB.DM/11, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/18, f. 105, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. Aph {CANT252} (fin) /2. MarPh {CANT252.2} (début)(p. 75-76), inédit, Lucch. cod.B(9), Orl.FM cod.DM, inédit,
- MONB.QY/4, VA-V, Vatican, Borgianus, cop. 109, xxv, 126, (=Zoega 126), copte, S, parch, 4 f., apocryphe, 1. AJcMaj {CANT273.1} (p. 69-71c. 1) fin /2. AphPe {CANT252} (p. 71c. 2-76), GUIDI, Fram.I, p.56-59, II, p.20-23, trad.Giorn.p.17-18, 27-29, cf.LEMM, Mél.Asiat., t.10, 1894, 110-128, (1.)éthiop.p.151, 32-152, 37, (2.)p.122-126, 6, Lucch. cod.A(5), Orl.FM cod.Q,
- Frag/0, NO-OS, Oslo, Schoyen Collection, MS 2007, copte, S, parch, 9e, Mon. Blanc, 1 f., 34x20, 2 cols, 35 l., apocryphe, /1. AphPe {CANT252} .Acts, Apocryph, recounting the preaching and miracles of Philip and Peter in Phrygia,
- Frag/0, SU-LG, Léningrad, Bibl. Publ., copt. N. S. 46-48, (=Tischend.6), copte, F, parch, 9 f. frag., apocryphe, /1. PrédBthy {CANT261} /2. Aph {CANT252} /3. AAnMta {CANT236}, LEMM, Koptische apokryphe Apostelakten.I, BAISP, n.s.iv, 1(xxxiii), 1890, 513-519 (1.), 520-557 (2.), 558-581 (3.),

CANT 252.2 – MARTYRE DE PHILIPPE

- MORG.635/0, US-PM, New York, Pierp. Morg. Libr., Morgan 635, copte, S, parch, 9e, Fayoum, 33 f., apocryphe \*, /1. MarJcMaj {CANT273.2}(f. 1r1-f. 2r2) / 2. MarPh {CANT252.2}(f. 2v1-4r2) / 3. MarBthé {CANT260.2}(f.4r2-5v2) /4. MarTho {CANT245.2.2} (f. 6r1-14v2) /5. MarMte {AN269} (f. 14v2-15r2) /6. MarJcAl {CANT276.3} (f. 15v1-16r1) /7. MarJuTh {CANT299.2} (f. 15v1-16r1) /8. MarSi {CANT282.2} (f. 17r1-18r1) /9. MarMta {CANT280.2}, ou MarMte(f.18r1-19v2) /10. AjcJus {CANT276.1} (f.20r1-24r1) /11. MarMc {CANT287.2} (f.24r-33v), POIRIER, Version copte, pp.35-37 et 73-90 (Mart.Thomas), 1 ou plus. f. disp. en déb. de ms (prb. Mart. Pi, Jn, André, Paul?). Codex très lacunaire,
- MONB.DM/11, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/18, f. 105, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. Aph {CANT252} (fin) /2. MarPh {CANT252.2} (début)(p. 75-76), inédit, Lucch. cod.B(9), Orl.FM cod.DM, inédit,
- MONB.DM/12, GB-BL, Londres, Brit. Libr., Or. 3581 B(03), (=BM 288), copte, S, parch, Mon.Blanc, 1 f., apocryphe, /1. MarPh {CANT252.2} (fin) / 2. PrédBthy {CANT261} (début) (p. [77]-78), CRUM, Catalogue, 126-127, (1.)éthiop.135-136, (2.)éthiop.76-77, 21, Lucch. cod.B(10), Orl.cod.DM, BHO 154,
- MONB.MR/5, GB-BL, Londres, Brit. Libr., Or. 3581 B(07), (=BM 292), copte, S, parch, Mon.Blanc, 1 f. 2 col.26l., apocryphe, /1. MarJcMaj {CANT273.2} (p. [49]-50) (fin) /2. MarPh {CANT252.2} (début), AphMar(début) publ.par CRUM, Catalogue, 128, AJcMar inédit, (2.)éthiop.131-135, 5(copte très résumé dans les discours), Layton, BL Cat., = Or.3581 B(8), Lucch.cod.E(4),

CHERIX, P., Manuscrits coptes et textes apocryphes  
Liste de travail provisoire

CANT 260 – MARTYRE DE BARTHELEMY

MORG.635/0, US-PM, New York, Pierp. Morg. Libr., Morgan 635, copte, S, parch, 9e, Fayoum, 33 f., apocryphe \*, /1. MarJcMaj {CANT273.2}(f. 1r1-f. 2r2) / 2. MarPh {CANT252.2}(f. 2v1-4r2) / 3. MarBthé {CANT260.2}(f.4r2-5v2) /4. MarTho {CANT245.2.2} (f. 6r1-14v2) /5. MarMte {AN269} (f. 14v2-15r2) /6. MarJcAl {CANT276.3} (f. 15v1-16r1) /7. MarJuTh {CANT299.2} (f. 15v1-16r1) /8. MarSi {CANT282.2} (f. 17r1-18r1) /9. MarMta {CANT280.2}, ou MarMte(f.18r1-19v2) /10. AjcJus {CANT276.1} (f.20r1-24r1) /11. MarMc {CANT287.2} (f.24r-33v), POIRIER, Version copte, pp.35-37 et 73-90 (Mart.Thomas), 1 ou plus. f. disp. en déb. de ms (prb. Mart. Pi, Jn, André, Paul?). Codex très lacunaire,

MONB.GQ/6, GB-BL, Londres, Brit. Libr., Or. 6954(55), copte, S, parch, 1f., apocryphe, /1. MarBthé {AN260} fin /2. MarMte {CANT269}, Cf. Lucchesi, Contribution, 1984, MONSB: QG,

CANT 261 – PREDICATION DE BARTHELEMY

ABU MAQAR/1, EG-CC, Caire (Le), Musée copte, 5-6, copte, B, papier, Abu Maqar, 35 f., apocryphe \*, /1. AJnPr {CANT218} (p. 291-292) 2, 14-14, 16, (p. 297-300) 7, 1-19, 13, (p. 303-306) 20, 16-23, 8, (p. 309-312) 24, 13-27, 18, (p. 331-340) 37, 3-40, 14, (p. 349-350) 43, 16-44, 7 /1b Notice (p. 351-358) /2. AJnMet { AN0215.2} (p. 353-358, 371-372, 377-378), /3. APh {CANT252} (p. 391-398) /4. MarPh {CANT252.2} (p.401-408, 411-412) /5. PrédBthy {CANT261}(p.421-428) /6. MarMta {CANT280.2} (p.727-728) /7. MarMc {CANT287.2} (p.759-760, 767-770), WHITE, New Coptic Texts, 28-47, éthiop.: p.78, 13-81, 2, (6.)242, 35-243, 15, (7.)257, 11-258, 13, 260, 7-261, 17, (3.)126, 15-129-25, (4.)131, 5-135, 27, cod. Abu Maqar, cf.HATCH, Unpublished Leaves, 1950, 305-317,

MONB.DC/4, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/18, f. 127, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. PrédBthy {CANT261} (p. 109-110), cf.St.p.69 l.16-70 l.8, Orl. FM cod.DC, inédit,

MONB.DC/5, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/18, f. 166r, copte, S, parch, 1 f. ss.pag., apocryphe, /1. PrédBthy {CANT261} (p. [113-114]), éd.part.: LEMM, K.K.St., p.XLIV, p.344, Misc., LXXII/I, p.81-82[195-196], éthiop.77, 5-79, 36(?), texte copte plus bref que texte éthiop., (Orl. FM cod.DC n'est pas possible, ce codex contient 2 homélies sur les 24 vieillards),

MONB.DM/12, EG-CF, Caire (Le), Inst. Fr. Archéol. Or., P. IFAO no inv. 087, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. PrédBthy {CANT261} (p. [79]-80/5), Lucch. cod.B(11), Orl.FM cod.DM,

MONB.MS/1, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/18, f. 106, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, 1. PrédBthy {CANT261} (p. [67]-68), éd.partielle du recto: LEMM, Misc., LXXII/I, 82, cf.LEMM, K.K.S., XXV, 304 et XLIV, 162, éthiop.79, 24-..., Lucch. cod.F(1),

MONB.MS/2, GB-BL, Londres, Brit. Libr., Or. 3581 B(04), (=BM 289), copte, S, parch, Mon.Blanc, 1 f. 2 col., apocryphe, /1. PrédBthy {CANT261} (p. [69]-70), CRUM, Catalogue, 127, éthiop.81, 16-82, Lucch. cod.F(2),

Frag/0, SU-LG, Léningrad, Bibl. Publ., copt. N. S. 46-48, (=Tischend.6), copte, F, parch, 9 f. frag., apocryphe, /1. PrédBthy {CANT261} /2. APh {CANT252} /3. AAnMta {CANT236}, LEMM, Koptische apokryphe Apostelakten.I, BAISP, n.s.iv, 1(xxxiii), 1890, 513-519 (1.), 520-557 (2.), 558-581 (3.),

CHERIX, P., Manuscrits coptes et textes apocryphes  
Liste de travail provisoire

CANT 267 – PREDICATION DE MATTHIEU

MONB.QY/12, GB-BL, Londres, Brit. Libr., Or. 3581 B(12), (=BM 297), copte, S, parch, Mon.Blanc, 1 f. 2 col.32l., apocryphe \*, /1. AMte {CANT267} (fin) /2. AMc {CANT288} (début) (p. 203-204), éd.partielle: CRUM, Catalogue, 131, éthiop.257, 1-3, Layton, BL Cat., = Or.3581 B(15), Lucch.cod.A(15), Orl.FM cod.Q,

CANT 269 – MARTYRE DE MATTHIEU

MORG.635/0, US-PM, New York, Pierp. Morg. Libr., Morgan 635, copte, S, parch, 9e, Fayoum, 33 f., apocryphe \*, /1. MarJcMaj {CANT273.2}(f. 1r1-f. 2r2) / 2. MarPh {CANT252.2}(f. 2v1-4r2) / 3. MarBthé {CANT260.2}(f.4r2-5v2) /4. MarTho {CANT245.2.2} (f. 6r1-14v2) /5. MarMte {AN269} (f. 14v2-15r2) /6. MarJcAl {CANT276.3} (f. 15v1-16r1) /7. MarJuTh {CANT299.2} (f. 15v1-16r1) /8. MarSi {CANT282.2} (f. 17r1-18r1) /9. MarMta {CANT280.2}, ou MarMte(f.18r1-19v2) /10. AjcJus {CANT276.1} (f.20r1-24r1) /11. MarMc {CANT287.2} (f.24r-33v), POIRIER, Version copte, pp.35-37 et 73-90 (Mart.Thomas), 1 ou plus. f. disp. en déb. de ms (prb. Mart. Pi, Jn, André, Paul?). Codex très lacunaire,

MONB.BY/7, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/18, f. 113, copte, S, parch, 1 f. ss.pag., apocryphe, /1. MarMte {AN269} (fin) (rv) /2. MarPh {CANT252.2} (début) (v), Orl. FM cod.B, inédit,

MONB.GQ/6, GB-BL, Londres, Brit. Libr., Or. 6954(55), copte, S, parch, 1f., apocryphe, /1. MarBthé {AN260} fin /2. MarMte {CANT269}, Cf. Lucchesi, Contribution, 1984, MONSB: QG,

CANT 273.1 – PREDICATION DE JACQUES LE MAJEUR

MONB.DM/14, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/18, f. 139, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. AJcMaj {CANT273.1} (p. 97-98), LEMM, Kopt.Misc., LI, p.1325-1326 (sous le titre "Petrusapok."), Lucch. cod.B(12), Orl.FM cod.DM, éthiop.p.247, 3-18,

MONB.DM/15, VA-V, Vatican, Borgianus, cop. 109, xxvi, 127(a), (=Zoega 127), copte, S, parch, 8 f. 2 col., apocryphe, /1. AJcMaj {CANT273.1} (fin) (p. 101-108) /2. MarJcMaj {CANT273.2} (début) (p. 108-110) /3. ATho {CANT245.2.1} (début) (p. 110), GUIDI, Frammenti, I, 54-60, Lucch. cod.B(13), Orl.FM cod.DM,

MONB.QY/2, EG-CF, Caire (Le), Inst. Fr. Archéol. Or., P. IFAO no inv. 123, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. AJcMaj {CANT273.1} (p. 5/65-66), Lucch. cod.A(3), Orl.FM cod.Q, inédit(?),

MONB.QY/3, AT-NB, Vienne, Nationalbibl., P. Vindob. K 02863, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. AJcMaj {CANT273.1} (p. [67-68]), Lucch. cod.A(4), Orl.FM cod.Q, inédit,

MONB.QY/4, VA-V, Vatican, Borgianus, cop. 109, xxv, 126, (=Zoega 126), copte, S, parch, 4 f., apocryphe, 1. AJcMaj {CANT273.1} (p. 69-71c. 1) fin /2. APhPe {CANT252} (p. 71c. 2-76), GUIDI, Fram.I, p.56-59, II, p.20-23, trad.Giorn.p.17-18, 27-29, cf.LEMM, Mél.Asiat., t.10, 1894, 110-128, (1.)éthiop.p.151, 32-152, 37, (2.)p.122-126, 6, Lucch. cod.A(5), Orl.FM cod.Q,

SUCIU01/1, NL-LU, Leyde, Bibl. Université, Cod. Or. 14.331, copte, S, parch, 4e, apocryphe, /1. AJcMaj {A N273.1}, cf. KRUIT-WITKAM, List of Coptic Manuscript, 2000, v. SUCIU, BASP, 2012, 241-250,

# CHERIX, P., Manuscrits coptes et textes apocryphes

## Liste de travail provisoire

SUCIU01/2, ES-TM, Monserrat, Monastère, P. Monts. Roca 323, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. AJcMaj {CANT273.1}, cf. KRUIT-WITKAM, List of Coptic Manuscript, 2000, v. SUCIU, BASP, 2012, 241-250,

### CANT 273.2 – MARTYRE DE JACQUES LE MAJEUR

MORG.635/0, US-PM, New York, Pierp. Morg. Libr., Morgan 635, copte, S, parch, 9e, Fayoum, 33 f., apocryphe \*, /1. MarJcMaj {CANT273.2}(f. 1r1-f. 2r2) / 2. MarPh {CANT252.2}(f. 2v1-4r2) / 3. MarBthé {CANT260.2}(f.4r2-5v2) /4. MarTho {CANT245.2.2} (f. 6r1-14v2) /5. MarMte {AN269} (f. 14v2-15r2) /6. MarJcAl {CANT276.3} (f. 15v1-16r1) /7. MarJuTh {CANT299.2} (f. 15v1-16r1) /8. MarSi {CANT282.2} (f. 17r1-18r1) /9.MarMta {CANT280.2}, ou MarMte(f.18r1-19v2) /10. AjcJus {CANT276.1} (f.20r1-24r1) /11. MarMc {CANT287.2} (f.24r-33v), POIRIER, Version copte, pp.35-37 et 73-90 (Mart.Thomas), 1 ou plus. f. disp. en déb. de ms (prb. Mart. Pi, Jn, André, Paul?). Codex très lacunaire,

MONB.DM/15, VA-V, Vatican, Borgianus, cop. 109, xxvi, 127(a), (=Zoega 127), copte, S, parch, 8 f. 2 col., apocryphe, /1. AJcMaj {CANT273.1} (fin) (p. 101-108) /2. MarJcMaj {CANT273.2} (début) (p. 108-110) /3. ATho {CANT245.2.1} (début) (p. 110), GUIDI, Frammenti, I, 54-60, Lucch. cod.B(13), Orl.FM cod.DM,

MONSB.GQ/5, FR-SU, Strasbourg, Bibl. Nat. Univ., cop. 034, copte, S, parch, 1 f. frag., apocryphe, /1. MarJcMaj {CANT273.2} (p. ??-??), Lucch. cod.D(6), MONSB.GQ,

MONB.MR/4, AT-NB, Vienne, Nationalbibl., P. Vindob. K 00361, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. MarJcMaj {CANT273.2} (p. 47-48/3) début, WESSELY, Studien, XV, p.7-8, Nr.196 (édit.diplomatique), Lucch. cod.E(3),

MONB.MR/5, GB-BL, Londres, Brit. Libr., Or. 3581 B(07), (=BM 292), copte, S, parch, Mon.Blanc, 1 f. 2 col.26l., apocryphe, /1. MarJcMaj {CANT273.2} (p. [49]-50) (fin) /2. MarPh {CANT252.2} (début), APhMar(début) publ.par CRUM, Catalogue, 128, AJcMar inédit, (2.)éthiop.131-135, 5(copte très résumé dans les discours), Layton, BL Cat., = Or.3581 B(8), Lucch.cod.E(4),

### CANT 276.1 – PREDICATION DE JACQUES LE JUSTE

MORG.635/0, US-PM, New York, Pierp. Morg. Libr., Morgan 635, copte, S, parch, 9e, Fayoum, 33 f., apocryphe \*, /1. MarJcMaj {CANT273.2}(f. 1r1-f. 2r2) / 2. MarPh {CANT252.2}(f. 2v1-4r2) / 3. MarBthé {CANT260.2}(f.4r2-5v2) /4. MarTho {CANT245.2.2} (f. 6r1-14v2) /5. MarMte {AN269} (f. 14v2-15r2) /6. MarJcAl {CANT276.3} (f. 15v1-16r1) /7. MarJuTh {CANT299.2} (f. 15v1-16r1) /8. MarSi {CANT282.2} (f. 17r1-18r1) /9.MarMta {CANT280.2}, ou MarMte(f.18r1-19v2) /10. AjcJus {CANT276.1} (f.20r1-24r1) /11. MarMc {CANT287.2} (f.24r-33v), POIRIER, Version copte, pp.35-37 et 73-90 (Mart.Thomas), 1 ou plus. f. disp. en déb. de ms (prb. Mart. Pi, Jn, André, Paul?). Codex très lacunaire,

MONB.QY/11, EG-CE, Caire (Le), Musée égypt., Munier 9231, copte, S, parch, 1 f. 2 col., apocryphe, /1. AjcJus {CANT276.1} (p. ???-???) , MUNIER, Manuscrits coptes, pp.25-26, dans Catalogue général des Anti-quités égypt.du Musée du Caire, vol.74, nos 9201-9304, Le Caire, 1926, Lucch. cod.A(14), Orl.FM cod.Q, éthiop.p.65, ?66, 30,

CHERIX, P., Manuscrits coptes et textes apocryphes  
Liste de travail provisoire

CANT 276.2 – MARTYRE DE JACQUES LE JUSTE

MONB.DM/18, VA-V, Vatican, Borgianus, cop. 109, xxvi, 127(b), (=Zoega 127), copte, S, parch, 2 f., apocryphe, /1. MarTho {CANT245.2.2} (fin) (p. 163r) / 2. MarJcJus {CANT276.2} (p. 163r-164v) / 3. ASi {CANT282.1} (début) (p. 164v) /4. MarSi {CANT282.2} /5. AJuTh {CANT299} (p. 173-174), GUIDI, Frammenti, I, 61-63, Lucch. cod.B(16-17),

CANT 276.3 – MARTYRE DE JACQUES D'ALPHEE

MORG.635/0, US-PM, New York, Pierp. Morg. Libr., Morgan 635, copte, S, parch, 9e, Fayoum, 33 f., apocryphe, /1. MarJcMaj {CANT273.2}(f. 1r1-f. 2r2) / 2. MarPh {CANT252.2}(f. 2v1-4r2) / 3. MarBthé {CANT260.2}(f.4r2-5v2) /4. MarTho {CANT245.2.2} (f. 6r1-14v2) /5. MarMte {AN269} (f. 14v2-15r2) /6. MarJcAl {CANT276.3} (f. 15v1-16r1) /7. MarJuTh {CANT299.2} (f. 15v1-16r1) /8. MarSi {CANT282.2} (f. 17r1-18r1) /9. MarMta {CANT280.2}, ou MarMte(f.18r1-19v2) /10. AjcJus {CANT276.1} (f.20r1-24r1) /11. MarMc {CANT287.2} (f.24r-33v), POIRIER, Version copte, pp.35-37 et 73-90 (Mart.Thomas), 1 ou plus. f. disp. en déb. de ms (prb. Mart. Pi, Jn, André, Paul?). Codex très lacunaire,

CANT 280.1 – PREDICATION DE MATTHIAS

ABU MAQAR/3, DD-LU, Leipzig, Tisch. XXVII, 3, XXVI, A2, XXVIII, 8, copte, B, papier, 3 f., apocryphe, /1. AMta {CANT280.1} (p. ??-??), CRUM, Hagiographica from Leipzig Manuscripts, Proceedings of the Soc.of Biblical Archaeology, 29, 1907, 303-304; Codex Abu Maqar: cf. Hatch, Unpublished Leaves, 1950, 305-317

Frag/0, VA-V, Vatican, Borgianus, cop. 109, xxv, 124, (=Zoega 124), copte, S, parch, 1 f., apocryphe, 1. Election de Matthias (AMta) {CANT280} (p. 35-36), GEORGI, De Miraculis S.Coluthi..., Romae, 1793, p.102ss(FM: photocopies), GUIDI, Rendiconti, 1887, 3, 1, p.52(corrections), CRUM, Hagiographica PSBA, 29, 1907, 303-304,

CANT 280.2 – MARTYRE DE MATTHIAS

ABU MAQAR/1, EG-CC, Caire (Le), Musée copte, 5-6, copte, B, papier, Abu Maqar, 35 f., apocryphe \*, /1. AJnPr {CANT218} (p. 291-292) 2, 14-14, 16, (p. 297-300) 7, 1-19, 13, (p. 303-306) 20, 16-23, 8, (p. 309-312) 24, 13-27, 18, (p. 331-340) 37, 3-40, 14, (p. 349-350) 43, 16-44, 7 /1b Notice (p. 351-358) /2. AJnMet { AN0215.2} (p. 353-358, 371-372, 377-378), /3. APh {CANT252} (p. 391-398) /4. MarPh {CANT252.2} (p.401-408, 411-412) /5. PredBthy {CANT261}(p.421-428) /6. MarMta {CANT280.2} (p.727-728) /7. MarMc {CANT287.2} (p.759-760, 767-770), WHITE, New Coptic Texts, 28-47, éthiop.: p.78, 13-81, 2, (6.)242, 35-243, 15, (7.)257, 11-258, 13, 260, 7-261, 17, (3.)126, 15-129-25, (4.)131, 5-135, 27, cod. Abu Maqar, cf.HATCH, Unpublished Leaves, 1950, 305-317,

MORG.635/0, US-PM, New York, Pierp. Morg. Libr., Morgan 635, copte, S, parch, 9e, Fayoum, 33 f., apocryphe \*, /1. MarJcMaj {CANT273.2}(f. 1r1-f. 2r2) / 2. MarPh {CANT252.2}(f. 2v1-4r2) / 3. MarBthé {CANT260.2}(f.4r2-5v2) /4. MarTho {CANT245.2.2} (f. 6r1-14v2) /5. MarMte {AN269} (f. 14v2-15r2) /6. MarJcAl {CANT276.3} (f. 15v1-16r1) /7. MarJuTh {CANT299.2} (f. 15v1-16r1) /8. MarSi {CANT282.2} (f. 17r1-18r1) /9. MarMta {CANT280.2}, ou MarMte(f.18r1-19v2) /10. AjcJus {CANT276.1} (f.20r1-24r1) /11. MarMc {CANT287.2} (f.24r-33v), POIRIER, Version

# CHERIX, P., Manuscrits coptes et textes apocryphes

## Liste de travail provisoire

copte, pp.35-37 et 73-90 (Mart.Thomas), 1 ou plus. f. disp. en déb. de ms (prb. Mart. Pi, Jn, André, Paul?). Codex très lacunaire,

MONB.MR/5, EG-CF, Caire (Le), Inst. Fr. Archéol. Or., P. IFAO no inv. 181, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. MarMta {CANT280.2} (p. [59]-60), inédit, Lucch. cod.E(5),

Frag/0, DD-LU, Leipzig, Tisch. XXVII, 3, XXVI, A2, XXVIII, 8, copte, B, parch, 3 f., apocryphe, /1. AMta {CANT280.1} (p. ??-??), CRUM, Hagiographica from Leipzig Manuscripts, Proceedings of the Soc.ofBiblical Archaeology, 29, 1907, 303-304, Codex Abu Maqar: cf. Hatch, Un published Leaves, 1950, 305-317,

### CANT 282.1 – PREDICATION DE SIMON

MONB.DM/18, VA-V, Vatican, Borgianus, cop. 109, xxvi, 127(b), (=Zoega 127), copte, S, parch, 2 f., apocryphe, /1. MarTho {CANT245.2.2} (fin) (p. 163r) / 2. MarJcJus {CANT276.2} (p. 163r-164v) / 3. ASi {CANT282.1} (début) (p. 164v) /4. MarSi {CANT282.2} /5. AJuTh {CANT299} (p. 173-174), GUIDI, Frammenti, I, 61-63, Lucch. cod.B(16-17),

### CANT 282.2 – MARTYRE DE SIMON

MORG.635/0, US-PM, New York, Pierp. Morg. Libr., Morgan 635, copte, S, parch, 9e, Fayoum, 33 f., apocryphe \*, /1. MarJcMaj {CANT273.2}(f. 1r1-f. 2r2) / 2. MarPh {CANT252.2}(f. 2v1-4r2) / 3. MarBthé {CANT260.2}(f.4r2-5v2) /4. MarTho {CANT245.2.2} (f. 6r1-14v2) /5. MarMte {AN269} (f. 14v2-15r2) /6. MarJcAl {CANT276.3} (f. 15v1-16r1) /7. MarJuTh {CANT299.2} (f. 15v1-16r1) /8. MarSi {CANT282.2} (f. 17r1-18r1) /9. MarMta {CANT280.2}, ou MarMte(f.18r1-19v2) /10. AjcJus {CANT276.1} (f.20r1-24r1) /11. MarMc {CANT287.2} (f.24r-33v), POIRIER, Version copte, pp.35-37 et 73-90 (Mart.Thomas), 1 ou plus. f. disp. en déb. de ms (prb. Mart. Pi, Jn, André, Paul?). Codex très lacunaire,

MONB.BY/7, GB-BL, Londres, Brit. Libr., Or. 3581 B(27), (=BM 313), copte, S, parch, 1 f. frag. 2 col., apocryphe, /1. MarSi {CANT282.2} (p. 101r-102v ou p. 61r-62v ou p. 71-72), éd.partielle: CRUM, Catalogue, 139(indique variante par rapport à Z.274, p.35-36).Même contenu que Z.274, Layton, BL Cat., = Or.3581 B(30), Orl.FM cod.B,

MONB.DM/18, VA-V, Vatican, Borgianus, cop. 109, xxvi, 127(b), (=Zoega 127), copte, S, parch, 2 f., apocryphe, /1. MarTho {CANT245.2.2} (fin) (p. 163r) / 2. MarJcJus {CANT276.2} (p. 163r-164v) / 3. ASi {CANT282.1} (début) (p. 164v) /4. MarSi {CANT282.2} /5. AJuTh {CANT299} (p. 173-174), GUIDI, Frammenti, I, 61-63, Lucch. cod.B(16-17),

MONSB.GQ/2, IT-NB, Naples, Bibl. Naz., cop. I. B. 13/450, (=Zoega 274), copte, S, parch, 4 f., apocryphe, /1. MarSi {CANT282.2} (p. 35r-36v) /2. AJnMet {CANT215.2} 106, 1-9 (p. 36v) 112, 8-113, 15 (p. 45-46) /3. EncMc {CANT289} (p. 137-138, 155-156) 1. et 2. contiennent le Mart. de Simon en entier, puis le titre et, lignes de la Metastasis de Jean(=éthiop.62, 1-63, 1, 63, 16-20, 63, 37-64, 2et 64, 7-10, GUIDI, Rendiconti, V, 1893, vol.II, p.517-524, JUNOD-KAESTLI, AP, I, p.376-397, JK cod. C, Lucch. od.D (2) (3) (p.35-36, 45-46), MONB.GQ, Morard GQ,



CHERIX, P., Manuscrits coptes et textes apocryphes  
Liste de travail provisoire

CANT 283 – ACTES DE SIMON ET THEONOE

- MONB.RY/1, GB-BL, Londres, Brit. Libr., Or. 3581 B(26), (=BM 312), copte, S, parch, Mon.Blanc, 1 f. 2 col., apocryphe, /1. ASiThé {CANT283} (p. 59r-60v), CRUM, Catalogue, 138-139, MORARD, La légende copte de Simon et Théonoé, LOAPL, 4(1993), 139-183, Layton, BL Cat., =Or.3581 B(29), Lucch.cod.Simon(1), Orl.FM cod.R,
- MONB.RY/2, AT-NB, Vienne, Nationalbibl., P. Vindob. K 09573, copte, S, parch, 1 f. 2 col., apocryphe, /1. ASiThé {CANT283} (p. 69r-70v/5), MORARD, La légende copte de Simon et Théonoé, LOAPL, 4(1993), 139-183, Lucch. cod.Simon(2), Orl.FM cod.R,
- MONB.RY/3, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 132/1, f. 18, copte, S, parch, 1 f. 2 col., apocryphe, /1. ASiThé {CANT283} (p. 6/71r-72v), MORARD, La légende copte de Simon et Théonoé, LOAPL, 4(1993), 139-183, Lucch. cod.Simon(3), Orl.FM cod.R,
- MONB.RY/4, DE-BS, Berlin, Staatsbibl., P. Berol. 1607/4-7, copte, S, parch, 3 f. 2 col., apocryphe, /1. ASiThé {CANT283} (p. 91r-98v). Simon est décollé par Trajan, MORARD, La légende copte de Simon et Théonoé, LOAPL, 4 (1993), 139-183, Lucch. cod. Simon(4), Orl. FM cod. R, LEMM. Kopt. Misc XLVII/1-9,
- MONB.RY/5, DE-BS, Berlin, Staatsbibl., P. Berol. 1607/8, 4, copte, S, parch, 1 f. 2 col., apocryphe, /1. ASiThé {CANT283} (p. 101r-102v/7), LEMM, Miscellen, XLVII, MORARD, La légende copte de Simon et Théonoé, LOAPL, 4(1993), 139-183, Lucch. cod.Simon(5), Orl.FM cod.R,
- MONB.RY/6, GB-BL, Londres, Brit. Libr., Or. 3581 B(25), (=BM 311), copte, parch, Mon.Blanc, 1 f. 2 col., apocryphe, /1. ASiThé {CANT283} (p. 8/103r-104v), CRUM, Catalogue, 138, MORARD, La légende copte de Simon et Théonoé, LOAPL, 4(1993), 139-183, Layton, BL Cat., = Or.3581 B(28), Lucch.cod.Simon(6), Orl.FM cod.R.,
- MONB.RY/7, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/18, f. 107, copte, S, parch, 1 f. 2 col., apocryphe, /1. ASiThé {CANT283} pè début (p. ??), Lucch. cod.Simon(8), Orl.FM cod.R(?), pè autre codex: Simon est crucifié par le gouverneur Adrien, inédit,
- MONB.Z/1, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/18, f. 093, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. ASiThé {CANT283} Cananites (début)(p. 1-2)(titre et début du Bios de Simon), Orl. FM cod.Z, Morard, LOAPL, 148-149, inédit,
- MONB.Z/2, VA-V, Vatican, Borgianus, cop. 109, xxvi, 137, (=Zoega 137), copte, S, parch, 4 f., apocryphe, /1. ASiThé {CANT283} (p. 33-36, 41-44), GUIDI, Rendiconti, 1887, 3, 2, p.76-80, trad., Giornale, 41-44, Morard LOAPL, 148-154, Orl. FM cod.Z,

CANT 287.1 – PREDICATION DE MARC (BHG 1035)

- MONB.QY/12, GB-BL, Londres, Brit. Libr., Or. 3581 B(12), (=BM 297), copte, S, parch, Mon.Blanc, 1 f. 2 col.32l., apocryphe, /1. AMte {CANT267} (fin) /2. AMc {CANT287.1} (début) (p. 203-204), éd.partielle: CRUM, Catalogue, 131, éthiop.257, 1-3, Layton, BL Cat., = Or.3581 B(15), Lucch.cod.A(15), Orl.FM cod.Q,
- Frag/0, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 161/35, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. AMarc {CANT287.1},

CHERIX, P., Manuscrits coptes et textes apocryphes  
Liste de travail provisoire

CANT 287.2 – MARTYRE DE MARC (BHG 1036)

ABU MAQAR/1, EG-CC, Caire (Le), Musée copte, 5-6, copte, B, papier, Abu Maqar, 35 f., apocryphe \*, /1. AJnPr {CANT218} (p. 291-292) 2, 14-14, 16, (p. 297-300) 7, 1-19, 13, (p. 303-306) 20, 16-23, 8, (p. 309-312) 24, 13-27, 18, (p. 331-340) 37, 3-40, 14, (p. 349-350) 43, 16-44, 7 /1b Notice (p. 351-358) /2. AJnMet { AN0215.2} (p. 353-358, 371-372, 377-378), /3. APh {CANT252} (p. 391-398) /4. MarPh {CANT252.2} (p.401-408, 411-412) /5. PredBthy {CANT261}(p.421-428) /6. MarMta {CANT280.2} (p.727-728) /7. MarMc {CANT287.2} (p.759-760, 767-770), WHITE, New Coptic Texts, 28-47, éthiop.: p.78, 13-81, 2, (6.)242, 35-243, 15, (7.)257, 11-258, 13, 260, 7-261, 17, (3.)126, 15-129-25, (4.)131, 5-135, 27, cod. Abu Maqar, cf.HATCH, Unpublished Leaves, 1950, 305-317,

MORG.635/0, US-PM, New York, Pierp. Morg. Libr., Morgan 635, copte, S, parch, 9e, Fayoum, 33 f., apocryphe \*, /1. MarJcMaj {CANT273.2}(f. 1r1-f. 2r2) / 2. MarPh {CANT252.2}(f. 2v1-4r2) / 3. MarBthé {CANT260.2}(f4r2-5v2) /4. MarTho {CANT245.2.2} (f. 6r1-14v2) /5. MarMte {AN269} (f. 14v2-15r2) /6. MarJcAl {CANT276.3} (f. 15v1-16r1) /7. MarJuTh {CANT299.2} (f. 15v1-16r1) /8. MarSi {CANT282.2} (f. 17r1-18r1) /9. MarMta {CANT280.2}, ou MarMte(f.18r1-19v2) /10. AjcJus {CANT276.1} (f.20r1-24r1) /11. MarMc {CANT287.2} (f.24r-33v), POIRIER, Version copte, pp.35-37 et 73-90 (Mart.Thomas), 1 ou plus. f. disp. en déb. de ms (prb. Mart. Pi, Jn, André, Paul?). Codex très lacunaire,

MONB.BY/3, SU-MM, Moscou, Pushkin Mus., Ms. GMII, I. 1. b. 696, (=Golen. 4783, copt. 12), copte, S, parch, 10e-11e, 1 f. (27, 3 x 22, 2) 2 cols, apocryphe, /1. MarMc {CANT287.2} (p. 47-48), ELANSKAYA, C.L.Texts of the Pushkin Museum, Budapest, 1991, 126-133, 260-261, pl.35, Id FR-BN 129/14, f. 104 et GB-BL Or.3581 B(13) (= BM 298),

MONB.BY/4, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/14, f. 104, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. MarMc {CANT287.2} (p. [53-54]), inédit, Orl. FM cod.B(3), inédit,

MONB.BY/5, GB-BL, Londres, Brit. Libr., Or. 3581 B(13), (=BM 298), copte, S, parch, Mon.Blanc, 1fr. 2 col.25l., apocryphe, /1. MarMc {CANT287.2} (p. [55-56]), CRUM, Catalogue, 131-132, éthiop.261, 15-262, 12, Layton, BL Cat., = Or.3581 B(16), Orl.FM cod.B(4), Suite immédiate de P.129/14 f.104,

Frag/0, DE-BE, Berlin, Aegypt. Museum, P. Berol. 22081, copte, S, parch, 2 frag, apocryphe, /1. MarMc {CANT287.2}, SATZINGER, Aegyptische Urkunden aus den Königlichen Museen zu Berlin (Abt.II.) Koptische Urkunden.Band 3, II, (Urkunden Nr.375-514), 1968, 9-12, no.323, Même partie du texte que dans la 2e p. du fo de Moscou (Golenischev 4783),

Frag/0, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/13, f. 97, copte, S, parch, 1 f. n. pag., apocryphe, /1. MarMc {CANT287.2}, LEFORT, Fragments copte-sahidique du Martyre de St-Marc, in: Mélanges d'Histoire offerts à Charles Moeller I (Recueil de travaux, 40), Louvain, 1914, 226-231, ^

Frag/0, US-PM, New York, Pierp. Morg. Libr., Morgan 052, copte, S, parch, apocryphe, /1. MarMc {CANT287.2}, P.HUBAI, The Legend of Mark.Coptic Fragments in Studia in honorem L.Foti (Studia Aegyptiaca, 12), Budapest, 1989, p.165-189,

CANT 289 – ELOGE DE MARC

MONSB.GQ/2, IT-NB, Naples, Bibl. Naz., cop. I. B. 13/450, (=Zoega 274), copte, S, parch, 4 f., apocryphe, /1. MarSi {CANT282.2} (p. 35r-36v) /2. AJnMet {CANT215.2} 106, 1-9 (p. 36v) 112, 8-113, 15 (p. 45-46) /3. EncMc {CANT289} (p. 137-138, 155-156) 1. et 2. contiennent le Mart. de Simon en entier, puis le titre et, lignes de la Metastasis de Jean(=éthiop.62, 1-63, 1, 63, 16-20, 63, 37-64, 2et 64, 7-10, GUIDI, Rendiconti, V, 1893, vol.II, p.517-524, JUNOD-KAESTLI, AP, I, p.376-397, JK cod. C, Lucch. od.D (2) (3) (p.35-36, 45-46), MONB.GQ, Morard GQ,

# CHERIX, P., Manuscrits coptes et textes apocryphes

## Liste de travail provisoire

- Frag/0, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/14, f. 101, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, / 1. EncMc {CANT289},
- Frag/0, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/14, f. 102, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. EncMc {CANT289} (p. 31-32), ORLANDI, Un codice copto, Le Muséon 81, 1968, 351-405(spéc.376-377), rééd.ORLANDI, Testi copti, Milano, 1968p.34-38 et 44-46 (Encomio Marco), suite de BM 300,
- Frag/0, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/14, f. 103, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. EncMc {CANT289} ? (p. 45-46), ORLANDI, Un codice copte, Le Muséon, 81, 1968, 351-405, ORLANDI, Testi copti, p.44-46 (Encomio Marco),
- Frag/0, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 131/6, f. 024, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. EncMc {CANT289}, ORLANDI, Studi copti, p.20-22,
- Frag/0, GB-BL, Londres, Brit. Libr., Or. 3581 B(14), (=BM 299), copte, S, parch, Mon.Blanc, 1fr. 2 col.29l., apocryphe, /1. EncMc {CANT289} (p. ??-??), CRUM, Catalogue, p.132, Layton, BL Cat., = Or.3581 B(17). Crum: prb.même codex que BM 315,
- Frag/0, GB-BL, Londres, Brit. Libr., Or. 3581 B(15), (=BM 300), copte, S, parch, Mon.Blanc, 1 f. 2 col.28l., apocryphe homilétique \*, 1. EncMc {CANT289} (p. 29-30), CRUM, Catalogue, 132-133, Layton, BL Cat., = Or.3581 B(18),
- Frag/0, US-PM?, New York(?), Pierp. Morg. Libr. (?), pAmherst-Morgan 015, copte, S, papyr, 2 f., apocryphe, /1. EncMc {CANT289}, CRUM, Theological Texts, p.65-68, cf.in Hénoch, cf. Santos Otero in Schneemelcher n.éd.II, 418,

### CANT 292 – MARTYRE DE LUC

- ABU MAQAR/2, GB-CU, Cambridge, Univ. Libr., MS Add. 1886 (3), copte, B, papier, 1 f., apocryphe, /1. MarLuc {CANT292} (p. 788), GASELEE, S., 'Martyrdom of St Luke', A Bohairic Fragment of the, JThS, 10 (1909), p. 52; cf. Hatch, Three Leaves, BBI, p.308
- ABU MAQAR/3, VA-V, Vatican, Borgianus, cop. 1118 f.32-40, (=Vat.copt.68, f.16-21r), copte, B, papier, 6 f., apocryphe, /1. MarLuc {CANT292}(p.??-??), BALESTRI-HYVERNAT, Acta Martyrum (CSCO 68), Louvain 1924 p. 1-8, BHO 570; cf. Hatch, Three Leaves, BBI, p.311

### CANT 299 – PREDICATION DE THADDEE

- MONB.DM/18, VA-V, Vatican, Borgianus, cop. 109, xxvi, 127(b), (=Zoega 127), copte, S, parch, 2 f., apocryphe, /1. MarTho {CANT245.2.2} (fin) (p. 163r) / 2. MarJcJus {CANT276.2} (p. 163r-164v) / 3. ASi {CANT282.2} (début) (p. 164v) /4. MarSi {CANT282.2} /5. AJuTh {CANT299} (p. 173-174), GUIDI, Frammenti, I, 61-63, Lucch. cod.B(16-17),
- MONB.DM/19, AT-NB, Vienne, Nationalbibl., P. Vindob. K 09399, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. AJuTh {CANT299} (p. 179-180), inédit, Lucch. cod.B(18), Orl.FM cod.DM,
- MONB.QY/9, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/18, f. 099-101, copte, S, parch, 3 f., apocryphe, /1. ATho {CANT245.2.1} (p. 117-120) 60-65 /2. AJuTh {CANT299} (p. 121-122) début, LUCCHESI, Contribution codicologique, dans POIRIER, Version copte, pp.45-49 et p.30.Planche 1 + frontispice, verso inédit, Lucch. cod.A(10-12), Orl.FM cod.Q,

# CHERIX, P., Manuscrits coptes et textes apocryphes

## Liste de travail provisoire

MONB.QY/10, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/18, f. 098, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. AJuTh {CANT299} (p. 123-124), Lucch. cod.A(13), Orl.FM cod.Q, inédit,

### CANT 299.2 – MARTYRE DE THADDEE

MORG.635/0, US-PM, New York, Pierp. Morg. Libr., Morgan 635, copte, S, parch, 9e, Fayoum, 33 f., apocryphe \*, /1. MarJcMaj {CANT273.2}(f. 1r1-f. 2r2) / 2. MarPh {CANT252.2}(f. 2v1-4r2) / 3. MarBthé {CANT260.2}(f.4r2-5v2) /4. MarTho {CANT245.2.2} (f. 6r1-14v2) /5. MarMte {AN269} (f. 14v2-15r2) /6. MarJcAl {CANT276.3} (f. 15v1-16r1) /7. MarJuTh {CANT299.2} (f. 15v1-16r1) /8. MarSi {CANT282.2} (f. 17r1-18r1) /9. MarMta {CANT280.2}, ou MarMte(f.18r1-19v2) /10. AjcJus {CANT276.1} (f.20r1-24r1) /11. MarMc {CANT287.2} (f.24r-33v), POIRIER, Version copte, pp.35-37 et 73-90 (Mart.Thomas), 1 ou plus. f. disp. en déb. de ms (prb. Mart. Pi, Jn, André, Paul?). Codex très lacunaire,

### CANT 300 – PREDICATION D'ETIENNE

MORG.577/0, US-PM, New York, Pierp. Morg. Libr., Morgan 577, copte, S, parch, Hâmûli, 48 f. (f.2-49), patristique hagiographie apocryphe, 1. ViEtienne 1er martyr (ViEt) {CANT300} 2. Exitus d'Isaac le patriarche 3. JeanChrysostome: homélie sur la pénitence 4. Athanase d'Alexandrie: homélie sur Luc XI, 5, ABD AL-MASIH, Y., A Coptic Apocryphon of Saint Stephen the archdeacon, Le Muséon 70, 1957, p. 329-347, BHO 1086,

LUCCH.VE/1, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/13, f. 68, copte, S, parch, 1 f., monachisme apocryphe, 1. ViEtienne {AN300 ?}, AMELINEAU, Monuments, 825-826 (non attribué), Lucchesi, Fausse attribution, Muséon, 2006, p.247., id. Borgia 122=Zoega 122,

LUCCH.VE/2, VA-V, Vatican, Borgianus, cop. 109, xxv, 122, (=Zoega 122), copte, S, parch, 2 f., apocryphe, /1. ViEtienne {AN300 ?} (p. ?-?), GUIDI, Frammenti Copti, no 122, in: Atti della reale Accademia dei Lincei, serie 4, Rendiconti 3, Rome 1887, p. 47-50., Abd al-Masih, Coptic Apocryphon, p. 341, 11-344, 1, ms id. BN 129/13 f.68, cf. Lucchesi, Fausse attribution, Muséon 2006, p.247.,

### CANT 302 – ELOGE D'ETIENNE

ENCO-ETIENNE/1, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 131/7, f. 20, copte, S, parch, 1 f. frag., apocryphe, /1. EncEt {CANT302} (p. ?-?), inédit, Cf. Lucchesi, AnBoll, 101, 1983, p. 421,

ENCO-ETIENNE/2, EG-CE, Caire (Le), Musée égypt., Munier 9234, copte, S, parch, 4 f., apocryphe, 1. EncEt {CANT302} (p. 4-[5]sic, 55-56, 57- 58 et [?]), MUNIER, Catalogue général. Manuscrits coptes, 1916, p. 30-36 = CRUM, CopticMonuments, No 8018, p.8-9 ; LUCCHESI, Fausses attributions, 2006, p.247-249 ; cod. Z123,

ENCO-ETIENNE /3, VA-V, Vatican, Borgianus, cop. 109, xxv, 123, (=Zoega 123), copte, S, parch, 2 f., apocryphe, /1. EncEt {CANT302} (p. 61-62, 65-66), GUIDI, Frammenti Copti, no 123, in: Atti della reale Accademia dei Lincei, serie 4, Rendiconti 3, Rome 1887, p. 50-52., cod. Z123, cf.LEMM, Miscellen, XXVIII, 1908, 36: même scribe et peut-être même codex que P.129/18, 116-120(4f.) et ... cf.memo,

# CHERIX, P., Manuscrits coptes et textes apocryphes

## Liste de travail provisoire

ENCO-ETIENNE/4, AT-NB, Vienne, Nationalbibl., P. Vindob. K 09492, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. EncEt {CANT302} (p. 95-96/[6], Cf. Lucchesi, AnBoll, 101, 1983, p. 421-422,

ENCO-ETIENNE/, GB-BL, Londres, Brit. Libr., Or. 6954(50), copte, S, parch, 1f., apocryphe, /1. EncEt {CANT302} (p. ??-??), Cf. Lucchesi, AnBoll, 101, 1983, p. 421,

ENCO-ETIENNE/, GB-BL, Londres, Brit. Libr., Or. 6954(51), copte, S, parch, 1f., apocryphe, 1. EncEt (p. ??-??), Cf. Lucchesi, AnBoll, 101, 1983, p. 421,

### CANT 315 – ASCENSION D'ESAÏE

Frag/0, EG-CF, Caire (Le), Inst. Fr. Archéol. Or., pIFA0 sans no inv., copte, A, papyr, apocryphe, /1. AscEs {CANT315} (ces fragments ne sont pas actuellement localisés), LACAU, Le Muséon 59, 1946,

Frag/0, NL-L?, Leyde, Scherling, pLeyde copt. 126, copte, A/I, papyr, 4e, rouleau, 13col., apocryphe, /1. AscEs {CANT315} 1, 1-5, 3, 25-28, 5, 7-8, 6, 7-11, 7, 10-15, 7, 28-32, 8, 16-17, 9, 9-11, 9, 28-30, 10, 9-11, 10, 27, 11, 14-16, 11, 35-37 (verso d'un contrat grec), LEFORT, Fragments d'apocryphe en copte A, Muséon, 52, 1939, 8-9, LACAU, Fragments de l'Ascension d'Esaië en copte, Muséon, 59, 1946, 453-467., Listé Kahle, Bala'izah, 1954, 272, dial. A, dial.I selon Kasser.,

Frag/0, BE-LL, Louvain, Bibl. Univ., pLovan cop. 12, copte, S, papyr, 4e, 2 f. (255x180) 1 col., apocryphe, /1. AscEs {CANT315} 3, 3-6, 3, 9-12, 11, 24-32, 11, 35-40, LEFORT, Coptica Lovaniensia, Le Muséon, 51, 1938, 24-30, pl.iv, Listé Kahle, Bala'izah, 1954, 270.,

### CANT 323 – APOCALYPSIS PAULI (NH)

NHAM.05/0, EG-CC, Caire (Le), Musée copte, pCairGnost 05, copte, S, papyr, 4e, Nag Hammadi, 44 f. (=22df.) 1c., gnostique apocryphe, /1. Eug (p. 1, 1-17, 18) / 2. ApocPaul(ApPI) {CANT323} (p. 17, 19-24, 9) / 3. 1ApocJac (p. 24, 10-44, 10) / 4. 2ApocJac (p. 44, 11-63, 33) / 5. ApocAd (p. 64, 1-85, 32), The Facsimile Edition of the Nag Hammadi Codices, V, Leiden, 1975, Listé Kahle, Bala'izah, 1954, 270,

### CANT 324 – APOCALYPSIS PETRI

NHAM.07/0, EG-CC, Caire (Le), Musée copte, pCairGnost 07, copte, S, papyr, 4e, Nag Hammadi, 66 f. (=33df.) 1c., gnostique apocryphe, /1. ParaSem (p. 1, 1-49, 9) / 2. GrSeth (p. 49, 10-70, 12) / 3. ApocPi {CANT324} (p. 70, 13- 84, 14) / 4. Silv (p. 84, 15-118, 7) / 4a. Notice du scribe (p. 118, 8-9) / 5. 3SSeth (p. 118, 10-127, 27) / 5a. Colophon(p. 127, 28-32), Listé Kahle, Bala'izah, 1954, 270.,

### CANT 325 – APOCALYPSIS PAULI (BHO 1460)

Frag/0, GB-BL, Londres, Brit. Libr., Or. 7023 (b), (=BL 158), copte, S, parch, AD 999 ou 1024, Esneh, 30 f. (320x250) 2 col., apocryphe, 1. ApocPI {CANT325} (f. 24-31, 8-23, 32-37), BUDGE,

# CHERIX, P., Manuscrits coptes et textes apocryphes

## Liste de travail provisoire

Miscellaneous Texts, 1915, p.clxii, p.534-574 (texte), p.1043-1084 (trad.), scribe: Joseph, f.de Sisinnios, acquis par R.de Rustafjaell,

### CANT 333 – MYSTERIA IOHANNIS

MERC.AQ/1, GB-BL, Londres, Brit. Libr., Or. 7026, (=BL 160), copte, S, papier, AD 1005, Esneh, 83 f. (295x185) 1 col., apocryphe, /1. Les mystères de Jn et de la Ste Vierge {CANT333} (f. 1-19) /2. Jean le Presbytre, Vie de Pisenithius (ViPis)(f. 20-82) /3. Colophon(f. 82v), BUDGE, Apocrypha, 59-74(1.), BUDGE, Apocrypha, 75-127(2.), Pour Orlandi, auteur=Jean de Smoun, scribe: Biktôr, f. de Merkourios,

### CANT 334 – ABBATON ANGELUS MORTI

Frag/, GB-BL, Londres, Brit. Libr., Or. 7025, (=BL 121), copte, S, parch, AD 981, Esneh, 33 f. (270x220) 2 cols, 21 l., patristique apocryphe, /1. Timothée II Elure d'Alexandrie (Tim2A1), Abbaton, ange de la mort {CANT334}, BUDGE, Coptic Martyrdoms, 225-248, 474-496, scribe: Theopistos, f. de Severos,

### CANT 345 – APOCALYPSE DE SOPHONIE

STEIND/1, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 135E, copte, A, papyr, 4e/5e, Dayr Amba Shanûda, 14 f. (150x130) 1 col., apocryphe, /1. ApEl {CANT346} 6f.(S) 7f.(A) /2. ApocSoph {CANT345}, 1f.(S), STEINDORFF, Die Apokalypse des Elias, Leipzig, 1899, TU, 2, 3a, /1. 115-145 (texteS) /2. 110-113 (texte), Reconstitution: cf.DENIS, Introduction, p. 621, Listé Kahle, Bala'izah, 1954, 270, même codex que Berlin P. 1862.,

Frag/0, BE-LL, Louvain, Bibl. Univ., pLovan cop. 13, copte, S, papyr, 4e, 1 f. 1 col., apocryphe, /1. ApSo {CANT345}, LEFORT, Coptica Lovaniensia, Le Muséon, 51, 1938, 31-32, Listé Kahle, Bala'izah, 1954, 270.,

### CANT 346 – APOCALYPSE D'ELIE

STEIND/1, DD-BE, Berlin, Aegypt. Museum, pBerol 01862, copte, A, papyr, 4e/5e, Dayr Amba Shanûda, 8 f. (150x130) 1 col., apocryphe, /1. ApEl {CANT346} 6f.(A) /2. ApSoph {AN345} 2f.(A), STEINDORFF, Die Apokalypse des Elias, 1899, TU, 2, 3a., /1. 66-107 /2. p.3-4. 15-16, Reconstitution: cf.DENIS, Introduction, p. 621, Listé Kahle, Bala'izah, 1954, 273, id. Paris BN cop.135E.,

STEIND/1, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 135E, copte, A, papyr, 4e/5e, Dayr Amba Shanûda, 14 f. (150x130) 1 col., apocryphe, /1. ApEl {CANT346} 6f.(S) 7f.(A) /2. ApocSoph {CANT345}, 1f.(S), STEINDORFF, Die Apokalypse des Elias, Leipzig, 1899, TU, 2, 3a, /1. 115-145 (texteS) /2. 110-113 (texte), Reconstitution: cf.DENIS, Introduction, p. 621, Listé Kahle, Bala'izah, 1954, 270, même codex que Berlin P. 1862.,

Frag/0, IE-DC, Dublin, Chest. Beatty Libr., pChestBeatty 2018, copte, S, papyr, 4e/5e, 10 f., apocryphe, /1. ApEl {CANT346}, PIETERSMA, TURNE-COMSTOCK, The Apocalypse of Elijah based on

# CHERIX, P., Manuscrits coptes et textes apocryphes

## Liste de travail provisoire

P.Chest.B.2018, SBL, Texts and Translations, 19, Pseud.ser.19, Ann Arbor, 1981., DENIS, Introduction, p.620, non listé Kahle.,

Frag/0, GB-BL, Londres, Brit. Libr., Or. 7594, (=BL 001), copte, S, papyr, 4e (a.350), Hermopolis, 109 f. (291x165) 1 col., bibleAT apocryphe, /1. Dt (f. 1r-53v) /2. Jon (f. 53v-57v) /3. Ac (f. 58r-108v) /4. ApEl {CANT346} (108v-109v), BUDGE, Coptic Biblical Texts, 1-271, SCHMIDT, SitzBerl, 1925, 312-321, ROSENSTIEHL, L'Apocalypse d'Elie, Paris, 1972., Listé Kahle, Bala'izah, 1954, 269, 235, 194, 261-262, cf. Thompson, New Bibli-cal Papyrus, London, 1913, cf.Hebbelynck, Muséon, 34, 1921, 70-80.,

Frag/0, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 135F, copte, S, papyr, 4e, Dayr Amba Shanûda, 7 f. 1 col. (255x111), apocryphe, /1. ApEl {CANT346}, STEINDORFF, Die Apokalypse des Elias, eine unbekannte Apokalypse und bruchstücke der Sophonias-apokalypse, Leipzig, 1899, 110-145, Listé Kahle, Bala'izah, 1954, 270.,

### [CANT 347] – APOCALYPSE DE MOÏSE

Frag/0, DD-BE, Berlin, Aegypt. Museum, pBerol 03212, copte, F, papyr, 1 f. 2 col.10-14l.(240x132), apocryphe, /1. ApMo {CANT347}, Urkunden I, 181, cf.Beltz, Catalogue, p.97,

### [CANT 348] – CAVERNE DES TRESORS

MORG.665/2, US-PM, New York, Pierp. Morg. Libr., Morgan 665 (4), copte, S, parch, 2 f., hagiographie apocryphe, /4. CavTres {CANT348} (p.131-132, 141-142), No 34: POIRIER, P.-H., Caverne des Trésors, Orientalia 52, 3, 1983, p.415-423,

## CANT 082 – FRAGMENTS A CLASSER

GAMALIEL/3, IT-NB, Naples, Bibl. Naz., cop. I. B. 12/434, (=Zoega 257), copte, 4 f., apocryphe, 1. Récit concernant des miracles liés au tombeau de Jésus (p. 35-38, 43-46) Sur le f. paginé 35-36, mention de "Apa Cyrille" à qui le sermon est apparemment attribué., ROBINSON, Apocryphal Gospels, 1896, 180-185(p.43-46), cod. Z257 (même cod.que Lacau pl.II= cod.Gamaliel ?),

\*\*\*

JEANBA/1, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/17, f. 10, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. FragDis {CANT082} Non id. (p. 3-4) [Jean-Baptiste. Début de sa prédication et baptême de Jésus. Il nie être le Christ. Référence à un séjour de Tibère en Pa-lestine et à une visite que lui a fait Hérode]. Même récit que Paris 129/18, f. 154 ?, REVILLOUT, JA, 5, 1905, 446-448, Acta Pilati, PO, 1913, 135-136, (=Fragm.1a de l'Ev.des 12 Ap), cf.LEMM, Studien, xlix, 1905, 447-449, Lucchesi, Muséon, 101, 1988 65 sq.,

CHERIX, P., Manuscrits coptes et textes apocryphes  
Liste de travail provisoire

JEANBA/2, GB-BL, Londres, Brit. Libr., Or. 3581 B(08), (=BM 293), copte, S, parch, Mon.Blanc, 1fr. et 2 f. 2 col.311., homélie apocryphe, /1. FragDis. {CANT082} Homélie/apocr (?) sur Jean-Baptiste (p. 5-6, 45-46, 63-64) [Naissance et enfance de Jean-Baptiste et de Jésus (réf. à Lc 1-2 et Mt. 2, 1ss. Visite des mages). Apparition d'un "je": "mais quelqu'un me dira: "Est-ce que tu ajoutes, un supplément (prosthékè) aux évangiles?" Que ce bien-aimé écoute attentivement et..."], CRUM, Catalogue, 129 (p.5, 46), ROBINSON, Apocryphal Gospels, 1896, 162-165 (p.63-64) et xxix (descr), (p.45-46) cf.Kuhn, Panegyric John Baptist, 1966, Layton, BL Cat. = Or. 3581 B(9), prb même codex que Paris BN 129/17, f. 9,

JEANBA/3, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/17, f. 09, 011, copte, S, parch, 2 f., apocryphe, /1. FragDis {CANT082} Non id. (p. 9-10, 13-14) [Mort de Jean Baptiste (réf. à Mc 6, 17-29 et Mt. 14, 1-12)]. Même récit que Paris 129/17, f. 10 ?, REVILLOUT, JA, 5, 1905, 449-453, 456-457, Acta Pilati, PO, 1913, 136-139 (frag.suppl.1a Ev.12Ap), cf.LEMM, Studien xlix, 1906, 449.457(corrections), même codex que BM 293,

\*\*\*

MONB.DC/0, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/17, f. 39, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, 1. DoMar (p. 99-100), REVILLOUT, Sage-femme Salomé, p.433-435 (JA, 10, t.5, 1905, p.409-461). CF.V.LEMM, K.K.St., 49, 1-5, p.169-165(?), Orl. FM.cod.DC,

\*\*\*

MONB.DO/0, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 132/1, f. 60, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, 1. AJn (?), Orl. FM cod.DO, id.P.129/16, f.99 et BM 290,

\*\*\*

MONB.FD/0, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 131/5, f. 066, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, 1. CyrJé, en honneur de la Vierge ? (DoMar) (BHO 671b)(p. ?-?), Orl. cod.MONSB.FD(?), Mimouni: DoMar, C2, rec.B, inédit,

\*\*\*

MONB.RY ?/0, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 132/4, f. 294, copte, S, parch, 1 f. 2 col., apocryphe, /1. ASi ou MarSi (p. ??), Lucch. cod.Simon(7), prb # Orl.FM cod.RY, inédit,

\*\*\*

MORG.578/0, US-PM, New York, Pierp. Morg. Libr., Morgan 578, copte, S, parch, Fayoum, 130 f., hagiographie apocryphe, 1. Vie de Samuël (ViSamQa) 2. Vie d'Ephrem l'anachorète 3. Sermon sur Joseph le Patriarche 4. Apocryphe de Jérémie (ApocJer) 97v-130v, cf. DENIS, p.710,

\*\*\*

MORG.591/0, US-PM, New York, Pierp. Morg. Libr., Morgan 591, copte, S, parch, 136 f., apocryphe hagiographie, 1. MarPaesius(St), Thécle(St) et Coluthius(St) 2. Sermons sur diff. saints et sur l'Apocalypse,

\*\*\*

MORG.634/0, US-PM, New York, Pierp. Morg. Libr., Morgan 634, copte, S, parch, 32 f., apocryphe, 1. Synaxaire contenant des récits apocryphes sur la Présentation de laVierge au Temple suivis d'un discours de Constantin sur le sujet (dixit M. Voelkle, conservateur, dans 1 lettre à FM du 7. 12. 81),

\*\*\*



CHERIX, P., Manuscrits coptes et textes apocryphes  
Liste de travail provisoire

MORG.665/0, US-PM, New York, Pierp. Morg. Libr., Morgan 665, copte, S, parch, 23 f. +19frag., hagiographie apocryphe, 665/1=2f. =no. 141 /2=1f. +1fr. =no. 32 /3=1f. =no. 88 /4=2f. =no. 34 /5=1f. +1fr. =no. 13 /6=4f. =no. 103 /7=2f. +1fr. =no. 142 /8=1f. =no. 30 /9=5f. +1fr. =no. 19 /10=3fr. =no. 143 /11=2f. =no. 144 /12=4fr. =no. 145 /13=1f. =no.26 /14=1f. /15=1fr.=no.147 /16=2fr.=no.148 /17=1fr.=no.149 /18-19=2fr.=no.150-150bis /20=1fr.=no.42bis /21=1fr.=no.7ter, No 34: POIRIER, P.-H., Caverne des Trésors, *Orientalia* 52, 3, 1983, p.415-423,

\*\*\*

SUCIU-THOM/1, NO-OS, Oslo, Schoyen Collection, MS 1991, copte, S, parch, Mon. Blanc, 1 f. 19x22, 2 cols 20 l., apocryphe, /1. Dialogue between Christ and one or more of the apostles. The Gospel or Revelation or Questions of Bartholomew was probably written in Alexandria in Greek in the 4th c., and translated into Coptic in the 5th or 6th c.,

SUCIU-THOM/2, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 131/7, f. 29, copte, S, parch, 1 f. 2 cols, apocryphe, /1. (p.13-14), (p.13) edit SUCIU-THOMASSEN, 2001, <http://alinsuciu.com/2011/01/21/an-unknown-apocryphal-text-from-the-white-monastery/>,

\*\*\*

Z291/1, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 131/3, f. 03-10, copte, S, parch, 8 f., apocryphe, 1. Notice sur personnages AT et NT (p. 49-64) [Hénoch, Noé, Melchisédek, Abraham], WINSTEDT, Addenda, *JThS*, 1908-1909, 390-399, cod. Z291(1),

Z291/2, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 131/3, f. 11-14, copte, S, parch, 4 f., apocryphe, 1. Notices sur personnages AT et NT (p. 83-90) [Joseph], WINSTEDT, Addenda, *JThS*, 1908-1909, 399-403, cod. Z291(2),

Z291/3, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 131/3, f. 15, 16, copte, S, parch, 2 f., apocryphe, 1. Notice sur personnages AT et NT (p. 91-92)[Joseph, Job] (ss. pag)[Sa- muel, David], WINSTEDT, *Apocryphal Legends*, *JThS*, 1907-08, 383-384, cod. Z291(3)(5),

Z291/4, IT-NB, Naples, Bibl. Naz., cop. I. B. 14/464, (=Zoega 291), copte, S, 4 f., apocryphe, 1. Notices sur personnages AT et NT [Moïse, Josué fils de Nare et les Juges], WINSTEDT, *Apocryphal Legends*, *JThS*, 9, 1907-08, 373-378, Addenda, *JTS*, 1908- 09, 389-412, cod. Z291(4),

Z291/6, GB-BL, Londres, Brit. Libr., Or. ??, copte, S, 1 f., apocryphe, 1. Notices sur personnages At et NT (p. 175-176) [Pierre, André], WINSTEDT, *Apocryphal Legends*, *JThS*, 1907-08, 372-386, Addenda, *JThS*, 1908- 09, 389-412, cod. Z291(6),

Z291/7, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/18, f. 095-097, copte, S, parch, 3 f., apocryphe, 1. Notices sur personnages AT et NT (p. 177-178)[André, Jacques, Jean], (p. 181-184)[Thomas, Barthélémy, Matthieu et les autres apôtres avec Paul, Jude frère de Jacques. . . ], WINSTEDT, *Apocryphal Legends*, *JThS*, 1907-08, 378-380, cod. Z291(7)(8),

\*\*\*

Frag/0, DD-BE, Berlin, Aegypt. Museum, pBerol 20915, copte, S, papyr, 4e-5e, 70 fo env., apocryphe, /1. EpBarnabas, SCHENKE-ROBINSON, *Das Berliner "Koptische Buch"*, CSCO vols 610-611, 2004, Cf.Gesine Schenke Robinson, *SKCO*, 6, vol.2, p.169-177, H.-M.Schenke, *Der Barnabas Brief*, *Enchoria* 25(1999) 53-75,

Frag/0, DE-BS, Berlin, Staatsbibl., pBerol no. inc., copte, A, papyr, 4e? 5e?, Mon.Blanc, 1c., apocryphe, /1. Sagesse de Salomon (Sg), non listé Kahle, cf. Schmidt, *Gespräche Jesu*, TU, 43, Leipzig, 1919, 4 et Quecke, *P.Mil.Copt.1*, inédit.,

CHERIX, P., Manuscrits coptes et textes apocryphes  
Liste de travail provisoire

- Frag/0, EG-CF, Caire (Le), Inst. Fr. Archéol. Or., P. IFAO no inv. 088-091, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. Paralipomènes de Jérémie (ParJer) ou Apocryphe de Jérémie (ApoJer) ?, inédit, cf. DENIS, p.698,
- Frag/0, EG-CE, Caire (Le), Musée égypt., Munier, copte, parch, Aswân, 3frag, apocryphe, 1. Livre d'Enoch (?), MUNIER, 1923, 212-213, Journal d'entrée 48085,
- Frag/0, EG-CE, Caire (Le), Musée égypt., Munier 9233, copte, S, parch, Akhmim, 1 f. (33x27, 5), apocryphe, 1. Sur les trois jeunes Hébreux dans la Fournaise (3Saints), Munier, Catalogue, p.28-30,
- Frag/0, CH-GB, Genève, Bibl. Bodmer, P. Bodmer 43, copte, ?, ?, apocryphe, 1. Apocryphe (id. inconnue),
- Frag/0, NL-L?, Leyde, Scherling, pLeyde copt. 127, copte, A(L), papyr, 4e, rouleau, apocryphe, 1. Hymne(Psaume) attr. à Hieracas, LEFORT, Fragments d'apocryphes en copte akhmimique, Le Muséon, 52, 1939, 1-7, cf. Eric PETERSON, Le Muséon, 60, 1947, 257ss, Listé Kahle, Bala'izah, 1954, 272.,
- Frag/0, GB-BL, Londres, Brit. Libr., Or. 6808(4), (=BL 101), copte, S, papier, frags. (123x180), apocryphe, 1. Dialogue entre un juif et un chrétien. Citation de Mc 10, 34 et Es., 50, 6,
- Frag/0, GB-BL, Londres, Brit. Libr., Or. 3581 B(18), (=BM 304), copte, S, parch, 1fr. 2 col., apocryphe patristique, 1. ThoAl, encomium Michel Archange, Layton, BL Cat., = Or.3581 B(22),
- Frag/0, GB-BL, Londres, Brit. Libr., Or. 3581 B(19), (=BM 305), copte, S, parch, Mon.Blanc, 1 f. 2 col.30l., apocryphe patristique, 1. ThoAl, encomium Michel Archange, Layton, BL Cat., = Or.3581 B(23),
- Frag/0, GB-BL, Londres, Brit. Libr., Or. 3581 B(20), (=BM 306), copte, S, papier, 1 f. 1 col.20l., apocryphe patristique, 1. Encomium Michel Archange (MiArch) par Sévère d'Antioche (SévAn) (p. []-56), Layton, BL Cat. = Or.3581 B(24),
- Frag/0, GB-BL, Londres, Brit. Libr., Or. 3581 B(22), (=BM 308), copte, S, papier, 1 f. 1 col.21l., apocryphe patristique, 1. Encomium Michel Archange (MiArch) par Eustathe de Trace (EusThr) ([-163), Layton, BL Cat., = Or.3581 B(25),
- Frag/0, GB-BL, Londres, Brit. Libr., Or. 3581 B(32), (=BM 321), copte, S, parch, Mon.Blanc, 1 f. 2 col.27-29l., apocryphe, 1. MarApare (p. 5-6), Layton, BL Cat., = Or.3581 B(35),
- Frag/0, GB-BL, Londres, Brit. Libr., Or. 3581 B(33), (=BM 322), copte, S, parch, Mon.Blanc, 1 f. 2 col.25-27l., apocryphe patristique, 1. AApol ou Encomium d'Apollo (p. 61-62), CRUM, Catalogue, Layton, BL Cat., = Or.3581 B(36),
- Frag/0, GB-BL, Londres, Brit. Libr., Or. 6781, (=BL 119), copte, S, parch, Edfou, 35 f. (346x313) 2 col.(256x233), patristique apocryphe, 1. ThoAl, Encomium de S. Michel Archange (MiArch) (f. 1-29) 2. Lessons pour la fête de S. Michel (f. 30-34) 3. Colophons (f. 35v), BUDGE, Miscell.Texts, 321-431, Scribe: Marc le diacre,
- Frag/0, GB-BL, Londres, Brit. Libr., Or. 7027, (=BL 161), copte, S, papier, AD 1004, Esneh, 73 f. (340x210) 1 col., apocryphe patristique, 1. Paphnouté Céphalos(l'hermite), Vie d'Onophrius(f. 1-21r) 2. Démétrius d'Antioche(DémAn), Sur la Nativité(f. 21v-72) 3. Colophon(f. 73r), BUDGE, Martyrdoms, 205-222(1.), BUDGE, Miscellaneous Texts, 74-119(2.), A.Suciu, 2011, scribe: Biktôr, f. de Merkourios,
- Frag/0, GB-BL, Londres, Brit. Libr., Or. 7027, f. 75, (=BL 100), copte, S, parch, 1f (192x175), apocryphe, 1. Une lamentation de la Vierge accusant Pilate et le Grand Prêtre, inédit, paginé 29-30,

CHERIX, P., Manuscrits coptes et textes apocryphes  
Liste de travail provisoire

- Frag/0, GB-BL, Londres, Brit. Libr., Or. 7029, (=BL 163), copte, S, papier, AD 992 ou 982, Esneh, 77 f. (307x185) 1 col., apocryphe patrologie, 1. Papnouté Céphas (l'hermite), Histoire des moines du désert(f. 1-56)2. Leçons pour la fête d'Apa Aaron(f. 57-60) 3. AthAl, Catéchèse prononcée avant sa mort(f. 61-67) 4. TimAl, sur Michel Archange (MiArch), 5.Colophon(f.76r), BUDGE, Miscellaneous Texts, 432-502, 503-511, 512-525, scribe: Zôkratôr, f. de Joseph, f.21 acq.par R.de Rustafjaell, anc.Or. 6806B.,
- Frag/0, GB-BL, Londres, Brit. Libr., Egypt. Ass. 10578, copte, F, 7e, 1 f., apocryphe, 1. ApocrJer, DENIS p. 710,
- Frag/0, GB-BL, Londres, Brit. Libr., Or. 3581 B(30), (=BM 318), copte, S, parch, Mon.Blanc, 1 f. frag. 2 col.29-32l., apocryphe, /1. AAbr (p. 7-8), CRUM, Catalogue, Layton, BL Cat., = Or.3581 B(33). Cf.Z.222(?),
- Frag/0, GB-MR, Manchester, J. Rylands Libr., P. Ryl. 084, copte, S, parch, 1frag. (50x135) 2 col., apocryphe, 1. ApMo 31, 2-4(r) 31, 4: 32, 2(v) (=Vie Adam et Eve), CRUM, Catalogue Rylands Library, 1909,
- Frag/0, GB-MR, Manchester, J. Rylands Libr., P. Ryl. cop. suppl. 06, copte, S, parch, 5e, 1 f., bibliqueAT apocryphe, 1. Si 1, 5-13. 16-20, TILL, Coptic Biblical Fragments in the J.Rylands Libr., n.5, 438-441, non listé Kahle,
- Frag/0, GB-MR, Manchester, J. Rylands Libr., P. Ryl. cop. suppl. 07, copte, S, parch, 4e/5e, 2 f. 1 col., bibliqueAT apocryphe, 1. Si 18, 18-20. 29-31, 23, 19-20. 28-30, TILL, Coptic Biblical Fragments in the J.Rylands Libr., n.6, 441-442, Listé Kahle, Bala'izah, 1954, 271.,
- Frag/0, IT-NB, Naples, Bibl. Naz., cop. I. B. ???, (=Zoega 265), copte, S, apocryphe homélie, 1. Homélie sur les Apôtres au Jugement dernier (p. 81-96),
- Frag/0, US-PM, New York, Pierp. Morg. Libr., pAmherst-Morgan 014, copte, S, papyr, apocryphe, 1. AAnMta ou AAnBthé. D'après Lucchesi-Prieur (AnBoll, 96, 1978, 340-341) ce fragm peut appartenir soit aux Actes d'André et Mta, soit aux Actes d'André et Barthélémy, CRUM, Theological Texts from Coptic Papyri, Anecdota Oxoniensia, SemiticSeries, Part XII, Oxford, 1913, 64-65,
- Frag/0, US-PM, New York, Pierp. Morg. Libr., Morgan 664 (B), copte, S, parch, 1frag., bibleNT apocryphe, 1. Ac(?) (2 références à Pierre),
- Frag/0, US-PM, New York, Pierp. Morg. Libr., Morgan 668 (10), copte, S, parch, 9e/10e ?, Fayoum, 6frag., apocryphe, /1. Atho ? ou ABthé ?, Frag. 4 semble appartenir à des Actes de Thomas ou Barthélémy. Frag.1, 2, 3, 6 appartiennent peut-être au même codex (?),
- Frag/0, US-PM, New York, Pierp. Morg. Libr., Morgan 668 (06), copte, S, parch, 10e ?, Fayoum, 6frag., apocryphe ?, n. id., Frag. 1, 2, 4, 6 prb du même ms, qui contenait un récit apocryphe relatif à l'apôtre Jean: cf.M.576, no.70, t.xviii). cf.no.156,
- Frag/0, GB-OB, Oxford, Bodleian Library, Ms. copt. D. 54, copte, S, parch, 4e, Bala'izah, 3 f. 1 col. (160x115), gnostique apocryphe, 1. Texte gnostique ou apocryphe ? [Dialogue entre Jean et le Christ], CRUM, Coptic Anecdote.IA Gnostic Fragment, JTS, 44, 1943, 176-179, KAHLE, Bala'izah, 473-477, no.52, Listé Kahle, Bala'izah, 1954, 473,
- Frag/0, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/12, f. 07, 09, copte, S, parch, 2 f., apocryphe, 1. Règlements des Apôtres, MASPERO, Fragments coptes, 142-143, 1886, HORNER, Statutes of the Apostles, 462-463, 465-567,
- Frag/0, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/17, f. 17-19, copte, S, parch, 3 f., apocryphe, 1. ThoAl, panégyrique de Jean-Baptiste, REVILLOUT, Sage-femme Salomé, 420-423(f.17-18), 457-459(f.19), KUHN, Johnthe Baptist, 24-30(f.17-18), 33-35(f.19),

CHERIX, P., Manuscrits coptes et textes apocryphes  
Liste de travail provisoire

- Frag/0, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/17, f. 40, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, 1. ?, REVILLOUT, Sage-femme Salomé, 437-439,
- Frag/0, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/18, copte, S, parch, f. 088-174, apocryphe, Apocryphes,
- Frag/0, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/18, f. 037 ?, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, 1. Epiphane, sur la Vierge ?, inédit, Lucchesi, à paraître,
- Frag/0, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/18, f. 082, copte, S, parch, 1 f. ss.pag., apocryphe, ?, LACAU, Apocr.coptes, p.101-102.REVILLOUT, Ev.12 Ap., p.138-139,
- Frag/0, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/18, f. 116-120, copte, S, parch, 5 f., apocryphe, 1. Ecrit attribué à Jacques l'Apôtre ou Ev Jac(?), WINSTEDT, Fragment attrib.to James, 241-244, LEMM, KKSt, lvi/1, 7-8 (Jako-busschrift)(f.120),
- Frag/0, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/18, f. 125, copte, S, parch, apocryphe, 1. identif. Ev12Ap (Revillout), EvGamaliel(Baumstarck, 256: Ladeuze, 256)En réalité s'agit d'un fragm. de Jean de Lycopolis, comme l'a reconnu Devos, AnBoll, 94, 1976, 303-316 [Paraèhrase de Jn 7, 8-11: Jésus, après, ses frères se rend à la fête en secret.Il demeure dans la maison de Irméel, REVILLOUT, 189(frag, no.4bis Ev12Ap), MORALDI, 405(trad.),
- Frag/0, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/18, f. 153, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, 1. ThoAl, panégyrique de Jean-Baptiste, KUHN, John the Baptist, 5-7,
- Frag/0, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/18, f. 156, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, 1. non id. [identif. EvGamaliel(Baumstarck, Ladeuze), EvBthé(Haase). L'attrib. au LR (cf. ms. C, f. 22b) est douteuse, car le style du fragm. est beaucoup plus "rhétorique"(Anaphore). Discours du Christ ressus-, cité montrant ses plaies à Thomas pour vaincre son incrédulité (cité sur Jn 20, 27), REVILLOUT, 168-169, fragm.no.13 Ev12Ap, RB, 1904, 342,
- Frag/0, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/18, f. 164, copte, S, parch, 1 f., apocryphe ?, 1. ?, REVILLOUT, Livre de Jacques 116-118,
- Frag/0, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/18, f. 114, copte, S, parch, 1 f. ss.pag., apocryphe, 1. AAnPe (AJuTh ?), Orl. FM cod.Q (?), Lucch.cod.Z133 cf.LUCCHESI, Contribution, p.10, 19, n'appartient pas au cod.Q (=cod.A) pour Lucchesi, inédit,
- Frag/0, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 131/2, f. 087, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, 1. PsClém, première lettre aux vierges, LUCCHESI, Compléments Pères Apostoliques, 407(I Ps.-Clementina "Ad Virgines"),
- Frag/0, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 131/7, f. 41, copte, S, parch, 1 f. ss pag., apocryphe, 1. EvoRo, sur la Passion, Cf. P.129/17, f.42(=Revillout, fragm.11) et Mich.158, 36, inédit,
- Frag/0, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 131/7, f. 42, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, 1. Sur la Vierge Marie, LEFORT, Homélie S.Athanase, 15-16,
- Frag/0, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 132/1, copte, S, parch, f. 01-88, apocryphe, Oeuvres diverses,
- Frag/0, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 132/1, f. 16-17, copte, S, parch, 2 f., apocryphe, 1. ApoJr, KUHN, Jeremiah Apocryphon, 327-333, cod id à Vienne K 09846 cf. DENIS, p.710,
- Frag/0, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 132/2, copte, S, parch, f. 001-139, apocryphe, Fragments non identifiés,

CHERIX, P., Manuscrits coptes et textes apocryphes  
Liste de travail provisoire

- Frag/0, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 161/33, copte, S, parch, 1 f. +2frag., apocryphe, 1. (offrande d'un jeune taureau),
- Frag/0, FR-PL, Paris, Louvre, E 10065, copte, parch, 1f, apocryphe, 1. Chant de la Vigne, inédit, Boud'hors, Catalogage, 1999, 261, Devos, AB, 94, 1976, 137-154, id. folio FR-PL 10085,
- Frag/0, FR-PL, Paris, Louvre, E 10072, copte, parch, 1f, apocryphe, 1. Chant de la Vigne, inldit, Boud'hors, Catalogage, 1999, 261, Devos, AB, 94, 1976, 137-154,
- Frag/0, FR-PL, Paris, Louvre, E 10085, copte, parch, 1f, apocryphe, 1. Chant de la Vigne, inédit, Boud'hors, Catalogage, 1999, 261, Devos, A, 94, 1976, 137-154, id. folio FR-PL E 10065,
- Frag/0, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/17, f. 156, copte, S, parch, Mon.Blanc, 1 f., apocryphe \*, /1. FragDis. {CANT082}, Revillout, PO 2 (1904), p.168-169 (fragm.13), Lucchesi Homélie de Proclus, Répertoire, 1981, p.51,
- Frag/0, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 129/18, f. 159, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. FragDis. non id. (ss. pag. ) {CANT082}, REVILLOUT, JA, JA, 5, 1905, 430-431, cf.LEMM, Studien xlix, 1906, 442-446(corrections),
- Frag/0, FR-BN, Paris, Bibl. Nat., cop. 132/1, f. 25, copte, S, parch, 1 f., apocryphe, /1. FragDis {CANT082}. Non id. Contenu: Judas vole souvent pour satisfaire la cupidité de sa femme. Elle lui conseille de livrer son maître. Identif. : Gamaliel(Ladeuze, p. 256), autre texte que Gamaliel (Baumstark, p. 260-262, 264), Barthélémy (Haase), REVILLOUT, Ev.12 Ap., 156-157(fragm.no.5 de l'Ev12Ap, sigle A11), trad.REVILLOUT, RB, 1904, 330-331,
- Frag/0, FR-SU, Strasbourg, Bibl. Nat. Univ., cop. 687, copte, S, parch, 1frag. 1 col. haut de pag., apocryphe ?, n. id., A rapprocher de Strasb. COP.023, 028 et 102 ?,
- Frag/0, FR-SU, Strasbourg, Bibl. Nat. Univ., cop. 023, copte, S, parch, 1frag. bas de page 2 col., apocryphe ?, n. id. [ajooos éauaas/karpos mpekhét],
- Frag/0, FR-SU, Strasbourg, Bibl. Nat. Univ., cop. 033, copte, S, parch, 1frag., apocryphe ?, n. id. [prro bôk/ousia/iél], écriture empâtée. frag.très abimé,
- Frag/0, FR-SU, Strasbourg, Bibl. Nat. Univ., cop. 265, copte, S, parch, 1frag. coin in f.dr., apocryphe ?, n. id. [je tefshime/ naf je tóoun/ ntnbôk epma],
- Frag/0, FR-SU, Strasbourg, Bibl. Nat. Univ., cop. 266 g., copte, S, parch, 2frag., apocryphe ?, n. id. [persis/],
- Frag/0, FR-SU, Strasbourg, Bibl. Nat. Univ., cop. 413, copte, S, parch, 12e-13e, 1frag, apocryphe, 1. EvoRo, sur la Dormition de la Vierge (DoMar), SPIEGELBERG, Eine sahid.Vers.der Dorm.Mariae, Rec.trav., XXV(1903), 2-4, LEMM, Zu einer sahid.Vers.der Dorm.Mariae, KM, t.CVI, 1911, 1135-1139., Mimouni: DoMar-C3,
- Frag/0, FR-SU, Strasbourg, Bibl. Nat. Univ., cop. 414, copte, S, parch, 12e-13e, 1frag, apocryphe, 1. EvoRo, Sur la Dormition de la Vierge (DoMar), SPIEGELBERG, Eine sahid.Vers.der Dorm.Mariae, Rec.Trav., XXV, 1903, 2-4, LEMM, Zu einer sahid.Vers.der Dorm.Mariae, KM, t, CV, 1911, 1135-1139., Mimouni: DoMar-C3,
- Frag/0, FR-SU, Strasbourg, Bibl. Nat. Univ., cop. 028, copte, S, parch, 1frag. bord de page, apocryphe ?, n. id. (p. 127), A rapprocher de Strasb. COP.023, 102, 687,
- Frag/0, FR-SU, Strasbourg, Bibl. Nat. Univ., cop. 030, copte, S, parch, 1frag. bord de page, apocryphe ?, n. id., A rapprocher de Strasb. COP.264g. et 515,

# CHERIX, P., Manuscrits coptes et textes apocryphes

## Liste de travail provisoire

- Frag/0, FR-SU, Strasbourg, Bibl. Nat. Univ., cop. 264 g., copte, S, parch, 1frag., apocryphe ?, n. id., A rapprocher de Strasb. COP.030 et 515,
- Frag/0, FR-SU, Strasbourg, Bibl. Nat. Univ., cop. 476, copte, S, parch, 1frag., apocryphe ?, n. id., A rapprocher de Strasb. COP.488 ?,
- Frag/0, FR-SU, Strasbourg, Bibl. Nat. Univ., cop. 488, copte, S, parch, 1frag., apocryphe ?, n. id., A rapprocher de Strasb. COP.476 ?,
- Frag/0, FR-SU, Strasbourg, Bibl. Nat. Univ., cop. 489, copte, S, parch, 1frag., apocryphe ?, n. id., A rapprocher de Strasb. COP.265 ?,
- Frag/0, FR-SU, Strasbourg, Bibl. Nat. Univ., cop. 501, copte, S, papyr, 1frag. haut de page, apocryphe ?, /1. n. id. APePI? {CANT201} [jepagge/pejempo], A rapprocher de Strasb. COP.011 et 014,
- Frag/0, FR-SU, Strasbourg, Bibl. Nat. Univ., cop. 515, copte, S, parch, 1frag., apocryphe ?, n. id., A rapprocher de Strasb. COP.030, 264g. et 488,
- Frag/0, FR-SU, Strasbourg, Bibl. Nat. Univ., cop. 532, copte, S, parch, 1frag. 1 col., apocryphe ?, /1. n. id. AJcMaj? {CANT273.1} [enphamç/[p]jetros], A rapprocher de Strasb. COP.530 ?,
- Frag/0, FR-SU, Strasbourg, Bibl. Nat. Univ., cop. 264 dr., copte, S, parch, 2frag écritures dif f., apocryphe ?, n. id.,
- Frag/0, FR-SU, Strasbourg, Bibl. Nat. Univ., cop. 102, copte, S, parch, 2frag. bas de page, apocryphe ?, /1. n. id. ATho? {CANT245.2}, A rapprocher de Strasb. COP.023, 028, 687,
- Frag/0, FR-SU, Strasbourg, Bibl. Nat. Univ., cop. 530, copte, S, parch, 1frag. haut de page, apocryphe ?, n. id. (p. 55-56) [paçére pamerit/],
- Frag/0, IT-TM, Turin, Museo Egizio, cop n. inc., copte, S, parch, 4e/5e, 1 col., biblique apocryphe, 1. Sg 2. Si, LAGARDE, Aegyptiaca, Göttingen, 1883, 65-106(1.), 107-206(2.), Listé Kahle, Bala'izah, 1954, 270.,
- Frag/0, VA-V, Vatican, Borgianus, cop. 109, xxv, 124, (=Zoega 124), copte, S, parch, 1 f., apocryphe, 1. Election de Matthias (AMta) (p. 35-36), GEORGI, De Miraculis S.Coluthi..., Romae, 1793, p.102ss(FM: photocopies), GUIDI, Rendiconti, 1887, 3, 1, p.52(corrections),
- Frag/0, VA-V, Vatican, Borgianus, cop. 109, xxv, 125, (=Zoega 125), copte, S, parch, 1 f. (p.25-26), apocryphe, 1. De Laudibus SS. Apostolorum (p. 81-82), GUIDI, Rendiconti, 1887, 3, 1, p.52-53, (= NarEv = Codex MONB.MY/6 ??)
- Frag/0, VA-V, Vatican, Borgianus, cop. 109, xxvi, 131, (=Zoega 131), copte, S, parch, 4 f. (p.386-393), apocryphe, 1. Encomium S. Pauli (Pl), GUIDI, Rendiconti, 1887, 3, 2, p.67-72,
- Frag/0, VA-V, Vatican, Borgianus, cop. 109, xxvii, 143, (=Zoega 143), copte, S, parch, 7 f., apocryphe, 1. MarThècle et de son frère Paesius (MarThèPae),
- Frag/0, VA-V, Vatican, Borgianus, cop. 109, xxvii, 144, (=Zoega 144), copte, S, parch, 2 f., apocryphe, 1. MarThècle et de son frère Paesius (MarThèPae),
- Frag/0, VA-V, Vatican, Borgianus, cop. 109, xxv, 115, (=Zoega 115), copte, S, parch, 7 f., apocryphe \*, /1. FragDis {CANT082} Non id. Contenu: "Homélie sur les apôtres", dialogue de Jésus avec Thomas après la résurrection (p. 43-44, 99-110), GUIDI, Rendiconti, 1888, 4, 1, p.64-70, cf. 129/, f.156(Revillout, no.13), même texte?, même codex?, cf.memo,

CHERIX, P., Manuscrits coptes et textes apocryphes  
Liste de travail provisoire

Frag/0, VA-V, Vatican, Borgianus, cop. 109, xxv, 114, (=Zoega 114), copte, S, parch, 4 f., apocryphe \*, /1. FragDis. {CANT082} Non id. Contenu: Claves caelorem Petro traditae et reliquis apostolis singulis dona data. "Homélie sur les apôtres" (p. 19-24, 31-32), GUIDI, Note VII, Rendiconti, 1888, 4, 1, p.60-64, cf. codd.Borg.111, 112, 113, 115,

Frag/0, AT-NB, Vienne, Nationalbibl., P. Vindob. K 09441, copte, 1 f. (p.254-255), apocryphe, 1. AJnMet sermon ?,

Frag/0, AT-NB, Vienne, Nationalbibl., P. Vindob. K 09846, copte, S, parch, 9e, bibleAT apocryphe, 1. ApocJer,